



## Laundry

EN User Manual  
Washing Machine

HU Használati útmutató  
MOSÓGÉP

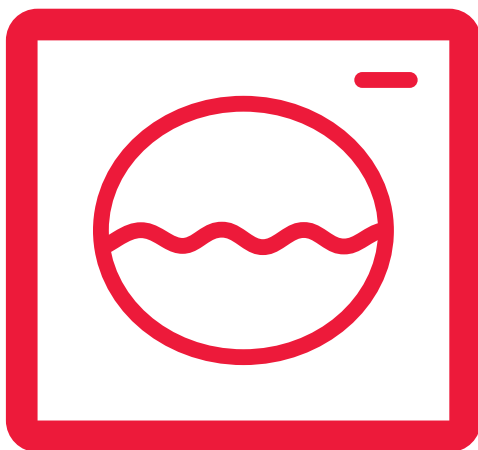
SI Uporabniški priročnik  
Pralni stroj

CZ Návod k použití  
Automatická pračka

SK Návod na použitie  
Automatická pračka

HR Upute za uporabu  
Perilica rublja

FI Käyttäjän ohjeet  
Pyykinpesukone



Washing Machine

ES-GFD9144W3-EE

# CONTENTS

<b>CHAPTER-1: BEFORE USING THE APPLIANCE</b>	
Safety warnings.....	3
<b>CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE</b>	
Technical Specifications.....	8
General Appearance.....	9
<b>CHAPTER-3: INSTALLATION</b>	
Removing transportation safety screws.....	9
Adjusting Adjustable Stays.....	9
Electrical connection.....	10
Water inlet hose connection.....	10
Water discharge connection.....	10
<b>CHAPTER-4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL</b>	
Detergent drawer.....	11
Programme knob.....	11
Digital display.....	11
<b>CHAPTER-5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING</b>	
Separating laundries.....	12
Adding detergent into machine.....	12
<b>CHAPTER-6: OPERATING YOUR MACHINE</b>	
Operating your machine.....	13
Auxiliary functions.....	13
Start / Pause.....	14
Cancelling programme.....	14
Finishing programme.....	14
Child lock.....	15
<b>CHAPTER-7: PROGRAM TABLE</b> .....	16
<b>CHAPTER-8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE</b>	
Warning.....	18
Water inlet filters.....	18
Pump filter.....	18
Detergent drawer.....	18
Liquid Detergent Apparatus.....	19
Flush stopper.....	19
Body.....	19
Drum.....	19
<b>CHAPTER-10: TROUBLESHOOTING</b> .....	20
<b>CHAPTER-11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE</b> .....	22
Disposal of your old machine.....	22

Dear Customer,

Our goal is to offer you, high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in modern facilities and is carefully, particularly tested for quality.

This manual is prepared in order to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology with confidence and maximum efficiency.

Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information to safe installation, maintenance and use. Please contact your nearest Authorized Service centre for the installation of your product.

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

## CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

### SAFETY WARNINGS

Operating voltage / frequency:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Total current (A): 10
Water pressure (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W) : 2200
Maximum dry laundry capacity (kg): 9

Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.

Use only the new water inlet hose coming with your machine while making water inlet connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Note: For softcopy of this user manual, please contact following address: "washingmachine@standardtest.info". In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.



You must read these warnings. You can thus protect yourself and your beloved ones against fatal injuries and risks.

## CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

### **Danger of getting burnt!**



Do not touch discharging hose and water during discharging as the appliance may reach high temperatures when running.

### **DEATH RISK DUE TO ELECTRICAL CURRENT!**

- Do not use multiple receptacles or extension cord.
- Do not plug in damaged plug sockets
- Never pull the cable when unplugging – always grip the plug itself.
- Do not plug-in or out the plug from the receptacle with wet hands to prevent electrocution!
- Never touch the machine with wet hands or feet.
- Call the nearest authorized service for a replacement if the power cord malfunctions.



### **Flooding risk!**

- Check whether the water runs fast or not before placing the discharge hose on the sink.
- Take necessary measures to prevent the slipping of your hose.
- The backfiring force of a hose that is not placed appropriately can displace the hose. Prevent the stopper inside your sink from blocking the sink hole.



### **Danger of Fire!**

- Do not keep inflammable liquids near your machine.
  - The sulphure content of paint removers might cause corrosion. For this reason, never use paint-removing materials in your machine.
  - Never use products that contain solvent material (like washing gas) in your machine.
  - Remove all the objects in the pockets of your laundries (needle, paperclip, lighter, matches etc.) when placing them your machine.
- Fire and Explosion risk may occur.



### **Fall and injury hazard!**

- Do not climb on your machine. The upper table of your machine may break and you might get injured.
- Tidy the hose, cable and packaging of your machine during installation. You might trip over and fall.
- Do not turn your machine upside down, or on its side.
- Do not lift your machine by holding it from extruding parts (detergent



## CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

drawer, door). These parts might break and cause you to get injured.

- There's the risk of tripping and injury if the materials like hose and cables are not properly stored after your machine is installed.



Machine must be carried by 2 people or more.

### **Child safety!**

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves up into the machine and death risk might occur.
- Door glass and surface might be extremely hot while your machine operates. Thus, especially touching the machine might give damage to the skins of children.
- Keep packaging material away from children.
- Poisoning might occur if the detergent and maintenance materials are consumed, and eyes or the skin might be irritated if they come into contact with the skin. Keep the cleaning materials away from the reach of children.

### **GENERAL WARNINGS**

- The necessary ambient temperature for your machine's ideal operation is 15-25°.
- Frozen hoses can tear and explode. In regions where temperature is below zero, ambient temperature might endanger the safe operation of electronic card.
- Please ensure that the clothes you will place in your machine do not contain any foreign substances (nail, needle, coins, lighter, matches, clip etc.) in their pockets. These foreign substances can damage your machine.
- Before starting to use your machine, you may call the nearest authorized service and request free-of-charge help for installation, operation and use of your machine.
- It is recommended to perform the first washing operation in 90° Cotton programme and without laundry by inserting ½ scale of detergent in 2nd compartment of the detergent drawer.
- As detergent or softener exposed to air for a long time may cause residues, put your detergent or softener in the detergent drawer at the beginning of every washing.
- It is advised that you unplug your machine and close the water inlet tap if you will not use your machine for a long time. Also, leaving the door of your machine will prevent the formation of bad odors due to humidity.
- Some water might be left in your machine after the trials and tests

## CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE

conducted due to Quality Control procedures. This will not damage your machine.

- Remember that packaging materials of your machine may be dangerous for children.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.
- Never open the detergent drawer when the appliance is running.
- In case of any breakdown, unplug the appliance first and then turn the tap off. Do not attempt to repair by yourself, always contact for authorized service advice.
- The amount of laundry you put in your washing machine should not exceed the maximum amount indicated.
- Never force the door to open when the machine is running.
- Washing floury clothes in your machine damages the machine. Do not wash floury clothes in your machine.
- Please adhere to detergent/fabric conditioner manufacturers' the use of fabric conditioner or similar products in your machine.
- Set up your machine in a place where its door can be completely opened.

### Door emergency opening function

The machine is running, any power cut or when the program is not yet complete If power off of the machine, the door will remain locked.

The door to be opened;

1- Please turn off the machine. Take off the power plug from the mains socket.

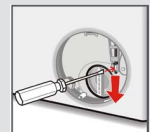
2- To drain the waste water, follow the instructions given in cleaning the pump filter section on page 18

3- Pull the down the emergency opening mechanism with the help of a tool and open the door at the same time.

4- Doors, Emergency opening handle to the open position after being closed again, if the door remains locked. Emergency opening handle to open the door again without energy must be reused.

(Do not set up your machine in places where its door cannot be fully opened.)

- Set up your machine at locations that can be fully ventilated and could have constant air circulation.
- Definitely read the user's manual.



## **CHAPTER -1: BEFORE USING THE APPLIANCE**

- Your machine is designed to be used domestically. Commercial use will cause your warranty to be cancelled.
- Keep your pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation, and the outer surface after the package is opened. Do not operate damaged machines or machines with opened package.
- Have your machine installed only by authorized service. Any interference to your machine by anyone other than authorized services shall cause your warranty to be void.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use your machine only for laundries that have been specified as suitable for washing by the manufacturer.
- Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee).
- Your machine is not covered under warranty for faults caused by any kind of external factors (pesticides, fire, etc.).
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference. You or somebody else might need it in the future.

### **REMOVAL OF PACKAGING MATERIALS**

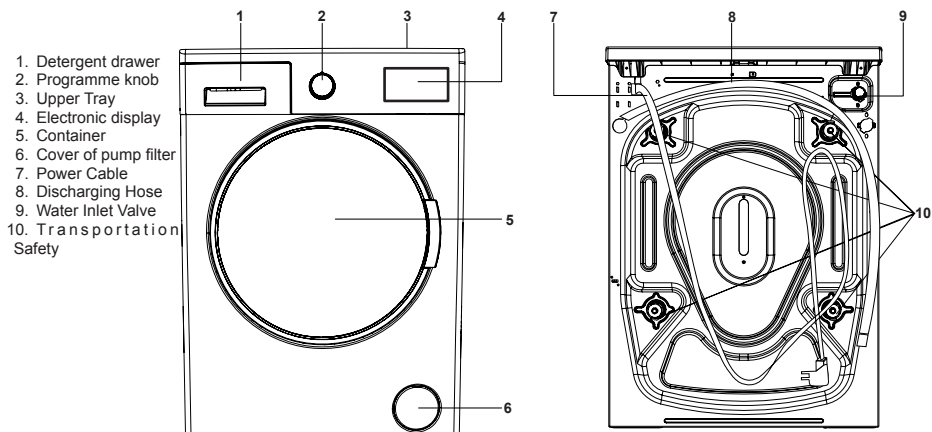
Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. Packaging materials are environment friendly as they are recyclable.

Recycling material provides both raw material savings and decreases waste production.

## CHAPTER-2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE TECHNICAL

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	2200
Maximum dry laundry capacity (kg)	9
Spinning revolution (rev / min)	1400
Programme number	15
Dimensions (Height x Width x Depth) (mm)	845 x 597 x 582

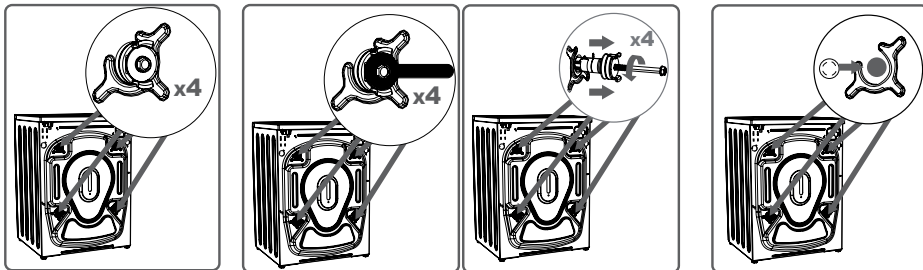
## CHAPTER -2: OVERVIEW OF YOUR DEVICE GENERAL APPEARANCE



## CHAPTER -3: INSTALLATION

### REMOVING TRANSPORTATION SAFETY SCREWS

Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench.

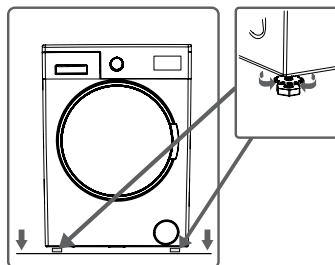


Before operating the washing machine, remove the 4 transportation screws and rubber spacers from the back of the machine. If the screws are not removed, it may cause heavy vibration, noise and product malfunction, (voiding the guarantee). For this reason, transportation safety screws shall be loosened by being rotated in counter-clockwise using an appropriate wrench. Transportation screws shall be removed by pulling out. Fit the plastic transportation screw taps delivered in accessories bag to the places where transportation screws have been removed. The transportation safety screws should be stored to be used in case of transportation.

**NOTE:** You should absolutely remove the transportation screws of your machine before the first usage. Faults occurring in the machines operated with transportation screw fitted shall be out of scope of warranty.

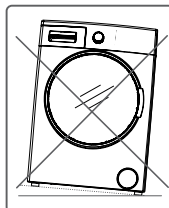
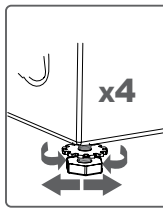
### ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, it should be deployed on a non-sliding and firm ground.
- You can adjust the balance of your machine through the stays.
- Loosen the plastic adjustment nut.



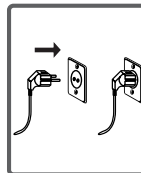
## CHAPTER -3: INSTALLATION

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.



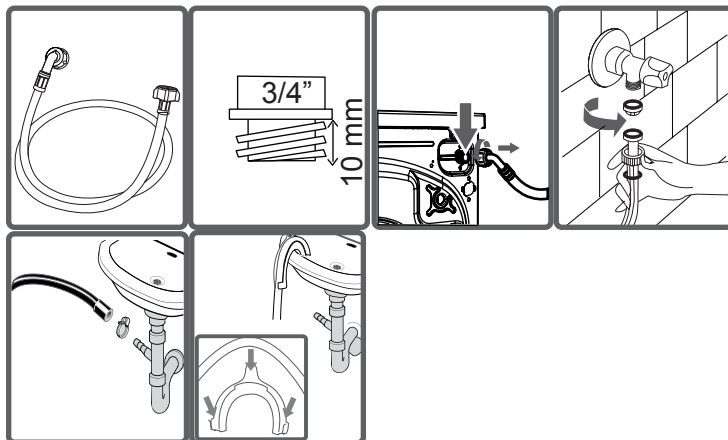
### ELECTRICAL CONNECTION

- Your washing machine is set to 220-240V and 50Hz.
  - The mains cord of your washing machine is equipped with a specific earthed plug. This plug should always be inserted to a earthed socket of 10 amps. The current value of the fuse should be 10 amps. Fuse current value of the power line connected to this plug should also be 10 amperes. If you don't have such a receptacle and fuse confirming with this, please have it done by a qualified electrician.
  - We do not take the responsibility of the damages that occur due to ungrounded usage.
- NOTE: Operating your machine under low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

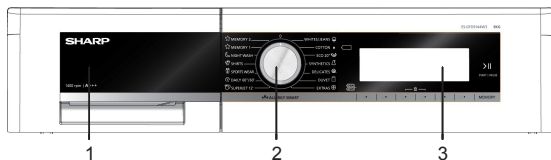


### WATER INLET HOSE / WATER DISCHARGE CONNECTION

- Your machine may have either a single inlet (cold) or double water inlets (cold/hot) based on its specifications. White-capped hose should be connected to cold water inlet and red-capped hose to hot water inlet (applicable for machines with double water inlets). To eliminate water leakages in points of contact, 1 or 2 nuts are provided in the hose package (applicable for machines with double water inlets). Fit these nuts to the ends of new water inlet hoses on the side of faucet.
- Mount new water inlet hoses to a  $\frac{3}{4}$  ", threaded faucet.
- Connect the white-elbow end of the water inlet hoses to the white-filtered water inlet valve on the rear side of the machine and the red-elbow end to red-filtered one (applicable for machines with double water inlets)
- Tighten plastic parts of the junctions using your hand. In uncertain conditions, have the connection works be done by a qualified plumber.
- Flow of water with pressure of 0,1-1 Mpa will allow your machine to operate more efficiently.) (0,1 Mpa pressure means that more than 8 litres of water will flow through a fully-tapped faucet per one minute.)
- Ensure that points of contact do not leak by tapping the faucet completely after carrying making the connections.
- Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C. Note: Use only the new water inlet hose coming with your machine while making Water inlet hose connections of your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- The end of water discharge hose can be fitted to a specific apparatus directly attached to dirty water discharge hole or outlet joint of the basin elbow.
- Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Do not put discharging hose of your machine in a vessel, bucket or sink.
- Make sure that the water discharge hose does not bend, buckle, be crushed or extended. Please note:
- The water drain hose should be mounted at a height of minimum 60 cm, maximum 100 cm from the ground



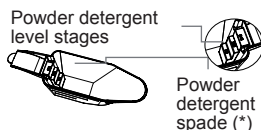
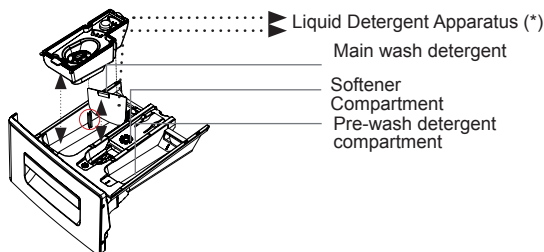
## CHAPTER -4: INTRODUCTION OF CONTROL PANEL SECTIONS



- 1-Detergent drawer
- 2-Programme knob
- 3-Electronic Display and Additional Functions

### DETERGENT DRAWER

You can use the liquid level determination plate when you want to wash your laundry with liquid detergent. You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. Place the liquid detergent apparatus in the second compartment (which is available inside the machine) of the detergent drawer (\*) and set the detergent amount. (Use the recommended amount of liquid detergent by detergent producers). Do not exceed the MAX level, use only for liquid detergent, do not use this apparatus for powder detergent and take it out.)



**Main wash detergent compartment:** || In this compartment, only materials like detergent (liquid or powder), lime preventer and such can be used. You can find the liquid detergent apparatus inside your machine at first installation. (\*)

**Fabric conditioner, starch, detergent compartment:** ⚙️ You can use softener for your laundry recommended amount and type by the producer is recommended). Sometimes the fabric conditioners you use for your laundry may remain in this compartment. The reason for this is that the conditioner is not viscous. To prevent this situation, more viscous liquid softeners are recommended to be used or the softener could be thinned and then used.

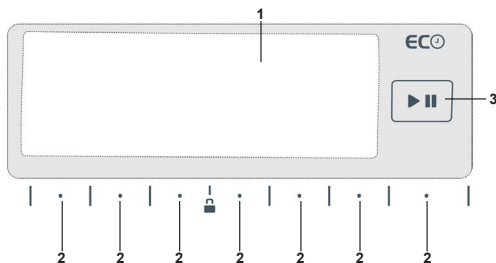
**Pre-wash detergent compartment:** | This compartment must only be used when the pre-wash feature is selected. Pre-wash feature is recommended for very dirty laundry. (\*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

### PROGRAM KNOB

- You can select the programme you want to wash your laundry in through programme knob.
- You may set the programme selection operation by rotating the programme knob in both directions.
- Ensure that the programme knob is exactly on the programme you want to select.
- You can turn on and off the appliance pressing the on / off button found above the programme knob.

### ELECTRONIC DISPLAY

- 1. Info Screen
- 2. Adjustment and additional control buttons
- 3. Start/Stand-by button



**1- Info Screen:** In this screen, you can see the features of the washing programs you selected and also have information about machine's status.

**2- Adjustment and additional control buttons:** The buttons on your machine are touch-sensitive. You may just touch them to make a selection.

**3- Start/Stand-by button:** You can start your machine and take it to stand-by with this button.

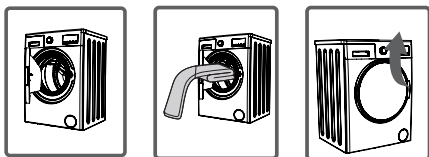
## CHAPTER -5: PRELIMINARY PREPARATION FOR LAUNDERING

### SEPARATING LAUNDRIES

- Your laundry has product labels on them that specify their specifications. Wash or dry your laundry according to the specifications on the product label.
- Separate your laundries according to their types (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), their temperatures (cold, 30°, 40°, 60°, 90°) and degree of contamination (slightly stained, stained, highly stained).
- Never wash your coloured and white laundry together.
- Wash your coloured laundries separately in the first washing as they may bleed.
- Ensure that there are no metallic materials on your laundries or in the pockets; if so, take them up.

**WARNING:** Faults that will emerge in case of penetration of foreign substances into your machine are not included within the scope of warranty.

- Zip up and button up your laundries.
- Remove the metallic or plastic hooks of tulle curtains or curtains or place them in a washing net or bag and then muzzle them.
- Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirt and sweat suit.
- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.
- Open the door of your machine.
- Spread your laundries in your machine.



**NOTE:** Maximum loading capacity may vary based on the laundry type you will wash, degree of contamination and the programme you have chosen. Do not exceed maximum dry loading capacity indicated in the programme table for washing programmes. You can take the following table of weights as an example. • Put each item of laundry separately.

- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.” • Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

### ADDING DETERGENT INTO MACHINE

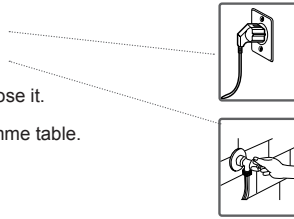
The amount of detergent you will put in your machine will depend on the following criteria:

- Your detergent utilization will be based on the degree of contamination of your laundries. Do not prewash your less stained laundries and put your slight amount of detergent in the 2nd compartment of the detergent drawer.
- For your much stained laundries, select a programme including prewashing, and put  $\frac{1}{4}$  of the detergent you will put in the detergent drawer in the 1st compartment of the detergent drawer while putting the remaining  $\frac{3}{4}$  of it into 2nd compartment.
- Use detergents produced for automatic washing machine in your machine. The amount of detergent you will use for your laundries is printed on the detergent package.
- The higher the degree of hardness of the water the more detergent you will use.
- The amount of the detergent you will use will increase as the amount of your laundries increase.
- Put the softener in the softener compartment in the detergent drawer. Do not exceed the MAX level. Otherwise, softener will flow into washing water through flushing.
- Softeners with high density are required to be thinned to a degree before being put in the drawer. Because high-density softener will clog the flush and avoid the flow of the softener.
- You can use your liquid detergents in all programs without prewashing. For this, fit liquid detergent level plate in the accessories bag or the liquid detergent apparatus (\*) into 2nd compartment of the detergent drawer and set the amount of liquid detergent according to the levels on this plate. Remember to detach the liquid detergent plate. (\*)Machinery specifications may vary depending on the product purchased.



## CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

- Plug your machine in.
- Open the water faucet.
- Open the machine door.
- Spread your laundries in your machine.
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Selecting programme
- Select the convenient programme for your laundries on the programme table.



### AUXILIARY FUNCTIONS

Before starting the program, you can optionally select an auxiliary function.

- Press on the button of auxiliary function you would like to select.


Additional functions may not be active according to the program you selected, the amount of load you put in your machine.

The reasons for not activating:

-It is not compatible with an additional function you have selected previously.

- If an additional function does not become active when you want to select it while the machine is running; the washing interval that the additional function you want to use would not be completed.


• You can see the program table in pages between 81-91 for the additional functions used in programs.

• Touch the  symbol button to go into the auxiliary function indicator.

### 1- PRE-WASH AUXILIARY FUNCTION

You can expose your very dirty laundries to prewashing operation prior to main washing by using this additional function. When using this function, you should put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.

- Touch the  symbol button to activate the pre-wash additional function

**Note:** When you want to use the pre-wash auxiliary function if  symbol is not displayed on the screen, the washing program you selected does not use this feature.


### 2- EXTRA RINSE FUNCTION


You can make additional rinse or rinses to your laundry by using this additional function. Your machine offers you 3 different rinsing options for this auxiliary function

: One additional rinse is made at the end of washing.

: Two additional rinses are made at the end of washing.



: Three additional rinses are made at the end of washing.


\* If you want to make more than one rinsing, touch the button of  symbol until you see the number of rinses you wish

**Note:** When you want to use the extra rinsing auxiliary function if  symbol is not displayed on the screen, the washing program you selected does not use this feature.

### 3- ANTI-ALLERGIC AUXILIARY FUNCTION

You can make additional rinse operation on your laundry by using this additional function. Your machine will make all rinsing steps with hot water (it is recommended for the laundry worn on sensitive skin, baby clothes, underwear)

\* To activate the anti-allergic auxiliary function, touch the button of  symbol until you see the  symbol on the screen.

**Note:** If the  symbol is not displayed on the screen when you want to select the anti-allergic additional function, it means that the washing program you selected does not use this feature.

### 4- EASY IRONING AUXILIARY FUNCTION

You can enable your laundries to be taken out less wrinkled as the washing operation is completed by employing this auxiliary function.

\* Touch the  symbol button to activate the easy ironing additional function touch the button of  symbol.

**Note:** If the  symbol is not displayed on the screen when you want to select the easy ironing additional function,

it means that the washing program you selected does not use this feature.

### ECONOMIC TIME INTERVAL


E C O


• If you want to activate the Eco Time function, touch the button of  symbol.

E C O

• You will see **T I M E** symbol is activated on the screen.

• Eco Time feature will be constantly displayed on the screen until it is shut off. To shut off, Eco time additional function button must be pressed. • If you want to run a program while Eco Time feature is active, touch the

button of  symbol. The starting time of the program will be automatically delayed for it to run on the economic time interval. Program "starting time" and the program duration will be shown on the display with certain intervals.


• If you don't want to run the program you have selected between the Eco Time hours, touch the  button again. "Eco Time cancelled" text will be displayed on the screen. • Your machine will return to the main screen of the program you have selected in 3 seconds. To start the program, run the program you selected by touching



## CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

the start/stand-by button.



### DELAYED START/PROGRAM FINISH TIME SETTING

• By using this function, you can make your machine start the washing operation delayed from 10 minutes to 23 hours 50 minutes or you can set according to the hour you want it to end.


- To activate this additional function, touch the button of  symbol.
- Current time shall be displayed on the screen for a short duration.
- The screen that shows current time will automatically turn into the screen that displays time delay / program end time.

• On this screen you can use the buttons of   symbols to delay the washing time, or make the washing operation end at a certain hour.


### MEMORY RECORD FUNCTION BUTTON (MEMORY)

With this feature in your machine, you can record the washing program settings you have used before by touching a single button, without consuming your time into 2 different memory options. So you can wash your laundry without having to make these settings again. Select the settings you want stored in the memory programs and touch the memory record button. When you touch the memory button, "Save as memory" question will be displayed on the screen. If you want to make changes on the washing programs again before recording, you can go into the program menu by touching the X symbol button. When you make the changes you want, you can touch the memory button again. The question of "Save as memory?" question will be displayed on the screen. You can record by touching 1 (Memory 1) or 2 (Memory 2) Memory option buttons. A screen display like the one above will be displayed when the record is completed and your machine will automatically return to the main screen of the washing program you have made the settings for. To wash, you can have your laundry washed by pressing start/stand-by button or select other programs. If you want to use these programs you have recorded, you can turn the program knob as shown in the Picture below and make your selection by moving on the memory steps. • When you want to change the settings you recorded in memory programs; navigate over the 1 (Memory 1) or 2 (Memory 2) program or while over any program, set the program combination you will select and press the (MEMORY) button. You will be asked to record by touching 1 (Memory 1), 2 (Memory 2) memory option buttons. If you are recording 1 (Memory 1), 2 (Memory 2) on a program you haven't taken into memory before, a screen like the one below will be displayed. Complete the selection by using the memory button you want. If you are going to memory on the program you have memory before; you will be asked whether you want to change your previous record or not. If you accept, touch the  symbol button. Another image will be displayed on the screen for you to approve your selection. You can approve your selection by pressing the  button.


### START/STAND-BY BUTTON


- You can start the program you have selected by touching the Start/Stand-by button .
- When you turn your machine on, the program you have selected will be activated. Throughout the washing operations the washing step screens as the examples below will be displayed.

### STOPPING PROGRAM / ADDING LAUNDRY / CANCELLING PROGRAM

• You can pause or restart the program you have selected with the  button. You can use this function when you want to add laundry to your machine.

\* Touch the  symbol button for this.

• If the  symbol is displayed on the screen, you can open the door of your machine to add more laundry.

• If the  symbol is displayed on the screen you machine has passed the laundry adding step.

If you want to cancel any program running:

- Switch the program button to the STOP position.
- Your machine will stop the washing operation and the program will be cancelled.
- To discharge the water accumulated in the machine switch the program knob to any program.
- Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the program.
- You can run your machine by selecting a new program.

### PROGRAM END

Your machine will stop by itself as soon as the program you have selected finishes.

You can open the machine's door and remove the laundry.

- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry after removing your laundries.
- Switch the program knob to the STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

## CHAPTER -6: OPERATING YOUR MACHINE

### KEY LOCK

To avoid program flow from being affected if function buttons are pressed or the program knob is turned when performing a washing operation in your machine, a child lock is available.

The child lock engages after both of the buttons next to the symbol are pressed for more than 3 seconds.

The following warning text will be displayed after the key lock activated.

The following text will be displayed if any buttons are pressed while the child lock is engaged.

If the child lock is engaged while any program is running and the program knob is switched to the STOP position and another program is selected, the program previously selected continues from where it left.

To disengage the child lock, it will be required to press on the buttons for more than 3 seconds. The following warning text will be displayed after the child lock disengages.

**Note:** Child lock cannot lock the pump cover and detergent drawer of your machine.

### SELECTING SUB-PROGRAMS

#### SYNTHETICS

When you select the synthetics program from the program knob, you will see two sub-program options.

1-Synthetics

2-Curtain

- You can make the sub-program selections by pressing the buttons of < > symbols.
- You can activate the program you want to select by touching the button of the → symbol.
- After the activation is completed the electronic display will return to the main screen of the program you have selected automatically. You can select the other features you want to select on this screen and run the machine by pressing the Start/Stand-by button.

#### WOOL

When you select the wool program from the program knob, you will see two sub-program options.

1-Wool

2-Silk

- You can make the sub-program selections by pressing the buttons of < > symbols.
- You can activate the program you want to select by touching the button of the → symbol.
- After the activation is completed the electronic display will return to the main screen of the program you have selected automatically. You can select the other features you want to select on this screen and run the machine by pressing the Start/Stand-by button.

#### EXTRAS

When you select the extras program from the program knob, you will see 4 sub-program options.

1-Rinse

2-Spin

3-Drain

4-Drum clean

- You can make the sub-program selections by pressing the buttons of < > symbols.
- You can activate the program you want to select by touching the button of the → symbol.
- After the activation is completed the electronic display will return to the main screen of the program you have selected automatically. You can select the other features you want to select on this screen and run the machine by pressing the Start/Stand-by button.

## CHAPTER-7: PROGRAM TABLE

Program name	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent	Prog. duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
COTTON	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°*°	9	2	190	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, (towel maximum 4,5 kg), quilt cover rtc.)
COTTON e	*60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- °*°	9	2	240	Dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, (towel maximum 4,5 kg), quilt cover rtc.)
ECO 20°	*20°-°*°	4,5	2	103	Little dirty, sweaty, cotton and flax textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, (towel maximum 2 kg.) bedcloth, etc.)
SYNTHETICS ↘	*40°-30°-°*°	3,5	2	89	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon stockings, shirts, blouses, trousers with synthetic content etc.)
CURTAIN ↘	*40°-30°-°*°	2,5	1&2	131	Please wash only curtains in this program.
WOOL ↘	*30°-°*°	2,5	2	52	Woolen laundries with machine wash labels.
SILK ↘	*30°-°*°	2,5	2	102	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.
DUVET	*40°- 30° °*°	-	2	104	You can wash fiber quilts that have machine washable label with this program. (max.2.5 kg)
RINSE ↘	**°*°	9	2	30	If you want to additionally rinse your laundries upon completion of washing operation, you may use this program for any kind of laundries.
SPIN ↘	**°*°	9	-	17	When you want to make an additional spinning to your laundry after the washing step, you can use this programme for all kinds of laundry.
DRAIN ↘	**°*°	9	-	3	It makes the water inside the machine to be discharged.
DRUM CLEAN ↘	**80°°	-	-	89	It is washing drum cleaning programme. It must be used without laundry..


## CHAPTER-7: PROGRAM TABLE


ALLERGY SAFE	*60-50-40-30°- * <sup>n</sup>	4,5	2	220	Baby clothes
RAPID 12 MIN.	*30°- <sup>n</sup> *	2	2	12	You can wash your slightly stained, cotton, coloured and flax textile within only 12 minutes.
DAILY 60° 60'	*60°-50°-40°- 30°- <sup>n</sup> *	4	2	60	You can wash your dirty cotton, colour and flax textiles at 60°C in 60 minutes.
SPORTS WEAR	*30°- <sup>n</sup> *	3,5	2	81	Sportswear
BLOUSES/ SHIRTS	*60-50-40-30°- * <sup>n</sup>	4	2	111	Dirt, cotton, synthetics and synthetic mix shirts and blouses can be washed together.
NIGHT WASH	*90°-80°-70°-60°- 50°-40°-30°- <sup>n</sup> *	9	2	180	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, (towel maximum 4.5 kg), bedclothes, etc.)


**NOTE:** Night washing programme is a programme that will wash your laundry silently without any wringing stage during the washing. When your machine nears the end of the washing operation, it goes into sleep mode and can keep your laundry for a maximum of 10 hours without discharging the water inside. If the programme waiting duration exceeds 10 hours, your machine will automatically perform water discharge and wringing operations. Starting from the time your machine goes into this waiting operation, you can cancel this operation and resume the washing programme from where it is left. What you have to do is only to touch the Start / Standby button again. (In sleep mode, the remaining time is not calculated on the display, the remaining time on the display is the duration valid only for discharge and wringing operation.)

**NOTE:** PROGRAM DURATION MIGHT CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

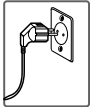
\*- Energy label declaration programmes. (\*Black parts are factory preset)

() Synthetic and certain programs are programs with sub-options, you can see the sub-programs chapter to make a selection.

() Wool and Silk programs are programs with sub-options, you can see the sub-programs chapter to make a selection.

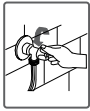
() Rinse, Spin, Drain, Drum clean, programs are programs with sub-options, you can see the sub-programs chapter to make a selection.

# CHAPTER -8: MAINTENANCE AND CLEANING OF YOUR MACHINE



Unplug your machine before starting the maintenance and cleaning of your machine.  
Turn the tap water off before starting the maintenance and cleaning of your machine.

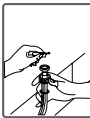
**CAUTION:** Your machine's parts might be damaged if cleaners with solvent agents are used. Do not use cleaning materials with solvent agents.



## WATER INLET FILTERS



Filters to avoid dirt and foreign substances in the water from penetrating into the machine are available both on the side of faucet and on the ends of water valves along the water inlet hose of your machine. If your machine cannot intake sufficient amount of water despite water faucet being open, these filters should be cleaned. (It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months.)



- Detach the water inlet hoses.
- Remove the filters on water inlet valves using pliers and then clean it with a brush in water.
- Disassemble the filters on the side of faucet side of water inlet hoses manually and clean it.
- Having the filters cleaned, you can fit them in the same way reversely.

### CAUTION:

Filters of water inlet valves may be clogged due to contaminated water faucet or lack of necessary maintenance or valves may be broken down, causing water leaking into your machine continuously. The breakdowns that may arise due to these reasons are out of the scope of warranty.

## PUMP FILTER

A filter system which avoids threads remaining from your laundries and tiny materials from entering into the pump during water discharging operation carried out by your machine after completing washing so prolonging the lifecycle of your pump is available. It is recommended that you clean your pump filter once in 2 months. To clean pump filter:

- To open the pump cover, you can use the powder detergent spade (\*) or liquid detergent level plate coming out of your machine.
- Fit the end point of the plastic part to the gap of the pump cover and push it back. This will open the cover.
- Before opening the filter cover, settle a vessel in front of the filter cover to prevent the water remained in the machine from flowing on the ground.
- Loosen the filter cover in counter-clockwise and then empty water.

**Note:** You may have to empty the water collection vessel several times according to the amount of water in the machine.

- Clean the foreign materials in the filter with a brush.
- After cleaning the filter, fit the filter cover and tighten it by rotating it in clockwise direction.
- While closing the pump cover, ensure that the parts on the inner side of the cover to match the holes on the front panel side.
- You can reattach the pump cover in the reverse order that you removed it.

### WARNING!



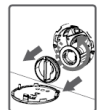
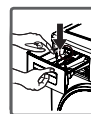
As water in the pump may be hot, wait until it cools down.

(\*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.

## DETERGENT DRAWER

Your detergents may deposit residue in detergent drawer and housing of detergent drawer over time. To clean the residue formed, disassemble the detergent drawer in particular periods. It is recommended that you clean your detergent drawer every 2 months. To eject the detergent drawer:

Pull the detergent drawer up to the end



## CHAPTER -9: FLUSH STOPPER / BODY / DRUM

Keep on pulling by depressing on the section shown below in the detergent drawer and keep pulling and then

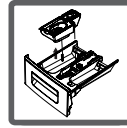
unsettle the detergent drawer.

- Flush it using a brush.
- Collect residues in the housing of the detergent drawer without dropping them inside the machine.
- Assemble the detergent drawer after drying it using a towel or dry cloth.
- Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

### Liquid Detergent Apparatus (\*)

Take out the liquid detergent level apparatus for cleaning and maintenance purposes as shown in the picture and clean well detergent residues. Put the apparatus back into its place. Make sure no residues are left inside.

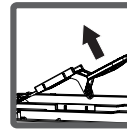
(\*) Machinery specifications may vary depending on the product purchased.



### FLUSH STOPPER

Flush stopper

Disassemble the flush stopper and clean the softener residues completely. Refit the flush stopper after cleaning it. Check whether it has settled properly.



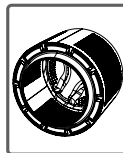
### Body

Clean the outer body of your machine with warm water and a non-inflammable cleaning agent that will not abrade the body of your machine. After rinsing with some water, dry it using a soft and dry cloth.



### Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturers of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.



## CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

All repairing operations required for your machine should be carried out by our authorised service. If your machine requires a repair or if you cannot remove the fault by the help of the information provided as follows:

- Unplug your machine.
- Turn the water faucet off.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	It is not plugged.	Plug it.
	Fuse blown.	Replace the fuses.
	Electricity cut-off.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Press on Start/Pause button
	Programme dial 'stop' position.	Switch the programme button to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn your faucet on.
	Turn your faucet	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Valve inlet filter clogged.	Clean the valve inlet filters. (*)
	The machine door not completely closed.	Close the machine door.

(\*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not discharge water.	Discharging hose clogged or twisted.	Check the discharging hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry settled in the machine unevenly.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet of your machine have not been adjusted.	Adjust the feet on your machine. (**)
	Safety stays fitted for transportation not disassembled.	Disassemble the safety stays of your machine. (**)
	Less amount of laundry in the appliance.	This will not block operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry settled unevenly.	Do not put in laundry more than the amount recommended and settle the laundry in the machine evenly.
	Your machine rests on a hard surface.	Prevent your machine from resting on hard surfaces.

(\*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

(\*\*) See the chapter regarding installation of your machine.



## CHAPTER -10: TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press on Start/Pause button To eliminate foam formation, mix a spoon of softener with half litres of water, and pour the mixture in the detergent drawer. After 5-10 minutes, press on Start/Pause button again. In your next washing operation, Adjust the detergent dose accordingly.
	Wrong detergent used.	Use detergents produced only for automatic washing machines in your machine.
Unsatisfactory washing result.	The contamination degree of your laundries does not match the programme you have chosen.	Select the programme appropriate for the contamination degree of your laundries. (See programme table)
	Amount of detergent used insufficient.	Adjust the amount of detergent based on the amount and contamination degree of your laundries.
	Laundries in excess of maximum capacity put in your machine.	Load your machine with laundries, amount of which will not exceed maximum laundry capacity.
	Water being hard. ( Contaminated, lime water etc.)	Adjust the amount of detergent based on the instruction of detergent manufacturer.
	Laundries distributed in your machine non-homogenously.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water discharging hose is too low for the machine.	Set the water discharging hose on appropriate height. (**)
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
Grey spots appear on the laundries.	The reason for such spots may be oil, cream or ointment.	Apply the maximum amount of detergent instructed by the detergent manufacturer in the next washing operation.
Spinning operation is not performed or runs late.	No fault. Unbalanced load control system has been activated.	Unbalanced load control system will try to spread your laundries homogeneously. Wringing operation will begin after your laundry is spread. Place the laundry in the machine in a balanced fashion the next time.

(\*\*) See the chapter regarding installation of your machine.

## CHAPTER -11: AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO BE DONE

ERROR CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Check the door	The door of your machine is left open.	Close the machine door. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service company immediately.
Check water inlet.	Water cut-off or low mains water pressure.	- Water tap may be closed. Check. - Mains water may be cut-off. Check. - If there is no water, turn off the appliance pressing the on / off button found above the programme knob. - If there is water again, you can turn on the appliance pressing the on / off button and operate your appliance selecting a programme using the programme knob. - Mains water pressure may be low. Check. - Water inlet hose may be twisted. Check. - Water inlet hose may be clogged. - Clean water inlet hose and valve inlet filters.(*) If the problem persists, unplug your machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service company.
UNPLUG THE MACHINE	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump(**)filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service company.
CHECK THE FILTER.	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	- Pump filter may be clogged. - Clean the pump filter. (**) - Drain hose may be clogged or twisted. - Check the Drain hose. - If the problem persists, contact the nearest authorised service company.
Turn off the tap.	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will drain water by itself. Pursuant to draining operation, turn off your machine and unplug it. Turn off your faucet and contact the nearest authorised service company.
Voltage is high/ Voltage low	Mains voltage is high or low.	There might be a fluctuation on the energy fed to your machine, check if the socket you have your machine plugged into is grounded. Have an electrician measure the amount of voltage coming to your house. If there is no problem in the electricity, unplug your machine and inform the nearest service company.

## DISPOSAL OF YOUR OLD MACHINE

This symbol on the product or package implies that the product should not be treated as domestic waste. Instead, it should be delivered to applicable waste collection places recycling electrical and electronic equipment. You will contribute to avoid potential negative results regarding environment and human health, which will arise due to wrong waste procedure for the product by ensuring that this product is annihilated properly. Recycling materials will help natural resources be preserved. For more detailed information regarding recycling of this product, please contact local municipality, domestic waste annihilation service or the shop you have purchased the product.



# TARTALOMJEGYZÉK

<b>1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT</b> .....	<b>24</b>
BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK.....	24
ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!.....	25
<b>2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE</b> .....	<b>29</b>
Műszakijellemzők .....	29
Általános megjelenés .....	30
<b>3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS</b> .....	<b>30</b>
Szállításhoz használt csavarok eltávolítás .....	30
Az állítható lábak beállítása .....	30
Elektromos csatlakoztatás .....	31
Vízbevezető cső csatlakoztatása .....	31
<b>4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA</b> .....	<b>32</b>
Mosószer adagoló fiók .....	32
Programkapcsoló-tárcsa .....	32
Digitális kijelző .....	32
<b>5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS</b> .....	<b>33</b>
A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁS .....	33
MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE .....	33
<b>6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK</b> .....	<b>34</b>
KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK .....	34
Start/Szünet gomb .....	34
PROGRAM TÖRLÉSE.....	34
PROGRAM VÉGE .....	34
GYERMEKZÁR .....	35
<b>7. FEJEZET :PROGRAMTÁBLÁZAT</b> .....	<b>37-38</b>
<b>8. FEJEZET : A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA</b> .....	<b>39</b>
VIGYÁZAT .....	39
VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK .....	39
SZIVATTYÚ SZŰRŐ .....	39
MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK.....	39
<b>9. FEJEZET: TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB</b> .....	<b>40</b>
Folyékony mosószer adagoló.....	40
Túlfolyás gátló.....	40
Készülékház.....	40
Dob .....	40
<b>10. FEJEZET : HIBAELHÁRÍTÁS</b> .....	<b>42</b>
<b>11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK</b> .....	<b>43</b>
A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTEZÉSE.....	43

# 1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Üzemi feszültség / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Teljes áramerősség (A): 10
Víznyomás (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0,1 Mpa
Total power (W) : 2200
Maximális töltőkapacitás (mosás) (kg): 9

e helyezze a gépet szőnyegre vagy olyan talajra, amely nem engedi, hogy a készülék alulról szellőzzön.

-A készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek (beleértve a gyerekeket is), illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal, illetve ismeretekkel, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyerekekre felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

-A tápkábel meghibásodása esetén forduljon a legközelebbi szakszervizhez cserealkatrészért.

- A vízbemeneti csatlakozások kialakításakor kizárólag a géppel szállított új vízbeömlő tömlőt használja. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbeömlő tömlőket.

- A készüléket 8 év alatti gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, illetve ilyen személy útmutatást ad részükre a készülék használata tekintetében. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és karbantartást nem végezhetnek gyermekek felügyelet nélkül.

Megjegyzés: Jelen kézikönyv elektromos verziójáért írjon levelet az alábbi címre: "washingmachine@standardtest.info". A levélben adja meg a modell nevét és 20 jegyű sorozatszámát, melyet a készülék ajtaján talál meg.



Olvassa el ezeket a figyelmeztetéseket. Így megvédheti magát és szeretteit a különböző veszélyektől és az esetleges súlyos sérülésektől.

# 1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

## ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!



A víz mosógépből történő kiszivattyúzásakor ne érjen a kiömlőcsőhöz vagy a vízhez, mivel a készülék működése közben felmelegedhet.

## HALÁLOS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Ne használjon többszörös elosztókat vagy hosszabbítókat.

- Ne dugja be a készülék csatlakozóját, ha sérült.
- Soha ne húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva – mindig a tápcsatlakozót fogva húzza ki a készüléket.
- Az áramütés elkerülése érdekében soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót nedves kézzel!
- Soha ne érjen a készülékhez nedves kézzel vagy lábbal.
- Sérült tápvezeték esetén cseréért hívja a legközelebbi hivatalos márkaszervizt.



## Túlfolyás veszélye!

Ellenőrizze, hogy a víz kellő gyorsasággal lefolyik-e, mielőtt a kifolyócsövet a mosóba helyezi.

- Tegye meg a szükséges lépéseket, hogy a cső ne csússzon el.
  - A cső visszarugó ereje elmozdíthatja a nem megfelelően rögzített csövet.
- Vigyázzon, hogy a mosdókagyló dugója ne dugaszolja el a lefolyót.



## Tűzveszély!

Ne tartson gyúlékony folyadékokat a mosógép közelében.

- A festékdó szerek kénes összetevői korróziót okozhatnak. Ezért soha ne használjon festékdókat a mosógépben.
  - Soha ne használjon oldószereket tartalmazó anyagokat (például mosógázt) a mosógépben.
  - Távolítson el minden tárgyat a mosnivaló ruhák zsebeiből (tű, gemkapocs, öngyújtó, gyufa, stb.), amikor a gépbe helyezi azokat.
- Tűz és robbanásveszély keletkezhet.



## Felborulás és sérülés veszélye!

Ne másszon fel a készülékre! A készülék teteje eltörhet és Ön megsérülhet.

- Üzembe helyezéskor gondosan helyezze el a csövet, a kábelt és a csomagoló anyagokat. Ellenkező esetben megbotolhat bennük és eleshet.
- Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé, vagy az oldalára.
- Ne emelje meg a készüléket a kilógó részeknél (mosószer adagoló fiók, ajtó) fogva. Ezek a részek letörhetnek és Ön megsérülhet.

## 1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

• Ha az olyan részeket, mint a cső vagy a kábel nem megfelelően rendezte el a készülék üzembe helyezését követően, fennáll a megbotlás és sérülés veszélye.



A gépet 2 vagy több személy emelje meg.

### **Gyermekek biztonsága!**

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a gép közelében. A gyerekek bezárhatják magukat a készülékbe és halálos sérülést szenvedhetnek.
- A gép használata közben az ajtó üvege és felülete rendkívüli módon felmelegedhet. Ezért a készülék megérintésével a gyermekek bőre megsérülhet.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Mosószer vagy a karbantartáshoz használt anyagok lenyelésekor mérgezés történhet, illetve szembe vagy bőrre kerülésükkor irritációt okozhatnak. A tisztítószeret tartsa távol a gyerekektől.

### **ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK**

A készülék ideális működéséhez szükséges környezeti hőmérséklet: 15-25°C.

- Az elfagyott csövek szétrepedhetnek és szétduzzanhatnak. Azokon a területeken, ahol a hőmérséklet nulla fok alatti, a környezeti hőmérséklet veszélyeztetheti az elektronikus panel biztonságos működését.
- Győződjön meg róla, hogy a mosógépbe helyezett ruhaneműk zsebeiben nincsenek idegen tárgyak (szögek, tű, érmék, öngyújtó, gyufa, csipesz, stb.). Ezek az idegen tárgyak tönkre tehetik a mosógépet.
- A készülék használatba vétele előtt hívhatja a legközelebbi hivatalos márkaszervízt és kérhet ingyenes üzembe helyezési, kezelési és használati segítséget készülékéhez.

Ajánlott az első mosási műveletet 90°C-on, pamut programmal, mosnivaló betöltése nélkül, a mosószer adagoló fiók 2. rekeszébe fél adag mosószer betöltésével elvégezni.

- Ha a mosószer vagy az öblítő hosszú ideig áll a levegőn, leülepedhet. Ezért ajánlott a mosószert vagy az öblítőt csak az egyes mosások előtt betölteni a mosószer adagoló fiókba.
- Ha hosszú ideig nem használja a mosógépet, ajánlott kihúzni az elektromos hálózatról és elzárni a vízcsapot. Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat. Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

# 1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

Az ajtó nyitva hagyásával megakadályozhatja a nedvesség miatt esetlegesen kialakuló rossz szagokat.

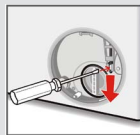
- A minőség ellenőrzési vizsgálatok keretében elvégezett tesztek és próbák miatt némi víz lehet a mosógépben. Ez nem károsítja a készüléket.
- Ne feledje, hogy mosógép csomagolóanyagai veszélyes lehet a gyerekekre. Tartsa a csomagolóanyagokat olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá, vagy dobja ki őket.
- A dokumentációhoz mellékelt kisebb elemeket tartsa gyerekek és kisbabák által el nem érhető helyen.
- Az előmosás programokat csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz használja.
- A készülék működése közben soha ne nyissa ki a mosószer adagolót.
- Bármilyen rendellenesség esetén először húzza ki a készülék tápcsatlakozóját, majd ezután zárja el a vízcsapot. Soha ne próbálja meg maga megjavítani a mosógépet, mindig forduljon a hivatalos márkaszervizhez.
- A mosógépbe helyezett mosnivaló mennyisége soha ne lépje túl a megadott legnagyobb töltetet.
- Soha ne próbálja meg a készülék működése közben erővel kinyitni az ajtót.
- Liszttel szennyezett ruhák mosása károsíthatja a mosógépet. Ne mosson liszttel szenny-nyezett ruhákat a mosógépben.
- Kérjük, tartsa be a mosószer / öblítő gyártó tanácsait a mosógépben használható öblítővel és hasonló termékekkel kapcsolatban.
- Tegye a mosógépet olyan helyre, ahol az ajtaja teljesen kinyitható. (Ne tegye olyan helyre a készüléket, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.)
- A készüléket jól szellőző, állandóan cserélődő levegőjű helyre helyezze.

## „Ajtó nyitva” vészjelzés funkció

A gép működése közben történő áramkimaradás esetén, vagy ha a program még nem fejeződött be, vagy ha a gép nem kap áramot, az ajtó zárva marad.

Az ajtó kinyitása:

- 1- Kapcsolja ki a gépet. Húzza ki a tápkábelt a hálózati konnektorból.
- 2 - A szennyvíz kiszivattyúzásához kövesse a 39. oldalon található, a szivattyúszűrő tisztítására vonatkozó instrukciókat.
- 3 - Egy eszköz segítségével húzza lefele a vészhelyzetre kialakított nyitó szerkezetet, és ezzel egy időben nyissa ki az



# 1. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

ajtót.

4 - Ha az ajtó nem nyílik, a vésznyitó fogantyúját, miután ismét bezárta, fordítsa nyitó állásba. Az ajtó kinyitásához a vésznyitó fogantyúját erő kifejtése nélkül kell újra elfordítani.

## HELYES HASZNÁLAT

- Olvassa el gondosan a használati útmutatót.
- A mosógépet háztartási használatra tervezték. Kereskedelmi célú használata a gyártói garancia elvesztésével jár.
- Tartsa távol háziállatait a készüléktől!
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék csomagolását, illetve a csomagolás eltávolítása után a készülék külsejét. Ne használja a sérült készüléket vagy a megbontott csomagolású készüléket.
- Az üzembe helyezést csak a hivatalos márkaszerviz végezheti el. A készüléken végzett bármilyen, nem a hivatalos szerviz által végzett beavatkozás a garancia elvesztésével járhat.
- A készülék nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalat és tudás nélküli emberek (beleértve a gyerekeket) által történő használatra, hacsak nem felügyelik tevékenységüket, vagy nem kaptak a készülék használatára vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. Felügyeljen a gyerekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Csak olyan ruhaneműk mosásához használja a mosógépet, amelyek a gyártójuk szerint moshatók mosógépben.
- A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáról a szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (garancia elvesztését) okozhatja.
- A készülék jóállása nem terjed ki a külső körülmények (rovarirtó szerek, tűz, stb.) okozta hibákra.
- Kérjük, ne dobja el ezt a használati útmutatót; tartsa meg az esetleges későbbi tájékozódáshoz. Önnek vagy másnak szüksége lehet rá a jövőben. Megjegyzés: A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

## A készülék csomagolásának eltávolítása

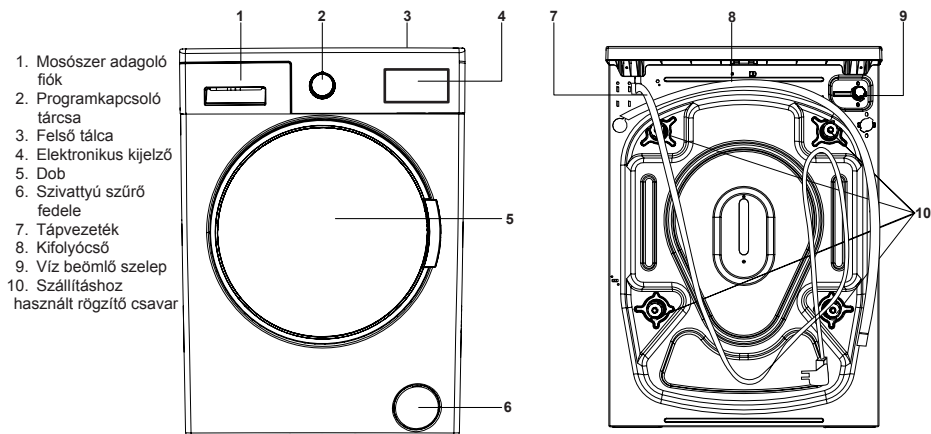
A csomagolóanyagok védik a készüléket a szállítás során előforduló esetleges sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarátak, mivel újrahasznosíthatóak. Újrahasznosítható anyagok használatával kevesebb nyersanyagot kell felhasználni és kevesebb hulladék keletkezik.



## 2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE MŰSZAKIJELLEMZŐK

Tápfeszültség / frekvencia (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Áramerősség (A)	10
Víznyomás (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Teljesítmény (W)	2200
Maximális mosási töltet (kg)	9
Centrifugálási sebesség (ford. / perc)	1400
Programok száma	15
Méretek (Magasság x Szélesség x Mélység) (mm)	845 x 597 x 582

## 2. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK ÁTTEKINTÉSE ÁLTALÁNOS MEGJELÉNÉS

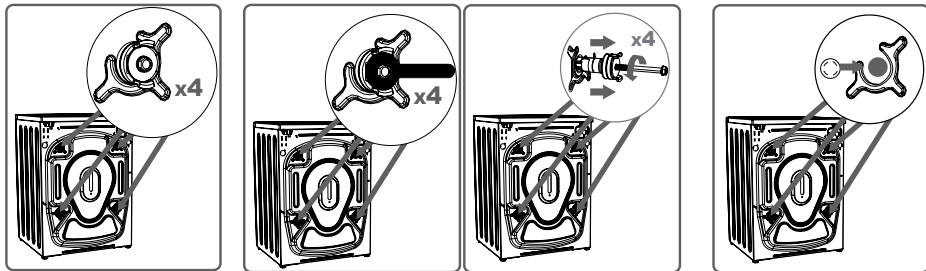


## 3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

### SZÁLLÍTÁSHOZ HASZNÁLT CSAVAROK ELTÁVOLÍTÁSA

A készülék használata előtt távolítsa el a mosógép hátuljáróla szállításhoz használt 4 db rögzítő csavart és gumi távolságtartót. Ha a csavarokat nem távolítja el, az nagyfokú vibrációt, zajt és a készülék hibás működését (a garancia elvesztését) okozhatja.

Ezért a szállításhoz használt rögzítő csavarokat ki kell tekerni egy erre alkalmas csavarkulccsal, órajárássával ellentétes irányba tekerve őket.

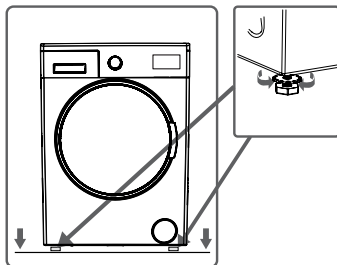


A szállításhoz használt csavarokat kihúzva el kell távolítani a készülékből. Illesse a tartozékok zsákba csomagolt műanyag csavar fedőket az eltávolított rögzítő csavarok helyére. Tegye el a szállításhoz használt rögzítő csavarokat egy esetleges jövőbeli szállításhoz.

**MÉGJEGYZÉS:** Az első használat előtt teljesen ki kell venni a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. A gépbe rögzített szállítási csavarokkal történő használatból eredő meghibásodásra nem terjed ki akészülék jótállása.

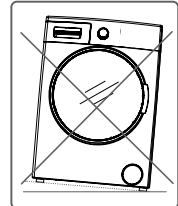
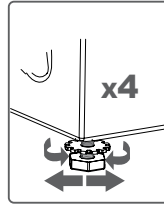
### AZ ÁLLÍTHATÓ LÁBAK BEÁLLÍTÁSA

- Ne helyezze a mosógépet szőnyegre vagy más olyan felületre, ami megakadályozhatja a készülék aljának szellőzését.
- A készülék csendes és vibráció mentes működése érdekében a mosógépet csúszásmentes és szilárd felületen kell elhelyezni.
- A készülék egyensúlyát a lábak segítségével állíthatja be.
- Lazítsa meg a műanyag állító anyát.



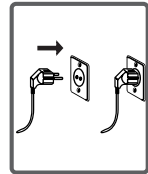
## 3. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

- Állítsa be a lábakat lefelé, illetve felfelé történő elforgatással.
- Miután beállította vízszintre a készüléket, felfelé tekerve szorítsa meg újból a műanyag anyát.
- A padló egyenetlenségeinek kiküszöböléséhez soha ne tegyen kartont, fát vagy hasonló anyagot a mosógép alá.
- A mosógép alatti talaj tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne állítsa el a lábakat.



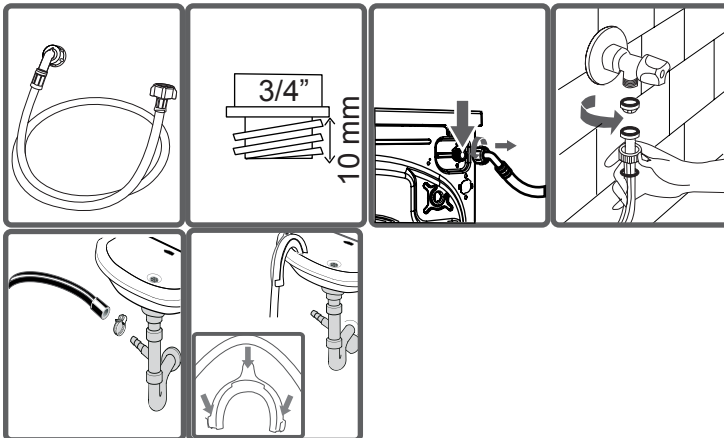
### ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS

- A mosógép 220-240 V és 50 Hz használatára van beállítva.
  - Mosógépe hálózati tápkábele földelt aljzattal szerelt. Ezt a csatlakozót mindig egy 10 amperes földelt aljzathoz csatlakoztassa. A biztosíték feszültség értékének 10 ampernek kell lennie.
  - Az ehhez a tápcsatlakozóhoz csatlakoztatott elektromos vezeték biztosítékának feszültség értékének szintén 10 ampernek kell lennie. Ha nincs ennek megfelelő dugaszaljzata és biztosítéka, kérjük, egy képzett villanyszerelővel végeztesse el a munkát.
  - Nem vállalunk felelősséget a földeletlen használatból eredő károkért.
- Megjegyzés:** A készülék alacsony feszültségen történő használatával csökken a készülék élettartama és teljesítménye korlátozott lesz.

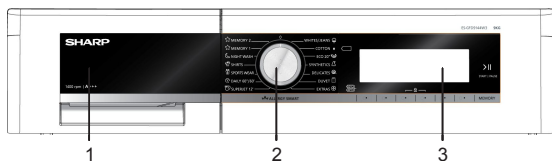


### VÍZBEVEZETŐ CSŐ CSATLAKOZTATÁSA

- Az Ön készüléke műszaki jellemzőitől függően rendelkezhet egyetlen befolyócsővel (hideg) vagy dupla víz befolyócsővel (hideg/meleg). A fehér végződésű csövet a hideg vizes bemenethez és a piros végződésű csövet a meleg vizes bemenethez kell csatlakoztatni (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). A csatlakoztatás helyén történő vízszivárgás megakadályozása érdekében 1 vagy 2 anyát talál a cső mellé csomagolva (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Erősítse ezeket az anyákat a csap oldalán lévő új vízbevezető cső végeire.
  - Szerelje fel az új vízbevezető csövet egy 3/4"-es, menetes csapra.
  - Csatlakoztassa a vízbevezető cső fehér-könyök végét a fehér-szűrős víz bemeneti szelephez a gép hátoldalán és a piros-könyök végét a pirosszűrűűhöz (két víz bemenettel rendelkező modellek esetén). Szorítsa meg a csatlakozás műanyag részeit a kezével. Ha bizonytalan a dolgában, a csatlakoztatásokat végeztesse el egy szakképzett vízvezeték szerelővel.
  - 0,1-1 MPa nyomású vízáram a mosógép hatékonyabb működését teszi lehetővé. (0,1 MPa nyomás azt jelenti, hogy több mint 8 liter víz folyik át a teljesen kinyitott csapon egy perc alatt.)
  - A bekötések elvégzése után a csap teljes kinyitásával
  - Győződjön meg róla, hogy az új víz beömlőcsövek nincsenek megtörve, eltörve, összenyomva és méretük megfelelő.
- Ha készüléke két víz bemenettel rendelkezik, a meleg víz bemenet maximális hőmérséklete 70°C lehet.
- Megjegyzés:** Csak a készülékhez mellékelte új vízbevezető csövet használja a mosógép bekötéséhez. Soha ne használjon régi, használt vagy sérült vízbevezető csöveket.
- A víz kifolyócső vége közvetlenül csatlakoztatható egy kötéssel egy csatorna kiálláshoz vagy egy mosogató idomhoz.
  - Ne tegye a mosógép víz kivezető csövet tartályba, vödörbe vagy mosdókagylóba.
  - Győződjön meg róla, hogy a víz kivezető cső nincs megtörve, behorpadva, összenyomva vagy kinyúlva. Vegye figyelembe:
  - A víz kivezető csövet a padlótól minimum 60 és maximum 100 cm közötti magasságba kell felszerelni.



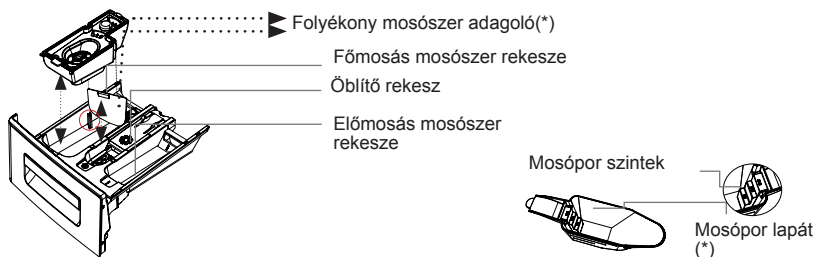
## 4. FEJEZET: A KEZELŐPANEL LEÍRÁSA



- 1-Mosószer adagoló fiók
- 2-Programkapcsoló tárcsa
- 3-Kijelző

### MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Használhatja a folyadék szint meghatározása lemezt, ha a ruhaneműket folyékony mosószerrel kívánja kimosni. Használhatja a folyékony mosószer minden program előmosás nélkül. Helyezzük a folyékony mosószer apparátust, a második rekesz (ami elérhető a készülék belsejében) a mosószer fiókot (\*) és állítsa be a mosószer összeget. (Használja az ajánlott mennyiségű folyékony mosószer mosószer termelők). Ne töltsön a MAX jelzésen túl, csak folyékony mosószerrel használja, ne használja mosóporral és mosóporral történő mosások vegye ki a készülékből.



**Főmosás mosószer tárolója:** || Ebben a rekeszben csak mosószert (porvagy folyékony), vízlágyítót vagy hasonló anyagot töltsön. A folyékony mosószer adagolót a mosógép belsejében találja az első használatot megelőzően.

**Öblítőszer, keményítő, mosószer rekesz:** ☼ A mosáshoz használhat öblítőt (a gyártó által ajánlott mennyiségét és típust). Néha a használt öblítő visszamaradhat ebben a rekeszben. Ennek az oka, hogy az öblítő nem elég viszkózus. Ennek megakadályozására nagyobb viszkózus folyékony öblítőt ajánlott használni, vagy az öblítő hígítani lehet a használat előtt.

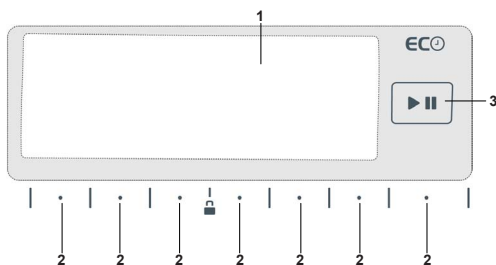
**Előmosás mosószer rekesze:** Ezt a rekeszt csak az előmosás program választásakor használja. Az előmosás program csak erősen szennyezett ruhákhoz ajánlott.

### PROGRAMKAPCSOLÓ TÁRCSA

- A programkapcsoló tárcsával kiválaszthatja a ruhák mosásához használni kívánt programot.
- Kiválaszthatja a kívánt programot a programtárcsa bármely irányba való elforgatásával.
- Győződjön meg róla, hogy a programtárcsa pontosan a kívánt programon áll.

### DIGITÁLIS KIJEJZŐ

1. Tájékoztató képernyő
2. Beállító gomb és egyéb vezérlő gombok
3. Indítás/készenlét gomb



**1- Tájékoztató képernyő:** Ezen a képernyőn láthatók a kiválasztott mosási program jellemzői, valamint a gép állapotára vonatkozó információk.

**2- Beállító gomb és egyéb vezérlő gombok:** A gépen található gombok érintőgombok. A kiválasztáshoz csak meg kell érinteni őket.

**3- Indítás/készenlét gomb:** A gép ezzel a gombbal indítható, ill. készenléti módba állítható.

## 5. FEJEZET: ÜZEMBE HELYEZÉS

### A MOSNIVALÓ SZÉTVÁLOGATÁSA

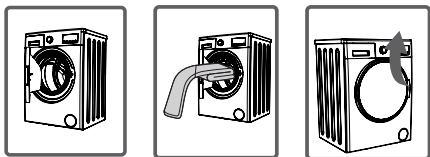
A mosnivaló ruhákon található címke írja le a mosási lehetőségeket. A ruhákat a címkéjükre írt módon mossavagy szárítsa.

A mosnivaló ruhákat válogassa szét típusuk (pamut, szintetikus, érzékeny, gyapjú, stb.), mosási hőmérsékletük(hideg, 30°, 40°, 60°, 90°) és szennyezettségük szintje (kevésbé szennyezett, szennyezett, erősen szennyezett) szerint.

- Soha se mossa együtt a színes és a fekete ruháit.
- Első mosásukkor a színes ruhaneműket mossa külön, mert engedhetnek.
- Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló ruhákon és zsebeikben nincsenek fém tárgyak. Ha talál ilyeneket, vegye le őket.

**FIGYELMEZTETÉS:** A gépbe került idegen tárgyak okozta sérülésekre nem terjed ki a gép jótállása.

- A mosnivaló ruhák zipzártját húzza össze, a gombjaikat gombolja be.
- Vegye ki a fém vagy műanyag akasztókat a (tüll) függönyökből, vagy a függönyöket helyezze mosószátkba és kösse össze a zsák száját.
- Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.
- Wash socks, handkerchief and suchlike small laundries in a washing net.
- Fordítsa ki az olyan mosnivalókat, mint nadrágok, kötött ruhák, pólók, melegítők.
- Zoknikát, zsebkendőket és hasonló kisebb mosnivalókat mossa mosószátkban.
- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Tegye a mosnivalót a gépbe.



**MEGJEGYZÉS:** A betölthető maximális töltet függ a mosnivaló típusától, szennyezettségének fokától és a kiválasztott programtól. Ne lépje túl a mosási programok táblázatában jelzett maximális töltet tömeget.

- Az egyes mosnivalók egymástól elválasztva helyezze a gépbe.
- Győződjön meg róla, hogy a mosnivaló a mosógép ajtajának becsukásakor nem szorult az ajtó és az alsó perem közé.
- Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánást nem hallja.
- Megfelelően zárja be a mosógép ajtaját, ellenkező esetben a gép nem kezdi el a mosást.

MOSNIVALÓ TÍPUSA	SÚLY (gr)
Törölköző	200
Ágynemű	500
Füldőköpeny	1200
Ágytakaró	700
Párnahuzat	200
Fehérnemű	100
Abrosz	250

### MOSÓSZER ADAGOLÁSA A GÉPBE

A mosógépbe töltendő mosószert mennyisége az alábbi kritériumoktól függ:

A mosószert használat mértéke a mosnivalók szennyezettségi fokán alapul. Kevésbé szennyezett ruhák esetén ne használja az előmosás funkciót és csak csekély mennyiségű mosószert tegyen a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe.

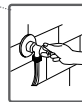
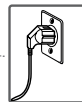
- Az erősen szennyezett ruhákhoz válasszon előmosást is tartalmazó programot, és a használni kívánt mosószert ¼-ét tegye a mosószert adagoló fiók 1. rekeszébe, a fennmaradó ¾ részt pedig a 2. rekeszbe.
  - A mosógéphez használjon automata mosógépekhez gyártott mosószereket. A mosáshoz szükséges mosószert men-nységét megtalálja a mosószert csomagolásán.
  - Minél magasabb a víz keménysége, annál több mosószert használjon.
  - A mosószert mennyisége arányosan nő a mosni kívánt ruhanemű mennyiségével.
  - Tegye az öblítőt a mosószert adagoló fiók öblítő rekeszébe. Ne lépje túl a MAX jelölésű szintet. Ellenkező esetben az öblítő elfolyik a mosóvízzel.
  - A nagy sűrűségű öblítőket hígítani kell mielőtt a rekeszbe töltik. A nagy sűrűségű öblítő eltömítheti a kiömlő nyílást, és így az öblítő nem képes kifolyni.
  - Folyékony mosószereket előmosás nélkül használhat minden programban. Ehhez helyezze a folyékony mosószert tálcát, (vagy a folyékony mosószert adagolót \*) a mosószert adagoló fiók 2. rekeszébe és állítsa be a folyékony mosószert mennyiségét a tálcán látható szintekhez. Ne felejtse el leválasztani a folyékony mosószert tálcát.
- (\*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.

## 6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

- Dugja be a mosógépet.
- Nyissa ki a vízcsapot.
- Nyissa ki a mosógép ajtaját.
- Tegye a mosnivalót a gépbe.
- Nyomja be a mosógép ajtaját, amíg a bezáródást jelző kattánat nem hallja.

### Program kiválasztása

- Válassza ki a programtáblázatból a mosnivaló ruhákhoz illő programot.



### KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

- A program elindulása előtt kiegészítő funkciók választhatók.
- Nyomja meg a kiválasztandó kiegészítő funkció gombját.
- Előfordulhat, hogy a kiválasztott program esetében vagy a gépbe helyezett ruha mennyisége miatt kiegészítő funkciók nem aktiválódnak.
- Ennek több oka lehet:
  - A program nem kompatibilis az előzőleg kiválasztott kiegészítő funkcióval.
  - Ha az egyik kiegészítő funkció nem aktiválódik, amikor a mosógép működése közben szeretné kiválasztani; a kiválasztott kiegészítő funkció a mosás időtartama alatt nem fejeződik be.
  - A programokhoz tartozó kiegészítő funkciókat a 81–91. oldalon található programtáblák mutatják.
  - A ↑ szimbólumgomb érintésével jut el a kiegészítő funkció kijelzőjéhez.

### 1-ELŐMOSÁS

- Erősen szennyezett ruhák esetében ezzel a kiegészítő funkcióval a fő mosási program előtt előmosást végezhet. E funkció használatakor a mosószert a mosószér-adagoló fiók elülső rekeszébe kell helyezni.
- Az előmosás kiegészítő funkció aktiválásához érintse meg a ⊣ szimbólumgombot. Megjegyzés: Ha a kiválasztott előmosás kiegészítő funkció ⊣ szimbóluma a képernyőn nem jelenik meg, a kiválasztott mosóprogram esetén e funkció használatára nincs lehetőség.

### 2-ÖBLÍTÉS HOZZÁADÁSA

- Ezzel a kiegészítő funkcióval egy vagy több öblítési ciklust adhat a mosási programhoz. Ezzel a kiegészítő funkcióval a gép három különböző öblítési lehetőséget ajánl fel.
  - ⊕ : Egy plusz öblítés a mosás végén.
  - ⊕⊕ : Két plusz öblítés a mosás végén.
  - ⊕⊕⊕ : Három plusz öblítés a mosás végén.
- \* Ha egynél több öblítésre van szükség, érintse meg a ⊕ szimbólumgombot addig, amíg a kívánt szám meg nem jelenik.

**Figyelem:** Ha a választott extra öblítés kiegészítő funkció ⊕ szimbóluma a képernyőn nem jelenik meg, a kiválasztott mosóprogram esetén e funkció használatára nincs lehetőség.

### 3-ANTI-ALLERGÉN

- Ezzel a kiegészítő funkcióval további öblítést adhat a mosási programhoz. A gép az összes öblítést meleg vízzel végzi (ez ajánlott érzékeny bőrűek által viselt ruhák, babaruhák és alsónemű esetén)

\* Az anti-allergén kiegészítő funkció aktiválásához érintse meg a ⊕ szimbólumgombot addig, amíg a <sup>+A</sup> szimbólum a képernyőn meg nem jelenik.

**Figyelem:** Ha kiválasztott anti-allergén kiegészítő funkció <sup>+A</sup> szimbóluma a képernyőn nem jelenik meg, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban e funkció használatára nincs lehetőség.

### VASALÁSKÖNYÍTŐ

Ennek a kiegészítő funkciónak az alkalmazásával a mosási művelet végén a kimosott ruhákat kevésbé gyűrötten lehet a mosógépből kivenni.

\* A vasaláskönyítő kiegészítő funkció aktiválásához érintse meg a ⊣ szimbólumgombot. ⊣

**Figyelem:** Ha kiválasztott vasaláskönyítő kiegészítő funkció ⊣ szimbóluma a képernyőn nem jelenik meg, ez azt jelenti, hogy a kiválasztott mosási programban e funkció használatára nincs lehetőség.



### ENERGIATAKARÉKOS IDŐSZAK (ECO)

A funkció hatékony működése érdekében a Takarékos időszak beállítását a beállítások részben ismertettek szerint kell elvégezni. (Lásd 41. oldal)

- A Takarékos időszak funkció aktiválásához érintse meg a <sup>ECO</sup> TIME szimbólumgombot.
- A <sup>ECO</sup> TIME piktogram láthatólag aktiválódik a képernyőn.
- A képernyőn az Eco jelzés mindaddig világít, amíg a funkció nincs kikapcsolva. A kikapcsoláshoz meg kell nyomni az Eco segédfunkció gombot.
- Érintse meg a <sup>\*\*</sup> szimbólumgombot, ha az energiatakarékos időszak alatt akarja a programot futtatni. A program indításával a gép megvárja az energiatakarékos időszak kezdetét, a késleltetett indítás automatikus. A program „kezdési ideje” és a program időtartama meghatározott időközönként megjelenik a kijelzőn.
- Ha a kiválasztott programmal nem akarja megvárni az energiatakarékos időszakot, érintse meg ismét <sup>\*\*</sup> gombot. A képernyőn az „Eco törölve” szöveg jelenik meg. A gép 3 másodpercen belül visszatér a kiválasztott program fő képernyőjéhez. Az Indítás/Készenlét gomb érintésével elindíthatja a kiválasztott programot.



## 6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

### KÉSLELTETETT INDÍTÁS / KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS IDEJÉNEK BEÁLLÍTÁSA


- Ennek a funkciónak a segítségével a mosóprogram indítását késleltetheti 10 perc és 23 óra 50 perc közötti időtartamban, vagy a program befejezésének az idejét állíthatja be.
  - A kiegészítő funkció aktiválásához érintse meg a  szimbólumgombot.
  - A **A** az aktuális időt mutató képernyő automatikusan átvált a késleltetett indítás / program befejezési idejének a kijelzésére.
  - Ezen a képernyőn a  szimbólumgombok segítségével késleltetheti a mosás idejét, vagy a mosóprogram befejezésének az idejét egy meghatározott órára állíthatja be.
- Figyelem: E funkció megfelelő használatához a mosógépet pontosan kell beállítani. Lásd a 36. oldal, ha az aktuális időt még nem állította be.

### MEMÓRIA RÖGZÍTÉSE FUNKCIÓGOMB (MEMÓRIA)





A gépnek ez a tulajdonsága lehetővé teszi, hogy az előző mosási program beállítását egyetlen gomb megnyomásával elmentse, anélkül, hogy két különböző memóriára kellene időt pazarolni. Így ezt a beállítást legközelebb már nem kell megismételni. Válassza ki az elmentendő beállításokat, és érintse meg a memória rögzítése gombot.

- Ha a memória gombot megérinti, a képernyőn a „Memóriába menti?” kérdés jelenik meg.
- Ha a mentés előtt a mosási programon még változtatni akar, az **X** szimbólumgomb érintésével visszaléphet a programmenühöz.
- Amikor a szükséges változtatásokat elvégezte, érintse meg ismét a memóriagombot.
- A képernyőn a „Memóriába menti?” kérdés jelenik meg.
- A rögzítéshez nyomja meg az **1** (1. memória) vagy a **2** (2. memória) memóriagombot.
- A rögzítés befejeztével a képernyőn a fentihez hasonló kijelzés jelenik meg, és a gép automatikusan visszatér a beállított mosási program fő képernyőjéhez.
- A mosáshoz nyomja meg az Indítás/készenlét gombot, vagy válasszon egy másik programot.
- Ha olyan programot akar az **1** (1. memória) vagy a **2** (2. memória) memóriába rögzíteni, amelyet korábban még nem rögzített, az alábbi képernyő fog megjelenni.
- A memóriagomb kiválasztásával fejezze be a kiválasztást.
- Ha olyan programot akar a memóriában elmenteni, amelyet már korábban elmentett, a gép meg fogja kérdezni, hogy a korábbi rögzítést akarja-e megváltoztatni.
- Ha ezt elfogadja, érintse meg a  szimbólumgombot.
- A választás jóváhagyásához egy másik kép fog megjelenni a képernyőn. A választását a  gomb megnyomásával hagyhatja jóvá.

### INDÍTÁS/KÉSZENLÉT GOMB

- A kiválasztott programot az Indítás/készenlét gomb érintésével indíthatja el .
- A mosógép bekapcsolásával a kiválasztott program aktiválódik. Mosási műveletek alatt az alábbi példákön bemutatott mosási lépések jelennek meg a képernyőn.

#### Program leállítása / Mosnivaló hozzáadása / Program törlése

- A  gomb segítségével a kiválasztott programot szüneteltetheti vagy újraindíthatja. E program akkor használható, ha további ruhákat kíván a gépbe tenni.
- Ehhez érintse meg a  szimbólumgombot.
- Ha a képernyőn a  szimbólum jelenik meg, a gép ajtaját ki lehet nyitni, és újabb mosnivalót lehet behelyezni.
- Ha a képernyőn a  szimbólum jelenik meg, a gép kihagyta a ruha hozzáadható lépést.

Ha a folyamatban lévő programot törölni akarja:

- Állítsa a programgombot STOP állásba.
- A gép leállítja a mosási műveletet és a program törlődik.
- A gépben lévő víz leeresztéséhez állítsa a programgombot bármelyik programra.
- A gép elvégzi a szükséges vízleeresztést, és törli a programot.
- A gép egy új program kiválasztásával újra indítható.
- A programok ismertetését lásd a 81. oldalon lévő programtáblázatban.

### PROGRAM VÉGE

Ha a kiválasztott program befejeződött, a gép magától leáll.

- A gép ajtaját ki lehet nyitni, és a ruhákat ki lehet szedni.
- A ruhák kiszedése után hagyja nyitva a gép ajtaját, hogy a gép belseje megszáradjon.
  - Állítsa a programgombot STOP állásba.
  - Húzza ki a gép zsinórját.
  - Zárja el a vízcsapot.

## 6. FEJEZET : MOSÁS ELŐTTI TEENDŐK

### BILLENTYŰZÁR

A mosógép gyermekzárral van ellátva, hogy a folyamatban lévő mosási programot egy funkciógomb megnyomásával vagy egy programgomb bekapcsolásával ne lehessen módosítani.

A gyermekzár funkció aktiválásához tartsa lenyomva a szimbólum mellett lévő mindkét gombot 3 másodpercnél hosszabban.

A gyerekzár aktiválását követően az alábbi figyelmeztető szöveg jelenik meg.

A következő szöveg látható bármelyik gomb megnyomásakor miközben a gyerekzár aktív.

Ha bármelyik program alatt a gyerekzár be van kapcsolva, és a programgombot STOP állásba kapcsolják, majd egy másik programot választanak, a korábban kiválasztott program fog folytatódni, onnan, ahol megállították.

A gyerekzár kikapcsolásához a gombokat több mint 3 másodpercig lenyomva kell tartani. A gyerekzár feloldását követően az alábbi figyelmeztető szöveg jelenik meg.

**Figyelem:** A gyerekzárral nem lehet sem a szivattyúfedelelet, sem a gép mosószer-adagoló fiókját lezárni.



### SEGÉDPROGRAMOK KIVÁLASZTÁSA

#### SZINTETIKUS

Amikor a programgomb segítségével a műszálás programot kiválasztotta, a segédprogramok megjelennek.

1-Szintetikus

2-Függöny



- A  szimbólumgomb megnyomásával kiválaszthatja a segédprogramokat.
- A  szimbólumgomb érintésével aktiválhatja a kiválasztott programot.
- Az aktiválás befejeztével az elektronikus kijelző visszatér az automatikusan kiválasztott program fő képernyőjéhez. Ezen a képernyőn kiválaszthatja a többi funkciót, és az Indítás/készenlét gomb megnyomásával elindíthatja a gépet.

#### GYAPJÚ

Amikor a programgomb segítségével a gyapjú programot kiválasztotta, a segédprogramok megjelennek.

1- Gyapjú

2-Selyem

- A  szimbólumgomb megnyomásával kiválaszthatja a segédprogramokat.
- A  szimbólumgomb érintésével aktiválhatja a kiválasztott programot.
- Az aktiválás befejeztével az elektronikus kijelző visszatér az automatikusan kiválasztott program fő képernyőjéhez. Ezen a képernyőn kiválaszthatja a többi funkciót, és az Indítás/készenlét gomb megnyomásával elindíthatja a gépet.

#### EXTRÁK



Amikor a programgomb segítségével az extrák programot kiválasztotta, a négy segédprogram jelenik meg.

1 - Oblítés

2 - Centrifugálás








3 - Leeresztés

4 - Dobtisztítás



- A  szimbólumgomb megnyomásával kiválaszthatja a segédprogramokat.
- A  szimbólumgomb érintésével aktiválhatja a kiválasztott programot.
- Az aktiválás befejeztével az elektronikus kijelző visszatér az automatikusan kiválasztott program fő képernyőjéhez. Ezen a képernyőn kiválaszthatja a többi funkciót, és az Indítás/készenlét gomb megnyomásával elindíthatja a gépet.



## 7. FEJEZET: PROGRAM TÁBLÁZAT

	Mosási hőmérséklet (°C)	Maximális száraz mosási töltet (kg)	Mosószer adagoló rekesz	Program hossza (perc)	Mosnivaló típusa / Leírás
PAMUT	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-*	9	2	190	Erősen szennyezett, pamut és műszálás anyagok. (Alsónemű, ágynemű, abrosz, (törülköző max. 4,5 kg), ágytakaró stb.)
PAMUT e 	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- *	9	2	240	Átlagosan szennyezett, pamut és műszálás anyagok. (Alsónemű, ágynemű, abrosz, (törülköző max. 4,5 kg), ágytakaró stb.)
ECO 20°	*20°-*	4,5	2	103	Enyhén szennyezett, pamut és műszálás anyagok. (Alsónemű, ágynemű, abrosz, törülköző {max. 2 kg} stb.)
MŰSZÁLÁS 	*40°-30°-*	3,5	2	89	Erősen szennyezett vagy vegyes műszálás anyagok. (Műszálás zokni, ing, blúz, nadrág etc.)
FÜGGÖNY 	*40°-30°-*	2,5	1&2	131	Ezzel a programmal csak függönnyt mosson.
GYAPJÚ 	*30°-*	2,5	2	52	Gépben mosható címkével ellátott gyapjú mosásához.
SELYEM 	*30°-*	2,5	2	102	Kézzel mosható címkével ellátott és kényes anyagok mosásához.
PAPLAN	*40°- 30° *	-	2	104	Ezzel a programmal moshat gépben mosható címkével ellátott műszálás ágytakarót {max. 2,5 kg}.
ÖBLÍTÉS 	*+*	9	2	30	Ha a mosási program befejeztével a ruhákat még egyszer át akarja öblíteni, ezt a programot bármilyen típusú ruhaanyag esetében használhatja.
CENTRIFUGÁZÁS 	*+*	9	-	17	Ha a mosást követően egy plusz centrifugálást szeretne elvégezni a ruhákon, ez a program használható az összes típusú ruha esetén.


## 7. FEJEZET: PROGRAM TÁBLÁZAT


LEERESZTÉS 	*"*)"	9	-	3	A mosógépben lévő vizet leereszti.
DOBTISZTÍTÁS 	*"80°"	-	-	89	Ez a mosódob tisztítására szolgáló program. Ruhák nélkül kell használni.
ALLERGIABIZTOS	*60-50-40-30°-"*"	4,5	2	220	Csecsemőruházat
GYORS 12 PERC	*30°-"*"	2	2	12	Az enyhén szennyezett pamut, színes és műszál anyagokat 12 perc alatt mossa ki. Mivel a mosás időtartama rövid, a többi programhoz képest kevesebb mosószert kell használni. A program ideje hosszabb lesz, ha a gép a mosótöltet egyenetlen elosztását érzékeli. A mosógép ajtaját csak a mosási program befejezése után lehet kinyitni.
NAPI MOSÁS 60° 60'	*60°-50°-40°-30°-"*"	4	2	60	Az átlagosan szennyezett pamut, színes és műszál anyagokat 60°C-on 60 perc alatt lehet kimosni.
SPORTRUHÁZAT	*30°-"*"	3,5	2	81	Sportruházat.
BLÚZOK/INGEK	*60-50-40-30°-"*"	4	2	111	Átlagosan szennyezett pamut, műszál és kevertszál ingeket és blúzokat lehet együtt mosni.
ÉJSZAKAI MOSÁS	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"*"	9	2	180	Erősen szennyezett, pamut és műszál anyagok. (Alsónemű, vászonanyagok, abrosz, törülköző {max. 4,5 kg}, ágynemű stb.)

**MEGJEGYZÉS:** Éjszakai programban a gép csendesen, a centrifugálási ciklusok kihagyásával mossa ki a ruhát. A mosási program végének közeledtével a gép alvási üzemmódba kapcsol, a vizet nem engedi le, és a ruhát maximum 10 órán keresztül vízben tartja. Amikor a várakozásra kiszabott 10 óra letelik, a gép automatikusan folytatja a mosást, leengedi a vizet, és centrifugál. A várakozási program elindulása után a program törölhető, és a gép a mosási programot ott folytatja, ahol az abbamaradt. Nem kell tenni mást, csak az Indítás/készenlét gombot kell ismét megnyomni. (Alvás üzemmódban a kijelző az alvásból hátralévő időt nem mutatja, amit mutat, az csak a vízleeresztés és a centrifugálás hátralévő ideje).

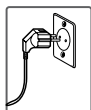
**MEGJEGYZÉS:** A PROGRAM HOSSZA VÁLTOZHAT A BETÖLTÖTT MOSNIVALÓTÓL, A CSAPVÍZ ÉS A KÖRNYEZET HŐMÉRSEKLETÉTŐL, ILLETVE A KIVÁLASZTOTT KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓKTÓL FÜGGŐEN.

\*e e Energiacímke szabványos programok.

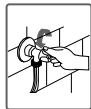
A szintetikus és a függönyprogramhoz kiegészítő funkciók választhatók, a kiegészítő programokat lásd külön fejezetben.

A gyapjú és a selyemprogramhoz kiegészítő funkciók választhatók, a kiegészítő programokat lásd külön fejezetben.

## 8. FEJEZET: A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA ÉS TISZTÍTÁSA



Húzza ki mosógépét a hálózati csatlakozóból mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezdí. Zárja el a vízcsapot mielőtt a készülék tisztítását vagy karbantartását elkezdí.



**FIGYELEM:** A mosógép alkatrészei megsérülhetnek, ha oldószerket is tartalmazó tisztítószer használnak. Ne használjon oldószerket tartalmazó tisztítószerket.

### VÍZBEVEZETŐ CSŐ SZŰRŐK



A vízben lévő szennyeződések és idegen anyagok kiszűrésére és mosógépbe kerülésüknek megakadályozására szolgáló szűrők találhatók a mosógép vízcsap felőli oldalán, valamint a szelepeknél, a víz bevezető csöveknél. Ha készüléke annak ellenére nem tud elég vizet felvenni, hogy a vízcsap ki van nyitva, ezeket a szűrőket ki kell tisztítani. (Ajánlott a szivattyú szűrőket kéthavonta kicserélni.)



- Távolítsa el a víz bevezető csöveket.
- Vegye ki a víz beömlő szelepeknél lévő szűrőket egy fogó segítségével, majd vízben tisztítsa meg egy kefével.
- Manuálisan szedje szét a víz beömlőcső csap oldali végén lévő szűrőt és tisztítsa meg.
- A szűrők megtisztítása után visszahelyezheti őket azonos módon, fordított sorrendben.

**FIGYELEM:**

A víz beömlő szelepek szűrői eldugulhatnak a szennyezett vízcsap, a szükséges karbantartás hiánya, vagy a meghibásodott szelepek miatt, ami folyamatos vízszivárgást okozhat a gépben. Az ilyen okokból jelentkező esetleges hibákra a készülék jótállása nem terjed ki.

### SZIVATTYÚ SZŰRŐ

A gépben található szűrő rendszer meghosszabbítja a gép élettartamát azáltal, hogy a mosásból visszamaradó apró darabokat és szennyeződések nem engedi a szivattyúba jutni, amikor a gép a mosás végeztével kiüríti a vizet a dobból. Ajánlott kéthavonta egyszer kicserélni a szivattyú szűrőjét. A szivattyú szűrőjének tisztítása:

- A szivattyú fedlapjának kinyitásához használja a gép mosópor adagoló lapátját (\*) vagy a folyékony mosószer színtestét.
  - Illesse a műanyag rész végét a szivattyú fedelének nyílásába és nyomja be. Ezzel kinyílik a fedlap.
  - Mielőtt kinyitná a szűrő fedelét, tegyen egy edényt a szűrő fedél elé, hogy a gépben maradt víz ne folyjon a padlóra.
  - Órajárásával ellentétes irányba lazítsa meg a szűrő fedelét, és ürítse ki a vizet.
- Megjegyzés: Lehet, hogy többször is ki kell ürítenie a víz gyűjtésére használt edényt, a gépben található víz mennyiségétől függően.
- Tisztítsa ki az idegen tárgyakat a szűrőből egy kefe segítségével.
  - A szűrő kicseréltése után helyezze vissza a szűrő fedelét és szorítsa meg órajárással megegyező irányba tekerve.
  - A szivattyú fedelének zárásakor győződjön meg róla, hogy a fedél belső oldalán lévő részek illeszkednek az előlapi panel oldalán található lyukakkal.
  - Az eltávolításhoz képest fordított sorrendben teheti vissza a szivattyú fedelet.

### VIGYÁZAT!



Mivel a szivattyúban lévő víz meleg lehet, várja meg, amíg lehül.

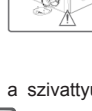
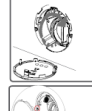
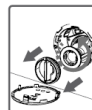
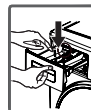
(\*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően

### MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK

Idővel lerakódhatnak a mosószer részecskék a mosószer adagoló fiókon és a fiók körüli házban.

A lerakódott részecskéket letisztításához rendszeresen szedje szét a mosószer fiókot. Ajánlott a szivattyú kéthavonta történő tisztítása.

A mosószer adagoló kivétele:



## 9. FEJEZET: TÚLFOLYÁS GÁTLÓ / HÁZ / DOB

- Húzza egészen ki a mosószer adagoló fiókot.
- Az alábbi ábrán jelzett helyen benyomva a mosószer adagoló fiókot, húzza tovább kifelé, majd vegye ki a fiókot.
- Egy kefe segítségével tisztítsa le.
- Gyűjtse össze úgy a mosószer adagoló fiók házán lévő
- lerakódásokat, hogy ne essenek a mosógép belsejébe.
- Szerelje vissza a mosószer adagoló fiókot, miután egytörőközzel vagy száraz ruhával szárazra törölte.
- Ne mossa el a mosószer adagoló fiókot mosogatógépben.

### Folyékony mosószer adagoló (\*)

Tisztításhoz és karbantartáshoz vegye ki a folyékony mosószer adagoló a képen látható módon és alaposan tisztítsa le a mosószer lerakódásokat. Tegye vissza az adagolót a helyére. Győződjön meg róla, hogy nem maradt lerakódás a belsejében.

(\*) A készülék műszaki jellemzői eltérőek lehetnek a megvásárolt terméktől függően.



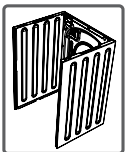
### Túlfolyás gátló

Vegye ki a mosószer adagoló fiókot. Szedje szét a túlfolyás gátlót és teljesen tisztítsa le róla az öblítő lerakódásokat. Miután megtisztította, tegye vissza. Ellenőrizze, hogy megfelelően visszaillesztette a helyére.



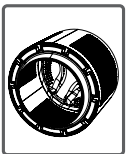
### Készülékház

Tisztítsa meg készülék külső házát meleg vízzel és olyan nem gyúlékony tisztítószerrel, ami nem karcolja a készülékházat. Miután leöblítette a mosószert, egy száraz puha ruhával törölje szárazra.



### Dob

Ne hagyjon fém tárgyakat, például tűket, gemkapcsokat, érmeket a készülék belsejében. Ezek a tárgyak rozsdafoltok kialakulásához vezethetnek a dobben. Az esetleges rozsdafoltok letisztításához használjon klórmentes tisztítószerrel és kövesse a tisztítószer gyártójának utasításait. Soha ne használjon fémes dörzsölőt vagy hasonló kemény tárgyat a rozsdafoltok tisztításához.



## 10. FEJEZET : HIBAEHÁRÍTÁS

A mosógép minden szükséges javítási feladatát hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie. Ha a készülék javításra szorul vagy ha nem tudja elhárítani a hibát a rendelkezésre bocsátott segítséggel, járjon el az alábbiak szerint:

- Húzza ki a mosógépet.
- Zárja el a vízcsapot.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÁRÍTÁS
A mosógép nem indul el.	Nincs bedugva.	Dugja be.
	Biztosíték kiégett.	Cserélje ki a biztosítékokat.
	Nincs áram.	Ellenőrizze a hálózati áramforrást.
	Start/Szünet gombot nem nyomták meg.	Nyomja meg a Start/ Szünet gombot.
	A programtárcsa 'állj' (stop) állásban van.	Kapcsolja a programtárcsát a kívánt állásba.
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.
A mosógép nem szívó vizet.	A vízcsap el van zárva.	Nyissa ki a vízcsapot.
	A víz beömlőcső meg van csavarodva.	Ellenőrizze a beömlőcsövet és szüntesse meg a csavarodást.
	A víz beömlőcső el van dugulva.	Tisztítsa meg a beömlőcső szűrőt. (*)
	A bemeneti szelep szűrője el van dugulva.	Tisztítsa meg a szelep szűrőjét. (*)
	A mosógép ajtaja nincs teljesen becsukva.	Zárja be a mosógép ajtaját.

(\*) Lásd a készülék karbantartásról és tisztításról szóló fejezetét.

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÁRÍTÁS
A mosógép nem üríti ki a vizet.	A kifolyócső el van dugulva vagy megcsavarodott.	Ellenőrizze a kifolyócsövet, majd tisztítsa meg vagy szüntesse meg a csavarodást.
	Szivattyú szűrő eldugult.	Tisztítsa meg a szivattyú szűrőt. (*)
	Egyenletlenül oszlik el a mosnivaló a mosógépben.	Egyenletesen ossza el a mosnivalót a gépben.
A mosógép vibrál.	A mosógép lábait nem állították be.	Állítsa be a mosógép lábait. (**)
	A szállításhoz használt rögzítőket nem távolították el.	Távolítsa el a mosógépből a szállításhoz használt rögzítő csavarokat. (**)
	A töltet kevés a mosógépben.	Ez nem akadályozza a készülék működését.
	A mosógépet túltöltötte vagy a mosnivalót nem egyenletesen osztotta el.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.
	A gép kemény felületre lett elhelyezve.	Ne helyezze a készüléket kemény felületre.

(\*) Lásd a készülék karbantartásról és tisztításról szóló fejezetét.

(\*\*) Lásd a mosógép üzembe helyezéséről szóló fejezetet.

## 10. FEJEZET : HIBAEHÁRÍTÁS

HIBA	LEHETSÉGES OK	HIBAEHÁRÍTÁS
Nagy mennyiségű hab képződik a mosószer adagoló fiókban.	Túl sok mosószert használtak.	Nyomja meg a Start/Szünet gombot. A habképződés leállításához keverjen össze egy kanálnyi öblítőt fél liter vízzel és töltsse a keveréket a mosószer adagoló fiókba. 5-10 perc elteltével nyomja meg nyomja meg újból a Start/Szünet gombot. A legközelebbi mosáskor megfelelően válassza meg a mosószer mennyiségét.
	Nem megfelelő mosószert használ.	Csak automata mosógépekhez készült mosószert használjon a készülékben.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	A mosott ruhák szennyezettségi szintje nem felel meg a kiválasztott programnak.	Válasszon a mosnivalók szennyezettségi szintjének megfelelő programot. (Lásd a programtáblázatot)
	Nem megfelelő mennyiségű mosószert használtak.	A mosnivaló mennyisége és szennyezettségi foka szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	A mosógépbe helyezett mosnivaló meghaladja a maximális töltet mennyiségét.	A maximális töltetet meg nem haladó mennyiségű ruhát töltsön a mosógépbe.
	A víz kemény. (Szennyezett, kemény víz.)	A mosószer gyártójának utasításai szerint adagolja a mosószer mennyiségét.
	Nem egyenletesen oszlatta el a mosnivalót a mosógépben.	Egyenletesen és megfelelően oszlassa el a mosnivalót a mosógépben.
A készülék vizet vesz fel, de egyből ki is üríti.	A kifolyócső vége túl alacsonyan van a gép számára.	Helyezze a kifolyócsövet megfelelő magasságba. (**)
Mosás közben nincs víz a dobben.	Nemmeghibásodás. A víz a dob nem látható részében van.	-
Laundries have detergent residues on them.	Non-dissolving particles of some detergents may stick to your laundries as white spots.	Perform an extra rinsing by setting your machine to "Rinsing" programme, or clean the spots using a brush after your laundries dry.
A kimosott ruhákon mosószer maradék található.	Egyes mosószerek nem oldódó részecskéi fehér pöttyök formájában a ruhákra rakódhatnak.	Hajtson végre egy extra öblítést a készülék "Öblítés" programjának kiválasztásával, vagy tisztítsa le a pöttyöket egy kefe segítségével a megszáradt ruhákról.
Szürke pöttyök jelennek meg a ruhákon.	Az ilyen pöttyök oka olaj, krém, vagy kenőcs lehet.	A legközelebbi mosáskor a mosószer gyártó által ajánlott maximális mosószer mennyiséget használja.

(\*\*) See the chapter regarding installation of your machine.

# 11. FEJEZET: AUTOMATIKUS HIBAÜZENETEK ÉS KEZELÉSÜK

Az Ön készüléke működés közben folyamatos önellenzés végez, olyan rendszerrel van ellátva, amelynek segítségével meghibásodás esetén megteszi a szükséges óvintézkedéseket és a hibára figyelmeztet.

HIBAKÓD	LEHETSÉGES HIBA	TEENDŐ
Ellenőrizze az ajtót.	A gép ajtaja nyitva maradt.	Csukja be az ajtót. Ha a gép továbbra is hibát jelez, kapcsolja ki a gépet, húzza ki a dugóját és haladéktalanul forduljon a legközelebbi szakszervizhez.
Ellenőrizze a vízellátó tömlőt.	Nincs víz vagy kicsi a vezetékes víz nyomása.	- Lehet, hogy a vízcsap el van zárva. Ellenőrizze. - Lehet, hogy a vezetékes vízellátást zárták el. Ellenőrizze. - Ha nincs víz, a programgomb felett található Be- és kikapcsoló gomb segítségével kapcsolja ki a gépet. Ha ismét van víz, a Be- és kikapcsoló gomb segítségével kapcsolja be a gépet, és indítsa el a programgomb segítségével ki kiválasztott programot. - Kicsi a vezetékes víz nyomása. Ellenőrizze. - Lehet, hogy a vízbeeresztő tömlő meg van tekeredve. Ellenőrizze. - Lehet, hogy a vízbeeresztő tömlő el van tömődve. - Tisztítsa meg a vízbeeresztő tömlőt és a vízbeömlő szelep szűrőt.(*) Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a gép dugóját, zárja el a csapot és forduljon a legközelebbi szervizhez.
Áramtalanítsa a készüléket.	A szivattyú meghibásodott, vagy a szűrő eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása hibásodott meg.	Tisztítsa meg a szivattyú(**) szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi szakszervizhez.
Ellenőrizze a szűrőt.	A szivattyú meghibásodott, vagy a szűrő eltömődött, vagy a szivattyú elektromos csatlakozása hibásodott meg.	Tisztítsa meg a szivattyú(**) szűrőjét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a legközelebbi szakszervizhez.
Zárja el a csapot.	A gép túl sok vizet vesz fel.	A vizet a gép magától leereszti. A leeresztési műveletet követően kapcsolja ki a gépet és húzza ki. Zárja el a csapot és forduljon a legközelebbi szakszervizhez.
A feszültség magas./ A feszültség alacsony.	A hálózati feszültség magas vagy alacsony.	A gépbe táplált energia ingadozhat, ellenőrizze, hogy földelt-e a dugaszolóaljzat, amihez csatlakoztatta a gépet. Hívjon villanyszerelőt és ellenőriztesse a lakásban lévő feszültséget. Ha nem elektromos problémáról van szó, áramtalanítsa a gépet és forduljon a legközelebbi szakszervizhez.

## A RÉGI MOSÓGÉP KISELEJTEZÉSE

Ez a terméken vagy a csomagoláson megtalálható szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett kiselejtezőskor a megfelelő hulladékgyűjtő helyre kell szállítani, ahol újrahasznosítják az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ön is hozzájárul a termék megfelelő közömbösítésével a környezetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív eredmények elkerüléséhez, melyek a hulladékok helytelen kezelésekor merülhetnek fel. Az anyagok újrahasznosítása segít megőrizni a természetes erőforrásokat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, aháztartási hulladék begyűjtésért felelős szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



# VSEBINA

<b>1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE</b>	<b>45</b>
VARNOSTNA OPOZORILA	45
SPLOŠNA OPOZORILA	47
<b>2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE</b>	<b>49</b>
Tehnične specifikacije	49
Zunanost	49
<b>3. POGLAVJE: NAMESTITEV</b>	<b>51</b>
Odstranitev transportnih vijakov	51
Nastavitve prilagodljivih nogic	51
Električne povezave	52
Priključitev na dovod vode	52
<b>4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE</b>	<b>53</b>
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	53
PROGRAMSKI GUMB	53
DIGITALNI ZASLON	53
<b>5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE</b>	<b>54</b>
Ločevanje perila	54
DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ	54
<b>6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA</b>	<b>55</b>
DODATNE FUNKCIJE	55
Gumb za začetek/premor	55
PREKLIC PROGRAMA	55
ZAKLJUČNI PROGRAMI	55
VARNOSTNO ZAKLEPANJE	56
<b>7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV</b>	<b>57-58</b>
<b>8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA</b>	<b>59</b>
OPOZORILO	59
FILTRI DOVODNE VODE	59
FILTER ČRPALKE	59
PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO	59
Priprava za tekoče pralno sredstvo	60
<b>9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN</b>	<b>60</b>
Pokrovček čepa za mehčalec	60
Ohišje	60
Boben	60
<b>10. POGLAVJE: ODPRVLJANJE TEŽAV</b>	<b>61-62</b>
<b>11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI</b>	<b>63</b>
ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA	63



# 1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

## VARNOSTNA OPOZORILA

Delovna napetost/frekvenca:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Skupni tok (A): 10
Vodni tlak (Mpa)
Maksimum: 1 Mpa / Minimum: 0,1 Mpa
Skupna moč (W): 2200
Največja količina perila (pranje) (kg): 9

Stroja ne postavite na preprogo ali takšna tla, ki bodo onemogočila prezračevanje od spodaj.

-Ta stroj ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci) s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in ne neusposobljene ali neizkušene osebe, če jih ne nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost ali posredovanje ustreznih navodil za uporabo proizvoda. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.

-Za zamenjavo pri okvarah napajalnega kabla pokličite najbližji pooblaščen servis.

-Med povezovanjem cevi za dovod vode uporabljajte le nove cevi za dovod vode, ki so dobavljene skupaj s strojem. Nikoli ne uporabljajte starih, uporabljenih ali poškodovanih cevi za dovod vode.

-Ta stroj smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe s psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami in neusposobljene ali neizkušene osebe, če so pod nadzorom ali če so prejele navodila za uporabo proizvoda na varen način in razumejo vpletene nevarnosti.

-Otroci se ne smejo igrati z napravo.

-Čiščenja in vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora.

Opomba: za elektronsko različico tega uporabniškega priročnika se obrnite na naslednji naslov: »washingmachine@standardtest.info«. V vašem elektronskem sporočilo navedite ime modela in serijsko številko (20 mestna številka), ki ju lahko najdete na vratih naprave.



Ta opozorila morate prebrati, saj tako lahko sebe in vaše najbližje zavarujete pred smrtnimi poškodbami in tveganji.

# 1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

## NEVARNOST OPEKLIN!



Med odvajanjem vode se ne dotikajte odtočne cevi, saj se lahko pralni stroj med obratovanjem močno segreje.

## NEVARNOST SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA TOKA!

- Ne uporabljajte več vtičnic ali podaljševalnih kablov.
- Ne uporabljajte poškodovanih vtičnic.
- Pri izklopu nikoli ne potegnite za kabel – vedno primite za vtič.
- Pri priklopu/izklopu kabla ne smete imeti mokrih rok!
- Ne dotikajte se pralnega stroja z mokrimi rokami ali nogami.
- Če pride do okvare napajalnega kabla, pokličite najbližji pooblaščen servis za zamenjavo.



## Nevarnost poplave!

- Preden odtočno cev pustite v lijaku, preverite hitrost odtekanja vode.
- Poskrbite za to, da cev ne bo mogla zdrsniti.
- Nepravilno postavljena cev lahko močno odskoči. Odstranite čep v lijaku.



## Nevarnost ognja!

- V bližini pralnega stroja ne puščajte vnetljivih tekočin.
  - Žveplo v odstranjevalcih barv lahko povzroči korozijo. Zato nikoli ne uporabljajte tovrstnih materialov s pralnim strojem.
  - Nikoli ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo topila (kot tekoči plin) v vašem pralnem stroju.
  - Odstranite vse predmete iz vaših žepov pred pranjem (bucike, sponke, vžigalnike, vžigalice ipd.).
- Lahko nastopi nevarnost ognja ali eksplozije.



## Tveganje padca in poškodbe!

- Ne plezajte po pralnem stroju. Zgornji del stroja se lahko polomi in povzroči poškodbe.
- Med namestitvijo počistite za cevmi, kablom in embalažo, saj se lahko sicer spotaknete in poškodujete.
- Ne obračajte pralnega stroja na stran ali na glavo.
- Pralnega stroja ne dvigujte tako, da ga primete za štrleče dele (predalček za pralno sredstvo, vrata). Ti deli se lahko polomijo in vas poškodujejo.

## 1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

• Če po namestitvi vašega pralnega stroja niste ustrezno shranili materialov, kot so cevi in kabli, se lahko spotaknete in poškodujete.

Pri prenašanju pralnega stroja morata sodelovati vsaj 2 osebi.

### **Varnost otrok!**

• Otrok ne puščajte blizu pralnega stroja brez nadzora, saj se lahko zataknejo in lahko nastopi tveganje za smrt.

• Med delovanjem stroja se lahko steklo na vratih in ostale površine izredno segrejejo, zato lahko zlasti dotikanje stroja poškoduje kožo otrok.

• Embalaža naj ne pride v stik z otroki.

• V primeru zaužitja pralnega sredstva in materialov za vzdrževanje lahko pride do zastrupitve in v primeru stika do draženja oči ali kože. Čistilna sredstva naj ne pridejo v stik z otroki.

### **SPLOŠNA OPOZORILA**

• Potrebna temperatura okolja za optimalno delovanje vašega pralnega stroja je 15-25 °C.

• Zamrznjene cevi se lahko pretrgajo in eksplodirajo. V območjih s temperaturo pod lediščem lahko to ogrozi varno delovanje elektronske kartice.

• Zagotoviti morate, da oblačila za pranje v žepih nimajo tujih snovi (žebeljev, igel, kovancev, vžigalnikov, vžigalic, sponk ipd.). Te snovi lahko poškodujejo vaš pralni stroj.

• Pred začetkom uporabe vašega stroja lahko pokličete najbližji servisni center in prosite za brezplačno pomoč pri namestitvi, upravljanju in uporabi vašega pralnega stroja.

• Priporočamo, da prvo pranje opravite s programom Bombaž 90° brez perila in vstavite ½ pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.

• Ker pralno sredstvo ali mehčalec, ki je bil dlje časa izpostavljen zraku, lahko pusti usedline, ju nalijte v predalček za pralno sredstvo pred vsakim pranjem.

• Priporočamo, da izklopite pralni stroj in zaprete dovod vode, če ga ne boste uporabljali dlje časa.

Če pustite vrata pralnega stroja odprta, bo to preprečilo tvorjenje vonjav zaradi nabiranja vlage.

• V pralnem stroju lahko ostane nekaj vode zaradi postopkov preverjanja kakovosti.

To ne more poškodovati vašega pralnega stroja.

## 1. POGLAVJE: PRED UPORABO NAPRAVE

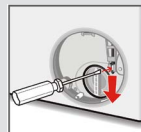
- Ne pozabite, da je embalaža pralnega stroja lahko škodljiva za otroke. Hranite embalažo na mestih, kjer jih otroci ne morejo doseči ali pa jih ustrezno odstranite.
- Manjši deli, najdeni v delu z dokumenti, naj ne pridejo v bližino otrok.
- Programe predpranja uporabite le za zelo umazano perilo.
- Nikoli ne odpirajte predalčka za pralno sredstvo, medtem ko naprava obratuje.
- V primeru kakršne koli okvare najprej odklopite napravo in nato še vodo. Ne popravljajte je sami, temveč stopite v stik s pooblaščenim servisnim zastopnikom.
- Količina perila za pranje naj ne presega največje določene količine.
- Nikoli ne odpirajte vrat na silo, ko pralni stroj deluje.
- Pranje močnatih oblačil lahko poškoduje pralni stroj, zato jih v njem ne perite.
- Upoštevajte napotke proizvajalca pralnega sredstva/mehčalca glede uporabe mehčalca ali podobnih sredstev v pralnem stroju.
- Pralni stroj namestite v prostor, kjer se lahko vratca popolnoma odprejo. (Ne postavljajte ga v prostor, kjer to ni mogoče.)
- Pralni stroj postavite na lokacije, kjer je mogoče popolno prezračevanje in zrak lahko prosto kroži.

### Funkcija odpiranja vrat v sili

Če stroj deluje in pride do izpada elektrike ali če se program pranja še ni zaključil, vratca stroja ostanejo zaklenjena.

Kako odpreti vratca;

- 1- Izklopite stroj. Izključite napajalni vtič iz vtičnice.
- 2- Če želite izčrpati odpadno vodo, sledite navodilo, ki so podana v razdelku za čiščenje filtra črpalke na 59. strani.
- 3- S pomočjo orodja povlecite navzdol mehanizem za odpiranje v sili in istočasno odprite vrata.
- 4- Če vrata ostanejo zaklenjena, dajte ročico za odpiranje v sili ponovno v odprti položaj. Če želite ponovno odpreti vratca brez električnega napajanja, ponovno uporabite ročico za odpiranje v sili.



### PRAVILNA UPORABA

- Nedvomno preberite navodila za uporabo.
- Vaš pralni stroj je zasnovan za domačo uporabo. V primeru komercialne uporabe je garancija izničena.
- Vaši hišni ljubljenci naj se ne gibajo v okolici pralnega stroja.

## 1. POGlavJE: PRED UPORABO NAPRAVE

- Pred namestitvijo preverite embalažo pralnega stroja in njegove zunanje površine. Ne uporabljajte poškodovanih strojev ali strojev z odprto embalažo.
- Vaš pralni stroj naj namesti le pooblaščen osebje. Če s pralnim strojem ravna kdorkoli drug, razen pooblaščenega osebja, je garancija izničena.
- Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi, ali brez izkušenj in znanja, razen če jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z napravo.
- S pralnim strojem perite le perilo, ki ga je proizvajalec navedel kot ustrezno za pranje.
- Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo).
- Garancija pralnega stroja ne pokriva okvar zaradi zunanjih faktorjev (pesticidi, požar ipd.).
- Teh navodil za uporabo ne zavržite, ampak shranite za bodočo uporabo. Morda jih boste rabili vi, ali pa kdo drug.

### Odstranjevanje embalaže

Embalaža ščiti vaš pralni stroj pred možnimi transportnimi poškodbami.

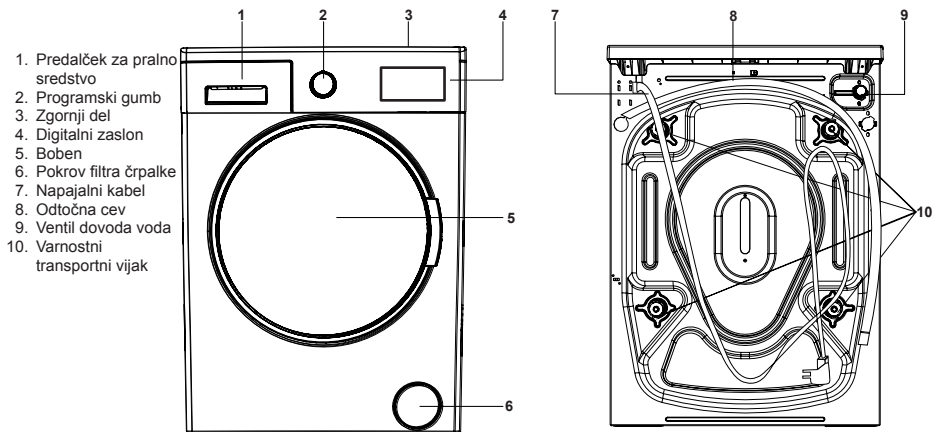
Embalažni materiali so okolju prijazni, saj so razgradljivi.

Razgradljivi materiali prihranijo neobdelan material in zmanjšajo količino odpadnih snovi.

## 2. POGlavJE: PREGLED NAPRAVE TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Obratovalna napetost/frekvenca (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Skupni tok (A)	10
Pritisk vode (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Skupna moč (W)	2200
Največja kapaciteta suhega perila (kg)	9
Hitrost centrifugiranja (rev/min)	1400
Število programov	15
Dimenzije (višina x širina x globina) (mm)	845 x 597 x 582

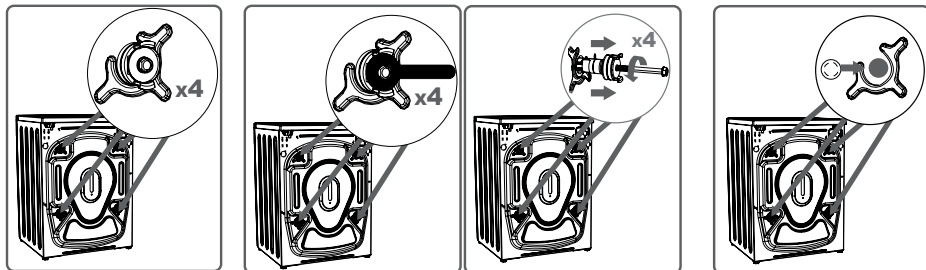
## 2. POGLAVJE: PREGLED NAPRAVE ZUNANJOST



## 3. POGLAVJE: NAMESTITEV

### ODSTRANITEV TRANSPORTNIH VIJAKOV

Pred zagonom pralnega stroja odstranite 4 vijake za prevoz in gumijaste podstavke z zadnje strani pralnega stroja. Če ne odstranite vijakov, lahko to povzroči močne vibracije, hrup in okvaro izdelka (kar izniči garancijo). Zaradi tega varnostne transportne vijake sprostite tako, da jih z ustreznim izvijačem obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.



Transportne vijake odstranite tako, da jih izvlečete.

Na mesto, kjer ste odstranili transportne vijake, namestite plastične čepce iz vrečke s pripomočki.

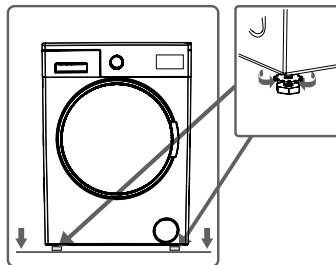
Varnostne transportne vijake shranite v primeru prevažanja.

OPOMBA: Pred prvo uporabo morate nujno odstraniti transportne vijake.

V nasprotnem za vse napake, ki izvirajo iz delovanja z nameščenimi transportnimi vijaki, garancija ne velja.

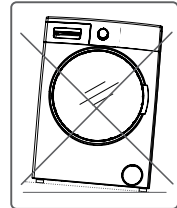
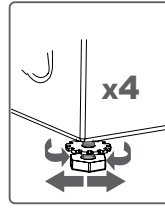
### NASTAVITEV PRILAGODLJIVIH NOGIC

- Pralnega stroja ne namestite na preprogo ali podobno podlago, ki ne omogoča prezračevanja spodnjega dela stroja.
- Da zagotovite tiho delovanje pralnega stroja brez vibracij ga postavite na trdno in nedrsečo podlago.
- Z nogicami lahko uskladite ravnotežje pralnega stroja.
- Sprostite plastično prilagoditveno matico.



### 3. POGLAVJE: NAMESTITEV

- Z obračanjem prilagodite nogice.
- Ko vzpostavite ravnotežje, znova stisnite plastično prilagoditveno matico navzgor.
- Pod pralni stroj nikoli ne postavljajte kartona, lesa ali podobnih materialov, če želite izničiti motnje na podlagi.
- Ko čistite podlago, na kateri stoji vaš pralni stroj, pazite na ravnotežje nogic.



#### ELEKTRIČNE POVEZAVE

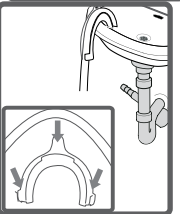
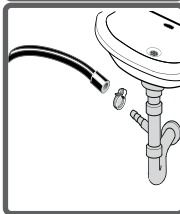
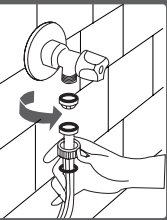
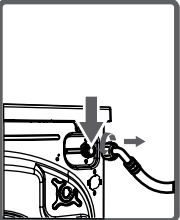
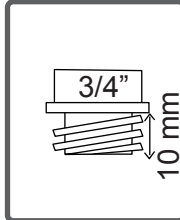
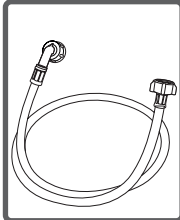
- Vaš pralni stroj deluje pri 220-240 V in 50 Hz.
- Glavni napajalni kabel pralnega stroja je opremljen s specifičnim ozemljenim vtičem, ki ga morate vedno vstaviti v ozemljeno vtičnico (10 amperov). Trenutna vrednost varovalke mora biti 10 amperov.
- Trenutna vrednost varovalke za povezano napajanje mora biti prav tako 10 amperov. Če nimate tovrstnega vtiča in varovalke, naj vam to uredi usposobljen električar.
- Ne prevzemamo odgovornosti za škodo zaradi neozemljene uporabe.

**OPOMBA:** Delovanje pralnega stroja pri nizki napetosti bo skrajšalo življenjsko dobo vašega stroja in omejilo zmogljivost.

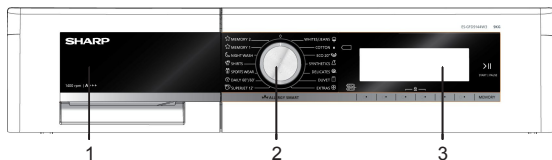
#### PRIKLJUČITEV NA DOVOD VODE

- Vaš pralni stroj ima lahko en dovod (hladno) ali dva (hladno/vroče), odvisno od specifikacij. Cev z belim čepom priključite na dovod hladne vode in cev z rdečim čepom na dovod vroče vode (pri strojih z 2 dovodoma).
- Da preprečite puščanje vode na stičiščih, sta na voljo 1 ali 2 matici v pakiranju za cevi (pri strojih z 2 dovodoma).
- Te maticе namestite na konce novih dovodnih cev na strani pipe.
- Nove dovodne cevi montirajte na  $\frac{3}{4}$ " privito cev.
- Konec belega kolena dovodnih cev povežite z belim dovodnim ventilom za vodo na zadnji strani pralnega stroja in konec rdečega kolena z rdečim (pri strojih z dvojnimi dovodoma).
- Zategnite plastične dele spojev z roko.
- Če niste prepričani, naj priključitev raje opravi usposobljen vodovodni inštalater.
- Vodni pretok s pritiskom 0,1-1 Mpa bo omogočil bolj učinkovito delovanje stroja. (Pritisk 0,1 Mpa pomeni, da vsako minuto skozi povsem odprto pipo preteče več kot 8 litrov vode.)
- Zagotovite, da stične točke ne puščajo, tako da po priključitvi popolnoma zaprete pipo. • Ensure that the new water inlet hoses are not bent, broken, crushed and resized.
- Prepričajte se, da nove dovodne cevi niso ukrivljene, zlomljene, strte in drugačnih dimenzij.
- Če ima vaš pralni stroj dva dovoda vroče vode, je najvišja temperatura vode lahko 70 °C.

- Opomba:** Pri priključevanju dovoda na pralni stroj uporabljajte le nove dovodne cevi, priložene pralnemu stroju.
- Nikoli ne uporabljajte starih, rabljenih ali poškodovanih dovodnih cevi.
  - Konec odvodne cevi lahko namestite na poseben aparat, ki je pritrjen neposredno na odtok umazane vode ali na koleno odtočne pipe.
  - Nikoli ne poizkušajte podaljšati več odvodnih cevi z združevanjem.
  - Odvodne cevi pralnega stroja nikoli ne postavite v posodo, vedro ali pomivalno korito.
  - Prepričajte se, da se odvodna cev ne krivi, upogiba, zapenja, podaljšuje ali drugače deformira. Pomnite:
  - Odtočna cev za vodo mora biti montirana na višini najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.



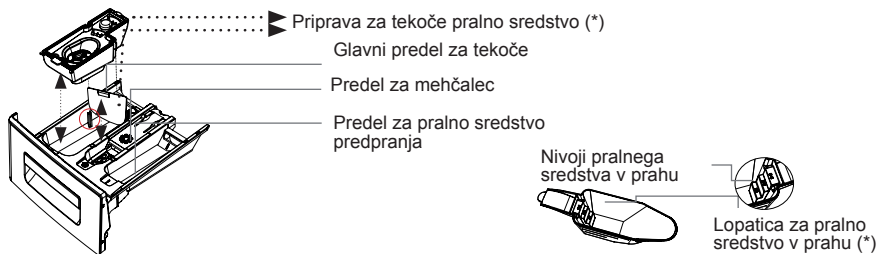
## 4. POGLAVJE: PREDSTAVITEV UPRAVLJALNE PLOŠČE



- 1-Predalček za pralno sredstvo
- 2-Programski gumb
- 3-Elektronski zaslon in dodatne funkcije

### PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Za pranje perila s tekočim pralnim sredstvom lahko uporabite določitevno ploščico nivoja tekočine. Tekoča pralna sredstva lahko uporabite pri vseh programih brez predpranja. Pripravo za tekoče pralno sredstvo vstavite v drugi predel predalčka za pralno sredstvo (\*) in določite ustrezno količino pralnega sredstva. (Uporabite priporočeno količino tekočega pralnega sredstva.) Količina naj ne presega nivoja MAX (NAJVEČ), ne uporabljajte drugega sredstva kot tekoče pralno sredstvo oz. vzemite ven pripravo za pralno sredstvo.



**Glavni predel za tekoče pralno sredstvo:** || V tem predelu lahko uporabljate le materiale, kot so pralno sredstvo (tekoče ali v prahu), sredstvo proti apnenju ipd. Pripravo za tekoče pralno sredstvo lahko najdete v pralnem stroju ob prvi namestitvi. (\*)

**FaPredel za mehčalec, škrob, pralno sredstvo:** ☼ Za vaše perilo lahko uporabite mehčalec (priporočeno količino določi proizvajalec). Včasih se zgodi, da mehčalec ostane v tem predelu, saj ni viskozen. Da preprečite tovrsten pojav, uporabljajte bolj viskozne tekoče mehčalce, ali pa razredčite mehčalec pred uporabo.

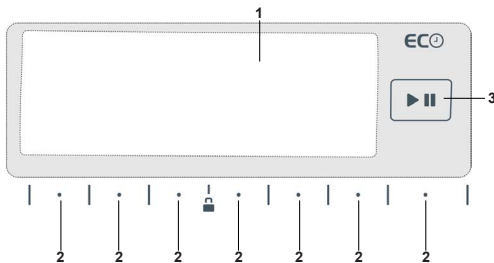
**Predel za pralno sredstvo predpranja:** | Ta predel lahko uporabite le pri izbiri funkcije predpranja. Predpranje priporočamo pri zelo umazanem perilu.

### PROGRAMSKI GUMB

- S programskim gumbom lahko izberete program za pranje vašega perila.
- Program lahko izberete tako, da obračate programski gumb v obe smeri.
- Prepričajte se, da je programski gumb točno na položaju za izbiro programa.
- Stroj lahko vklopite in izklopite s pritiskom na gumb za vklop/izklop, ki ga najdete nad gumbom za izbiro programa.

### DIGITALNI ZASLON

1. Informacijski zaslon
2. Gumbi za nastavev in dodatni nadzor
3. Gumb za zagon/stanje pripravljenosti



- 1- **Informacijski zaslon:** Na tem zaslonu lahko vidite funkcije izbranih programov pranja in informacije o statusu stroja.
- 2- **Gumbi za nastavev in dodatni nadzor:** Gumbi na stroju so gumbi na dotik. Za izbiro se jih morate le dotakniti.
- 3- **Gumb za zagon/stanje pripravljenosti:** S tem gumbom lahko zaženete stroj in ga daste v stanje pripravljenosti.



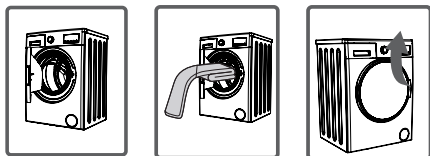
## 5. POGLAVJE: PREDPRIPRAVA ZA PRANJE

### LOČEVANJE PERILA

- Na oznakah izdelka lahko razberete specifikacije vašega perila za pranje ali sušenje.
- Ločite vaše perilo glede na vrsto (bombaž, sintetično, občutljivo, volna itd.), temperaturo (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) in stopnjo umazanosti (rahlo umazano, umazano, zelo umazano).
- Nikoli ne perite barvnega in belega perila skupaj.
- Najprej perite barvno perilo posebej, saj lahko pušča barvo.
- Prepričajte se, da perilo ne vsebuje kovinskih materialov, ali pa se nahaja v žepih; v tem primeru jih vzemite ven.

**OPAZORILO:** Napake, do katerih pride v primeru vstopa tujkov v pralni stroj, ne pokriva garancija.

- Zapnite zadrgo in gumbe na oblačilih.
- Odstranite kovinske ali plastične dele zaves (kavje) ali pa jih dajte v pralno mrežico oz. torbico.
- Tekstil, kot npr. hlače, pletenine, majice in kopalke, obrnite okrog.
- Nogavice, robčke in podobno manjše perilo perite v pralni mrežici.
- Odprite vratca pralnega stroja.
- Razširite perilo po pralnem stroju.



**OPOMBA:** Največja kapaciteta perila je odvisna od vrste perila za pranje, stopnje umazanosti in izbranega programa. Kapaciteta suhega perila ne sme presegati navedene v programski tabeli za programe pranja.

- V sledeči tabeli lahko najdete primere.
- Vsak kos perila vstavite ločeno.
- Ensure that no laundry is stuck between the cover and bellow seal when closing the door of your machine.\*
- Push the door of your machine until hearing the locking sound to close it.
- Close the door of your machine properly, otherwise your machine will not start the washing operation.

VRSTA PERILA	TEŽA (gr)
Brisača	200
Laneno platno	500
Kopalni plašč	1200
Prešita odeja	700
Blazina	200
Spodnje perilo	100
Namizni prt	250

- Prepričajte se, da se perilo ni zataknilo med pokrov in zatesnitveno območje pri zapiranju pralnega stroja.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.
- Ustrezno zaprite vrata pralnega stroja, sicer ta ne bo začel s pranjem.

### DODAJANJE PRALNEGA SREDSTVA V PRALNI STROJ

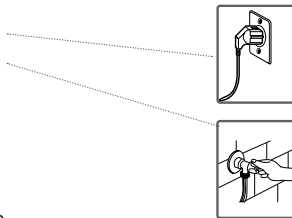
- Količina pralnega sredstva je odvisna od sledečih faktorjev:
- Poraba pralnega sredstva je odvisna od stopnje umazanosti perila. Ne izvajajte predpranja z manj umazanim perilom in vstavite manjšo količino pralnega sredstva v 2. predel predalčka za pralno sredstvo.
- Za bolj umazano perilo izberite program s predpranjem in vstavite ¼ količine pralnega sredstva, ki ga boste vstavili v 1. predel predalčka za pralno sredstvo, ostale ¾ pa vstavite v 2. predel.
- Uporabljajte le pralna sredstva, namenjena avtomatskemu pranju. Količina pralnega sredstva za uporabo je navedena na njegovi embalaži.
- Bolj trda, kot je voda, več pralnega sredstva morate uporabiti.
- Z večjo količino perila uporabite tudi več pralnega sredstva.
- Mehčalec zlijte v predel za mehčalec predalčka za pralno sredstvo. Pri tem ne smete preseči nivoja MAX (NAJVEČ), sicer bo pri izpiranju mehčalec stekel v vodo za pranje.
- Zelo goste mehčalce morate pred uporabo razredčiti, saj sicer lahko zamašijo izpiranje in se ne stekajo, kot bi morali.
- Tekoča pralna sredstva lahko uporabljate pri vseh programih brez predpranja. Za to vstavite ploščico za tekoče pralno sredstvo v vrečko s pripomočki ali pripravo za tekoče pralno sredstvo (\*) v 2. predel predalčka in določite količino tekočega pralnega sredstva v skladu z nivoji na ploščici. Ne pozabite odstraniti ploščico tekočega pralnega sredstva.

## 6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

- Vključite pralni stroj.
- Odprite vodno pipo.
- Odprite vratca pralnega stroja.
- Razširite perilo po pralnem stroju.
- Pri zapiranju stroja potisnite vrata, dokler ne zaslišite klik.

### Izbira programa

Iz programske tabele izberite ustrezen program za vaše perilo.



### POMOŽNE FUNKCIJE

Preden zaženet program lahko poljubno izberete pomožno funkcijo.

- Pritisnite gumb pomožne funkcije, ki jo želite izbrati.


Dodatne funkcije morda ne bodo aktivne zaradi izbranega programa ali količine perila, ki ste jo vstavili v stroj.

Razlogi, da se funkcija ne aktivira:

-Ni združljiva s predhodno izbrano dodatno funkcijo.



-Če se dodatna funkcija ne aktivira, ko jo želite izbrati med delovanjem stroja, se interval pranja zelene dodatne funkcije ne bo zaključil.

• Dodatne funkcije in programe si lahko ogledate v preglednici programov na straneh 81-91.

- Za indikator pomožne funkcije se dotaknite gumba simbola .


### 1- PREDPRANJA


Za vaše zelo umazano perilo lahko pred glavnim pranjem uporabite program predpranja, tako da uporabite dodatno funkcijo. Med uporabo te funkcije, dodajte pralno sredstvo v sprednji predelek predala za pralno sredstvo.

- Dotaknite se gumba  in aktivirajte dodatno funkcijo predpranja. Opomba: Če se simbol  ne prikaže na zaslonu, ko želite izbrati pomožno funkcijo predpranja, to pomeni, da program pranja, ki ste ga izbrali, ne uporablja te funkcije.


### 2- DODATNEGA IZPIRANJA


Z uporabo te dodatne funkcije lahko uporabite dodatno izpiranje ali izpiranja vašega perila. Stroj vam omogoča 3 različne možnosti izpiranja za to pomožno funkcijo

: Eno dodatno izpiranje na koncu pranja.

: Dve dodatni izpiranji na koncu pranja.



: Tri dodatna izpiranja na koncu pranja.

- Če želite opraviti več kot eno izpiranje, držite gumb simbola , dokler se na zaslonu ne prikaže število zelenih izpiranj.

**Opomba:** Če se simbol  ne prikaže na zaslonu, ko želite izbrati pomožno funkcijo dodatnega izpiranja, to pomeni, da program pranja, ki ste ga izbrali, ne uporablja te funkcije.

### 3- ANTIALERGIJSKA

Z uporabo te dodatne funkcije lahko uporabite dodatno izpiranje vašega perila. Stroj izvede vse korake izpiranja z vročo vodo (priporočeno za perilo, ki se nosi na občutljivi koži, otroška oblačila, spodnje perilo).

- Dotaknite se gumba simbola , dokler ne vidite simbola  in tako aktivirate antialergijsko dodatno funkcijo.


**Opomba:** Če se simbol  ne prikaže na zaslonu, ko želite izbrati antialergijsko dodatno funkcijo,

to pomeni, da program pranja, ki ste ga izbrali, ne uporablja te funkcije.

### 4- ENOSTAVNO LIKANJE


Z uporabo te pomožne funkcije bo vaše perilo manj zmečkano na koncu pranja.

- \* Dotaknite se simbolnega gumba  in aktivirajte dodatno funkcijo za enostavno likanje .

**Opomba:** Če se simbol  ne prikaže na zaslonu, ko želite izbrati dodatno funkcijo za enostavno likanje,


to pomeni, da program pranja, ki ste ga izbrali, ne uporablja te funkcije.


### 5- EKONOMSKEGA ČASA

- Če želite aktivirati funkcijo eko časa, se dotaknite gumba s simbolom .

Na zaslonu boste videli aktiviran simbol .

- Funkcija eko čas bo ves čas prikazana na zaslonu, dokler je ne izklopite. Če želite to funkcijo izklopiti, pritisnite gumb za dodatno funkcijo eko časa.

- Če želite zagnati program, medtem je funkcija eko čas aktivirana, se dotaknite gumba s simbolom . Začetni čas programa se bo samodejno prestavil do ekonomskega časa. »Začetni čas« programa in trajanje programa se bošta prikazala na zaslonu z določenimi intervali.

- Če ne želite zagnati programa, ki ste ga izbrali med urami eko časa, se ponovno dotaknite gumba . Na zaslonu se prikaže besedilo »eko čas preklican«.


- Stroj se bo v 3 sekundah samodejno vrnil na glavni zaslon programa, ki ste ga izbrali. Za začetek programa se dotaknite gumba za zagon/stanje pripravljenosti in zaženite izbrani program.



### ZAMIK ZAGONA/NASTAVITEV KONČNEGA ČASA PROGRAMA

- S pomočjo te funkcije lahko časovno zamaknete začetni čas delovanja stroja za 10 minut do 23 ur 50 minut ali

## 6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

pa lahko nastavite konec pranja ob določeni uri.



- Če želite aktivirati to dodatno funkcijo, se dotaknite gumba simbola .
- Za kratek čas se bo na zaslonu prikazal trenutni čas.
- Zaslom, ki prikazuje trenutni čas, se bo samodejno preklopil na zaslon, ki prikazuje zamik časa/končni čas programa.

• Na tem zaslonu lahko zamaknete čas pranja ali pa določite končni čas pranja s pomočjo gumbov simbolov  .


**Opomba:** Nastavitev trenutnega časa stroja mora biti točna za pravilno uporabo te funkcije. Za nastavitev trenutnega časa glejte 36. stran.

### ZA ZAPIS SPOMINA (SPOMIN)


S to funkcijo lahko shranite nastavitve programov pranja, ki ste jih že uporabili, v 2 različni možnosti spomina ter tako prihranite čas. Tako lahko perete perilo, brez da bi morali ponovno izvesti te nastavitve. Izberite nastavitve, ki jih želite shraniti v spomin, in se dotaknite gumba za zapis priljubljenih.


- Ko se dotaknete spominskega gumba, se na zaslonu prikaže vprašanje »Shranim v spomin«.
- Če želite pred zapisom ponovno opraviti še druge spremembe programov pranja, se dotaknite simbolnega gumba X in se vrnete v meni programov.
- Ko izvedete želene spremembe, se lahko ponovno dotaknite gumba za spomin.
- Na zaslonu prikaže vprašanje »Shranim v spomin?«.
- Zapišete lahko z dotikom gumbov za možnost spomina 1 (spomin 1) ali 2 (spomin 2)
- Ko se zapis zaključí, se prikaže zaslon, ki ga vidite zgoraj, stroj pa se samodejno vrne na glavni zaslon programa pranja, ki ste ga izbrali.
- Perilo lahko operete s pritiskom gumba za zagon/stanje pripravljenosti ali izberete druge programe.
- Če želite uporabiti zapisane programe, lahko obrnete gumb za izbiro programa, kot je prikazano na spodnji sliki, in opravite izbiro s premikom po korakih spomina.
- Če želite spremeniti nastavitve, ki ste jih zapisali v spominske programe, pojdite na program 1 (spomin 1) ali 2 (spomin 2) ali pa nastavite izbrano kombinacijo programov in pritisnite gumb (SPOMIN).
- Zapišete lahko z dotikom gumbov za možnost spomina 1 (spomin 1) ali 2 (spomin 2).
- Če zapisujete 1 (spomin 1) ali 2 (spomin 2) na programu, ki ga prej niste zapisali v spomin, se prikaže zaslon, ki ga vidite spodaj.
- Zaključite izbiro s pomočjo zelenega gumba za spomin.
- Če greste v spomin na programu, pri katerem že imate spomin, se pojavi vprašanje, ali želite spremeniti predhodni zapis ali ne.
- Če sprejmete, se dotaknite gumba s  simbolom.
- Na zaslonu se prikaže druga slika, ki jo morate potrditi za izbiro. Vašo izbiro lahko potrdite s pritiskom gumba .


### ZAGON PRANJA /STANJE PRIPRAVLJENOSTI


- Za začetek programa se dotaknite gumba za zagon/stanje pripravljenosti  in zaženite izbrani program.
- Izbrani program se aktivira, ko zaženete stroj. Med pranjem se prikažejo zasloni s koraki pranja, kot prikazujejo spodnji primeri.

### Zaustavitev programa/dodajanje perila/preklic programa

- Z gumbom  lahko začasno prekinete ali ponovno zaženete izbrani program. To funkcijo lahko uporabite, ko želite dodati perilo v stroj.

\* Za to se dotaknite simbolnega gumba .

- Če se na zaslonu prikaže simbol , lahko odprete vratca stroja in dodate perilo.

- Če se na zaslonu prikaže simbol , ste zamudili korak, v katerem je mogoče dodati perilo.

Če želite prekiniti program med delovanjem:

- Premaknite gumb za program v položaj STOP.
- Delovanje stroja se bo ustavilo in program bo preklican.
- Če se želite znebiti vode v stroju, premaknite gumb za program na kateri koli program.
- Stroj bo izvedel potrebno odjemanje vode in preklical program.
- Stroj lahko zaženete z izbiro novega programa.
- Za lastnosti programov glejte stran (57), ki vključuje preglednico programov.

### KONEC PROGRAMA

Ko se izbrani program zaključí, se stroj samodejno ustavi.

- Lahko odprete vratca stroja in odstranite perilo.
- Pustite vratca stroja odprta, da se notranji del posuši, ko odstranite perilo.
- Premaknite gumb za program v položaj STOP.
- Izklopite stroj.
- Zaprite pipo za vodo.

## 6. POGLAVJE: DELOVANJE PRALNEGA STROJA

### ZAKLEP

Stroj je opremljen z otroško ključavnico, kar omogoča nemoteno delovanje programa tudi ob pritisku funkcijskih gumbov ali obračnanju gumba za program med pranjem stroja.

Za vklop otroške ključavnice pritisnite oba gumba ob simbolu in ju držite več kot 3 sekunde.

Ob vklopu otroške ključavnice se prikaže naslednje opozorilno besedilo.

Naslednje besedilo se prikaže ob pritisku katerega koli gumba, medtem ko je vključena otroška ključavnica. Če je otroška ključavnica vključena med delovanjem katerega koli programa in se gumb za program premaknete na položaj STOP ter se izbere drugi program, predhodno izbrani program nadaljuje kjer je ostal.

Če želite izklopiti otroško ključavnico, pritisnite gumba in ju držite več kot 3 sekunde. Ob izklopu otroške ključavnice se prikaže naslednje opozorilno besedilo.

**Opomba:** Otroška ključavnica ne zaklene pokrova filtra in predala za pralno sredstvo.

### IZBIRANJE PODPROGRAMOV

#### SINTETIKA

Ko z gumbom za programe izberete program sintetika, se pokažeta dva možna podprograma.

1- Sintetika

2- Zavese

- Z gumbi simbolov < > lahko potrdite izbire podprogramov.
- Izbrani program lahko aktivirate z dotikom gumba simbola →.
- Ko aktivirate izbiro, se elektronski zaslon samodejno vrne na glavni zaslon programa, ki ste ga izbrali. Izberete lahko tudi druge lastnosti na zaslonu in zaženete stroj s pritiskom na gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

#### VOLNA

Ko z gumbom za programe izberete program volna, se pokažeta dva možna podprograma.

1- Volna

2 - Svila

- Z gumbi simbolov < > lahko potrdite izbire podprogramov.
- Izbrani program lahko aktivirate z dotikom gumba simbola →.
- Ko aktivirate izbiro, se elektronski zaslon samodejno vrne na glavni zaslon programa, ki ste ga izbrali. Izberete lahko tudi druge lastnosti na zaslonu in zaženete stroj s pritiskom na gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

#### DODATNO

Ko z gumbom za programe izberete program dodatno, se pokažejo 4 možni podprogrami.

1- Izpiranje























2- Centrifugiranje

3- Črpanje

4- Čiščenje bobna

- Z gumbi simbolov < > lahko potrdite izbire podprogramov.
- Izbrani program lahko aktivirate z dotikom gumba simbola →.
- Ko aktivirate izbiro, se elektronski zaslon samodejno vrne na glavni zaslon programa, ki ste ga izbrali. Izberete lahko tudi druge lastnosti na zaslonu in zaženete stroj s pritiskom na gumb za zagon/stanje pripravljenosti.

## 7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

	Temperatura pranja (°C)	Največja količina suhega perila (kg)	Predel za pralno sredstvo	Trajanje programa (min.)	Vrsta perila/Opisi
BOMBAŽ	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°- 	9	2	190	Zelo umazano, bombažna in lanena oblačila. (Spodnje perilo, posteljnina, namizni prt, (brisača največ 4,5 kg), odeja itd.)
BOMBAŽ e 	*  60°e - 60°-  40°e - 40°-30°- 	9	2	240	Umazano, bombažna in lanena oblačila. (Spodnje perilo, posteljnina, namizni prt, (brisača največ 4,5 kg), odeja itd.)
EKO 20 °C	*20°- 	4,5	2	103	Malo umazano, bombažna in lanena oblačila. (Spodnje perilo, posteljnina, namizni prt, (brisača največ 2 kg), rjuha itd.)
SINETIKA 	*40°-30°- 	3,5	2	89	Zelo umazano ali mešana sintetična oblačila. (Najlonske nogavice, sintetične srajce, bluže, hlače itd.)
ZAVESE 	*40°-30°- 	2,5	1&2	131	S tem programom perite samo zavese.
VOLNA 	*30°- 	2,5	2	52	Volnena oblačila z etiketo za strojno pranje.
SVILA 	*30°- 	2,5	2	102	Perilo, za katero je priporočeno ročno pranje, ali občutljivo perilo.
ODEJA	*40°- 30° 	-	2	104	Ta program lahko uporabljate za pranje odevi iz vlaken, ki so označene z etiketo za strojno pranje. (maks. 2,5 kg)
IZPIRANJE 	* 	9	2	30	Ta program lahko uporabite za vse vrste perila, če ga želite dodatno izprati po končanem pranju.
CENTRIFUGIRANJE 	* 	9	-	17	Ta program lahko uporabite za vse vrste perila, če želite izvesti dodatno centrifugiranje po končanem pranju.
ČRPANJE 	* 	9	-	3	Uporablja se za izčrpanje vode iz stroja.
ČIŠČENJE BOBNA 	*78° <sup>01</sup>	-	-	89	To je program pranja s čiščenjem bobna. Uporabljate ga lahko le brez perila.

## 7. POGLAVJE: SEZNAM PROGRAMOV

BREZ ALERGIJ	*60-50-40-30°-~*~	4,5	2	220	Oblačila za dojenčke
HITRO 12 MIN.	*30°-~*~	2	2	12	Malo umazana, bombažna, barvna in lanena oblačila lahko operete le v 12 minutah.
DNEVNO 60° 60'	*60°-50°-40°-30°-~*~	4	2	60	Umazana bombažna, barvna in lanena oblačila lahko operete pri 60°C v le 60 minutah.
ŠPORTNA OBLAČILA	*30°-~*~	3,5	2	81	Športna oblačila.
BLUZE/SRAJCE	*60-50-40-30°-~*~	4	2	111	Umazane, bombažne, sintetične in mešane sintetične srajce in bluže lahko perete skupaj.
NOČNO PRANJE	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-~*~	9	2	180	Zelo umazano, bombažna in lanena oblačila. (Spodnje perilo, posteljnina, namizni prt, brisača največ 4,5 kg), rjuha itd.)

**OPOMBA:** Program za nočno pranje je program, ki opere vaše perilo tiho in brez centrifugiranja med pranjem. Ko je stroj pri koncu pranja, gre stroj v stanje pripravljenosti in lahko drži perilo največ 10 ur, brez da izprazni vodo iz notranjosti. Če trajanje čakanja programa preseže 10 ur, stroj samodejno izčrpa vodo in izvede centrifugiranje. Od časa, ko gre stroj v stanje pripravljenosti, lahko prekličete ta postopek in nadaljujete s programom pranja, kjer je ostal. Samo ponovno se morate dotakniti gumb za zagon/stanje pripravljenosti. (V načinu pripravljenosti se preostali čas ne vidi na zaslonu, preostali čas na zaslonu je trajanje, ki je veljavno le za postopek črpanja vode in centrifugiranje.)

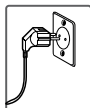
**OPOMBA:** TRAJANJE PROGRAMA SE LAHKO SPREMENI GLEDE NA KOLIČINO PERILA, VODO IZ PIPE, TEMPERATURO OKOLICE IN IZBRANE DODATNE FUNKCIJE.

\*<60°> - <40°> Programi z energetska oznako.

(↘) Programi za sintetično in zavese so programi s podmožnostmi, za izbiro glejte poglavje s podprogrami.

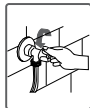
(↘) Programi za volno in svilo so programi s podmožnostmi, za izbiro glejte poglavje s podprogrami.

## 8. POGLAVJE: VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE PRALNEGA STROJA (OPOZORILO) ⚠



Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja pralnega stroja ga odklopite.  
Pred pričetkom vzdrževalnih del in čiščenja zaprite dovod vode iz pipe.

**POZOR:** Če pri čiščenju uporabljate topila, lahko poškodujete dele pralnega stroja. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vključujejo topila.



### FILTRI DOVODNE VODE



Filtri za preprečevanje vstopa nesnage in tujkov v vodi v pralni stroj so na voljo tako na strani pipe kot na straneh vodnih ventilov ob dovodni cevi pralnega stroja.

Če vaš pralni stroj ne dobiva zadostne količine vode, kljub temu, da je vodna pipa odprta, očistite te filtre.

(Priporočamo čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca.)

- Odstranite dovodne cevi.
- S kleščami odstranite filtre dovodnih ventilov in jih nato v vodi očistite s krtačko.
- Razstavite filtre na strani pipe dovodnih cevi in jih ročno očistite.
- Ko so filtri očiščeni, jih namestite nazaj v obratnem vrstnem redu.



### POZOR:

Filtri, zamašeni zaradi onesnažene vodne pipe ali zaradi nezadostnega vzdrževanja ventilov, se lahko polomijo in povzročijo neprekinjeno puščanje vode v pralni stroj.

Okvar iz tovrstnih razlogov garancija ne pokriva.

### FILTER ČRPALKE

• Na voljo je filterni sistem, ki odstrani od pranja preostale nitke in manjše materiale in jim prepreči vstop v črpalko med odvajanjem vode pralnega stroja po zaključenem pranju in tako podaljša življenjsko dobo vaše črpalke. Priporočamo redno čiščenje filtra črpalke vsaka 2 meseca. Čiščenje filtra črpalke:

- Pri odpiranju pokrova črpalke si lahko pomagata z lopatico za pralno sredstvo v prahu (\*) ali s ploščico za tekoče pralno sredstvo.
- Rob plastičnega dela vstavite v špranjino in ga potisnite nazaj. Tako boste odprli pokrov.
- Preden odprete pokrov filtra, predenj postavite posodo, da se preostala voda v pralnem stroju ne razlije po tleh.
- Sprostite pokrov filtra v nasprotni smeri urnega kazalca in nato izpraznite vodo.

**Opomba:** Posodo z vodo boste morda morali izprazniti večkrat, odvisno od količine vode v pralnem stroju.

- Očistite tujke v filtru s krtačko.
- Ko ste očistili filter, namestite pokrov filtra in ga privijte tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urnega kazalca.
- Pri zapiranju pokrova filtra bodite pozorni, da se notranji deli pokrova ujemajo z luknjami na prednji plošči.
- Pokrov filtra lahko namestite v obratni smeri, kot ste ga odstranili.

### OPOZORILO! ⚠

Ker je lahko voda v črpalci vroča, počakajte, da se ohladi.

(\*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.

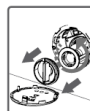
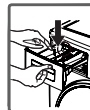
### PREDALČEK ZA PRALNO SREDSTVO

Pralna sredstva lahko s časom pustijo usedline v predalčku za pralno sredstvo in ohišju.

Za čiščenje usedlin vsake toliko časa razstavite predalček za pralno sredstvo. Priporočeno obdobje za čiščenje filtra črpalke je vsaka 2 meseca.

Za izvzemanje predalčka za pralno sredstvo:

- Potegnite ven predalček za pralno sredstvo do konca.



## 9. POGLAVJE: POKROVČEK ČEPA ZA MEHČALEC/OHIŠJE/BOBEN

Pri tem pritisnite na spodaj prikazan del predalčka za pralno sredstvo in ga potegnite ven. unsettle the detergent

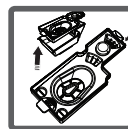
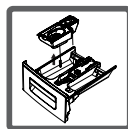
drawer.

- Očistite ga s krtačko.
- Odstranite usedline v ohišju predalčka za pralno sredstvo in pazite, da ne padejo v notranjost pralnega stroja.
- Ko ste obrisali predalček za pralno sredstvo z brisačo ali suho krpo, ga sestavite nazaj.
- **Predalček za pralno sredstvo ne perite v pomivalnem stroju.**

### Priprava za tekoče pralno sredstvo (\*)

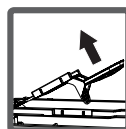
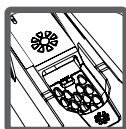
Za čiščenje in vzdrževanje vzemite ven pripravo za pralno sredstvo, kot prikazuje slika in dobro očistite ostanke pralnega sredstva. Pripravo namestite nazaj in se prepričajte, da ne vsebuje usedlin.

(\*) Mehanske specifikacije se lahko spremenijo glede na kupljen izdelek.



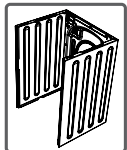
### Pokrovček čepa za mehčalec

Razstavite predalček za pralno sredstvo in pokrovček čepa za mehčalec ter dobro očistite ostanke mehčalca. Ko ste očistili pokrovček čepa za mehčalec, ga ponovno namestite. Preverite namestitev.



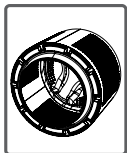
### Ohišje

Očistite zunanje ohišje pralnega stroja s toplo vodo in nevnetljivim čistilnim sredstvom, ki ne razjeda površin pralnega stroja. Po izpiranju z vodo ga obrišite z mehko in suho krpo.



### Boben

V pralnem stroju ne puščajte kovinskih predmetov, kot so bucike, sponke, kovanci ipd. Ti predmeti v bobnu tvorijo rjo. Za čiščenje tovrstnih rjastih madežev uporabite čistilno sredstvo brez klora in sledite navodilom proizvajalca čistilnega sredstva. Za čiščenje rjastih madežev nikoli ne uporabljajte trdih predmetov, kot je volnena žica.





## 10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV

Vsa popravila pralnega stroja naj izvede usposobljen serviser. Če vaš pralni stroj potrebuje popravilo ali če napake ne morete odpraviti sami s pomočjo navedenih podatkov:

- Odklopite pralni stroj.
- Zaprite vodno pipo.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne začne s pranjem.	Pralni stroj ni priključen.	Priključite ga.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalke.
	Ni elektrike.	Preverite glavno napajanje.
	Gumb za začetek/premor ni pritisnjen.	Pritisnite gumb za začetek/premor.
	Programski gumb prestavite v položaj "stop".	Nato ga prestavite v zelen položaj.
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.
Pralni stroj ne dobi vode.	Dotok vode iz pipe je zaprt.	Odpriete pipo.
	Dovodna cev je morda zvita.	Preverite dovodno cev in jo odvijte oz. zravnajte.
	Dovod vode je zamašen.	Očistite filtre dovodnih cevi. (*)
	Filter dovodnega ventila je zamašen.	Očistite filtre dovodnega ventila. (*)
	Vratca pralnega stroja niso povsem zaprta.	Zaprite vratca pralnega stroja.

(\*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

NAPAKA	MOREBITEN VZROK	ODPRAVLJANJE NAPAKE
Pralni stroj ne izčrpa vode.	Odočna cev je zamašena ali zvita.	Preverite odočno cev in jo bodisi očistite ali zravnajte.
	Filter črpalke je zamašen.	Očistite filter črpalke. (*)
	Perilo je neenakomerno razporejeno v pralnem stroju.	Razporedite ga enakomerno.
Your machine vibrates.	Noge pralnega stroja niso bile ustrezno nastavljene.	Prilagodite noge pralnega stroja. (**)
	Varnostne nogice za transport niso bile odstranjene.	Odstranite varnostne nogice pralnega stroja. (**)
	Premalo perila v stroju.	To ne bo oviralo delovanja pralnega stroja.
	Pralni stroj vsebuje preveč perila, ali pa je to neenakomerno razporejeno.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.
	Pralni stroj je naslonjen na trdo podlago.	Pralni stroj naj ne bo naslonjen na trde podlage.

(\*) Glej poglavje o vzdrževanju in čiščenju stroja.

(\*\*) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

## 10. POGLAVJE: ODPRAVLJANJE TEŽAV

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
V predalčku za pralno sredstvo se je nabrala odvečna pena.	Uporabljena je odvečna količina pralnega sredstva.	Pritisnite gumb za začetek/premor. Za odstranjanje pene zmešajte žličko mehčalca s pol litra vode in mešanico vlijte v predalček za pralno sredstvo. Po 5-10 minutah ponovno pritisnite gumb za začetek/premor. Pri naslednjem pranju ustrezno prilagodite količino pralnega sredstva.
	Uporabljeno je napačno pralno sredstvo.	S pralnim strojem uporabljajte samo pralna sredstva, izdelana za avtomatsko pranje.
Nezadovoljivi rezultati pranja.	Stopnja umazanosti perila ne ustreza izbranemu programu.	Izberite ustrezen program glede na stopnjo umazanosti vašega perila. (Glej programsko tabelo)
	Nezadostna količina uporabljenega pralnega sredstva.	Prilagodite količino pralnega sredstva glede na količino in stopnjo onesnaženosti perila.
	V pralnem stroju je preveč perila.	Napolnite pralni stroj s perilom. Pri tem ne smete preseči največje dovoljene kapacitete perila.
	Voda je trda. (onesnažena, apnena itd.)	Ustrezno in enakomerno razširite perilo po pralnem stroju.
	Perilo ni homogeno razporejeno.	Spread your laundries in the machine properly and homogeneously.
Voda odteče takoj, ko jo pralni stroj načrpa.	Konec odvodne cevi je prenizek za pralni stroj.	Postavite ga na ustrezno višino. (**)
Med pranjem v bobnu ni vode.	To ni napaka. Voda je v delu bobna, ki ni viden.	-
Na perilu so ostanki detergenta.	Netopni deli nekaterih pralnih sredstev se lahko prilepijo na vaše perilo v obliki belih pik.	Izvedite dodatno izpiranje s programom "Izpiranja" ali s krtačko očistite pike, ko se je perilo posušilo.
Na perilu so vidne sive pike.	To lahko nastane zaradi olja, maščobe ali mazil.	Pri naslednjem pranju uporabite največjo dovoljeno količino pralnega sredstva, predpisano s strani proizvajalca.
Do centrifugiranja ni prišlo, ali pa se je pričelo pozno.	To ni napaka. Aktiviral se je sistem za nadzor neuravnoteženosti perila.	Sistem za nadzor neuravnoteženosti perila bo poizkušal enakomerno razširiti vaše perilo. Postopek ožemanja se bo pričel takoj, ko bo vaše perilo pravilno razporejeno. Naslednjic vstavite perilo v stroj bolj enakomerno.

(\*\*) Glej poglavje o namestitvi pralnega stroja.

## 11. POGLAVJE: SAMODEJNA OPOZORILA O NAPAKAH IN UKREPI

Vaš stroj je opremljen s sistemi, ki so sposobni sprejemati potrebne varnostne ukrepe in vas opozarjati v primeru okvar s pomočjo nenehnega samonadzora med pranjem.

KODA NAPAKE	MOREBITNA NAPAKA	UKREPI
Preverite vratca.	Vratca stroja so odprta.	Zaprte vratca stroja. Če vas stroj še naprej opozarja na napako, izklopite stroj, ga izključite iz napajanja in se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
Ustavljen dotok vode Preverite dovod vode.	Prekinjen dovod vode ali nizki tlak glavnega vodovodnega omrežja.	- Pipa je morda zaprta. Preverite. - Glavno vodovodno omrežje je morda prekinjeno. Preverite. - Če v stroju ni vode, izklopite stroj s pritiskom na gumb za vklop/izklop, ki ga najdete nad gumbom za izbiro programa. - Če se voda vrne, lahko vklopite stroj s pritiskom na gumb za vklop/izklop in zažene stroj z izbiro programa s pomočjo gumba za programe. - Tlak glavnega vodovodnega omrežja je morda nizek. Preverite. - Dovodna cev je morda zavita. Preverite. - Dovodna cev je morda zamašena. - Očistite dovodno cev in filtre ventila za dovod vode.(*) Če se težava ponavlja, izklopite stroj, zaprite pipo in se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
ČRPALKA Izklopite stroj.	Črpalka je poškodovana, filter črpalke je zamašen ali električna povezava črpalke je v okvari.	Očistite filter(**)črpalke. Če se težava ponavlja, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
FILTER Preverite filter.	Črpalka je poškodovana, filter črpalke je zamašen ali električna povezava črpalke je v okvari.	- Filter črpalke je morda zamašen. - Očistite filter črpalke. (**) - Odočna cev je morda zamašena ali zavita. - Preverite odočno cev. - Če se težava ponavlja, se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
FILTER Preverite filter.	V stroju je prekomerna količina vode.	Stroj bo samodejno iztočil vodo. V skladu z odvajanjem izklopite stroj in ga izključite iz napajanja. Zaprite pipo in se obrnite na najbližji pooblaščen servis.
NAPETOST Napetost je visoka / Napetost nizka	Omrežna napetost je visoka ali nizka.	Morda dovod energije niha. Preverite, če je vtičnica, v katero je vključen stroj, ozemljena. Naj električar izbere napetost v vašem domu. Če ni težav z elektriko, izključite stroj iz napajanja in obvestite najbližji servis.

## ODLAGANJE ODSLUŽENEGA PRALNEGA STROJA

Ta simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Lahko ga odpeljete na ustrežno zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem izdelka boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice na okolje in zdrave ljudi, ki jih lahko povzroči nepravilno odstranjevanje naprave. Recikliranje materialov bo pomagalo pri ohranjanju naravnih virov. Za podrobnejše informacije o odstranjevanju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.



# Obsah

<b>Kapitola 1: Před uvedením do provozu</b> .....	<b>65</b>
Bezpečnostní upozornění .....	65
Obecná upozornění .....	67
<b>Kapitola 2 - Popis přístroje</b> .....	<b>69</b>
Technické specifikace .....	69
Celkový vzhled .....	69
<b>Kapitola 3 - Instalace</b> .....	<b>71</b>
Odstranění transportních šroubů .....	71
Vyrovnání pračky .....	71
Elektrické připojení .....	72
Připojení vody .....	72
Připojení odpadu .....	72
<b>Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu</b> .....	<b>73</b>
Zásuvka na prací prostředky .....	73
Volič programů .....	73
Elektronický displej .....	73
<b>Kapitola 5 - Příprava před praním prádla</b> .....	<b>73</b>
Třídění prádla .....	73
Dávkování pracího prostředku .....	73
<b>Kapitola 6 - Ovládání pračky</b> .....	<b>74</b>
Doplňkové funkce .....	75
Tlačítko Start/pauza .....	75
ZRUŠENÍ PROGRAMU .....	75
PRANÍDOKONČENÍ PROGRAMU .....	75
DĚTSKÝ ZÁMEK .....	75
<b>Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ</b> .....	<b>77-78</b>
<b>Kapitola -8: Údržba a čištění pračky</b> .....	<b>79</b>
Upozornění .....	79
Filtry přívodu vody .....	79
Filtr čerpadla .....	79
Zásuvka na prací prostředek .....	79
Uzávěr sifonu násypky .....	79
<b>Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben</b> .....	<b>80</b>
Uzávěr sifonu násypky .....	80
Plášť pračky .....	80
<b>Buben</b> .....	<b>80</b>
<b>Kapitola -10 : Řešení poruch</b> .....	<b>81</b>
<b>Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat</b> .....	<b>83</b>
Likvidace starého spotřebiče .....	83

# Kapitola 1: Před uvedením do provozu

## Bezpečnostní upozornění

Provozní napětí/frekvence:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Proud (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W) : 2200
Maximální kapacita (praní) (kg) : 9

Pračku neinstalujte na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.

Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát. V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.

K zapojení pračky použijte pouze nové hadice pro přívod vody dodávané s vaší pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené hadice. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí.

Děti si se zařízením nesmí hrát.

Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

Poznámka: Potřebujete-li kopii tohoto návodu k použití, zašlete zprávu na následující adresu: "washingmachine@standardtest.info". Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které naleznete na dveřích spotřebiče.

Je třeba zabránit tomu, aby se v okolí pračky-sušičky hromadil prach. Finální část cyklu sušení se spustí bez topení (cyklus chlazení), aby se zajistilo, že prádlo nebude poškozeno.

Před instalací nebo používáním spotřebiče si MUSÍTE pozorně přečíst všechny bezpečnostní instrukce i návod. Můžete tak ochránit sebe i své blízké před smrtelným úrazem a riziky.

## Kapitola 1: Před uvedením do provozu

### Nebezpečí popálení



Protože pračka může během provozu dosáhnout vysoké teploty, nedotýkejte se během vypouštění hadice ani vypouštěné vody.

### Riziko úmrtí způsobené elektrickým proudem

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabel.
- Do zásuvky nezapojte zástrčku s poškozeným kabelem.
- Zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte uchopením přímo za zástrčku.
- Nezapojujte zástrčku, pokud máte mokré ruce.
- Nedotýkejte se nikdy zařízení, pokud máte mokré ruce či nohy.
- Pokud je kabel poškozen, měl by jej vyměnit výrobce nebo autorizovaný servisní technik, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.



### Riziko vytopení

- Zkontrolujte, zda odtok a přítok vody jsou plynulé.
- Pokud je odtok zajištěn prostřednictvím umyvadla, ujistěte se, že hadice je správně a řádně připevněna.
- Zajistěte, aby přívodní a vypouštěcí hadice byly řádně připojeny, dotaženy a nebylo je tak možné snadno uvolnit. Zpětný tah hadice může zapříčinit její uvolnění, pokud není správně připojena. Obzvláště dbejte zvýšené zajištění u odtoku prostřednictvím umyvadla.



### Nebezpečí požáru.

- V blízkosti pračky neukládejte ani neskladujte hořlavé nebo vznětlivé látky.
  - Nepoužívejte odbarvovače s obsahem síry. Obsah síry v odbarvovači může způsobovat korozi a tím nepříznivě ovlivnit vaši pračku.
  - Nikdy nepoužívejte přípravky, které obsahují rozpouštědla.
  - Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy prádla, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, atd.)
- Nebezpečí požáru a výbuchu.



### Pád a nebezpečí zranění!

- Nelezte a nestoupejte na horní kryt spotřebiče, který by mohl prasknout a způsobit zranění.
- Během instalace dejte stranou hadice, přívodní kabely a obalový materiál.
- Neotáčejte pračku vzhůru nohama nebo na bok.

## Kapitola 1: Před uvedením do provozu

- Nemanipulujte s pračkou držení za pohyblivé části, jako jsou zásuvka na prací prostředek, dvířka apod. Tyto části se mohou rozbít a způsobit zranění.

- Hrozí nebezpečí zakopnutí a zranění pokud materiál jako hadice a přívodní kabely nejsou správně uloženy.

Pračku musí přenášet alespoň dva lidé.

### **Bezpečnost dětí!**

- Nenechte děti bez dozoru u pračky, mohly by se zamknout uvnitř bubny a udusit se.

- Vnější plášť a skleněná výplň dvířek se mohou během provozu zahřívat, je proto velmi důležité, aby se děti nepřibližovaly a nesahaly na pračku. Hrozí riziko vzniku popálenin.

- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí.

- Prací prášek a aviváž uschovejte mimo dosah dětí. Hozí riziko otravy, zásahu očí nebo podráždění kůže, kdyby děti přišly s pracím prostředkem nebo aviváží do kontaktu.

### **Obecná upozornění**

- Teplota prostředí pro ideální provoz spotřebiče je 15-25 C.

- Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout a explodovat. Prostředí, kde je okolní teplota nižší než 0 C, by mohlo ohrozit bezpečný provoz spotřebiče.

- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty (jako např. hřebík, jehla, mince, zápalky, kameny, šrouby atd.). Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.

- Než začnete zařízení používat, obraťte se na nejbližší autorizovaný servis a požádejte o náповědu k instalaci, k provozu a používání spotřebiče.

- Doporučujeme spustit první praní v programu bavlna 90 C bez prádla. Do druhé přihrádky zásuvky na prací prostředek nasypte 1/2 odměrky pracího prostředku.

- Prací prostředky a aviváže při dlouhodobějším kontaktu se vzduchem vyschnou a přilnou ke stěnám zásobníku. Aby k tomu nedošlo, doplňujte zásobník pracím prostředkem a aviváží bezprostředně před praním.

- Pokud nebudete pračku delší dobu používat, vytáhněte ji ze zásuvky, uzavřete přívod vody a nechte otevřená dvířka, aby mohl vnitřek pračky vyschnout a nevytvářel se tam nepříjemný pach.

- Jako důsledek procedur kontroly kvality může v pračce zůstat určité množství vody. Toto pračku nijak nepoškodí.

- Nezapomeňte, že obalový materiál vaší pračky může být pro děti

## Kapitola 1: Před uvedením do provozu

nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí.

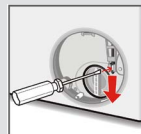
- Malé části nalezené u dokumentů udržujte mimo dosah dětí a kojenců
- Předpírku doporučujeme používat pouze pro silně znečištěné prádlo.
- Zásuvku na prací prostředky nikdy neotvírejte během praní.
  - V případě jakékoliv poruchy nejdříve vypněte zařízení, odpojte jej od zdroje energie a uzavřete přívod vody. Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. Obratťe se na nejbližší autorizovaný servis.
- Množství vloženého prádla do pračky by nemělo přesahovat maximální uvedenou hmotnost.
- Nikdy se nepokoušejte otevřít dvířka pračky během praní.
- Neperte v pračce prádlo od mouky, mohlo by to poškodit pračku.
- Doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla.
- Pračku instalujte v místě, kde bude možné dvířka pračky zcela otevřít (neinstalujte pračku v místě, kde nebude možné dvířka zcela otevřít).
- Zajistěte řádnou ventilaci a cirkulaci vzduchu kolem pračky.

### Funkce nouzového otevření dveří

Když je pračka spuštěná a v případě, že dojde k výpadku napájení, dveře pračky zůstanou zamknuté.

Otevření dveří:

- 1 - Vypněte pračku, prosím. Odpojte pračku z napájecí sítě.
- 2 - Pro vypuštění odpadní vody postupujte dle pokynů v části věnované čištění filtru čerpadla na straně 79.
- 3 - Stiskněte nouzový otevírací mechanismus, použijte k tomu nástroj a dveře současně otevřete.
- 4 - Dveře a rukojeť pro nouzové otevření dejte do pozice otevřeno. Je třeba znovu použít rukojeť pro nouzové otevření dveří.



- Před spuštěním si rozhodně přečtěte návod k obsluze
- Pračka slouží pouze pro použití v domácnosti. Používání pračky pro komerční účely povede ke ztrátě záruky.
- Domácí zvířata udržujte v bezpečné vzdálenosti od pračky.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu, se ujistěte, že obal spotřebiče není otevřený nebo poškozený. Nemanipulujte s poškozeným nebo otevřeným spotřebičem.
- Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provádět autorizovaný servis. Jakýkoliv zásah do spotřebiče někým jiným než autorizovaným servisem



## Kapitola 1: Před uvedením do provozu

může způsobit, že záruka bude neplatná.

- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nebyly poučeny o použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Používejte pračku pouze pro prádlo které je určeno pro praní v pračce podle pokynů jejich výrobců.
- Před použitím pračky odstraňte 4 přepravní šrouby a gumové distanční vložky ze zadní části zařízení. V případě, že šrouby nejsou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a poruchu spotřebiče (tím dojde ke ztrátě záruky).
- Na spotřebič se nevztahuje záruka při poruše způsobené jakýmkoli vnějším faktorem (pesticidy, požár, atd.).
- Návod k použití nevyhazujte, Návod odložte na dostupné místo, abyste jej mohli kdykoliv použít.

V případě prodeje, předání nebo ponechání pračky při stěhování na původním místě předejte novému majiteli i tento návod, aby se mohl seznámit s činností spotřebiče a opatřeními za účelem jeho bezpečnostního používání.

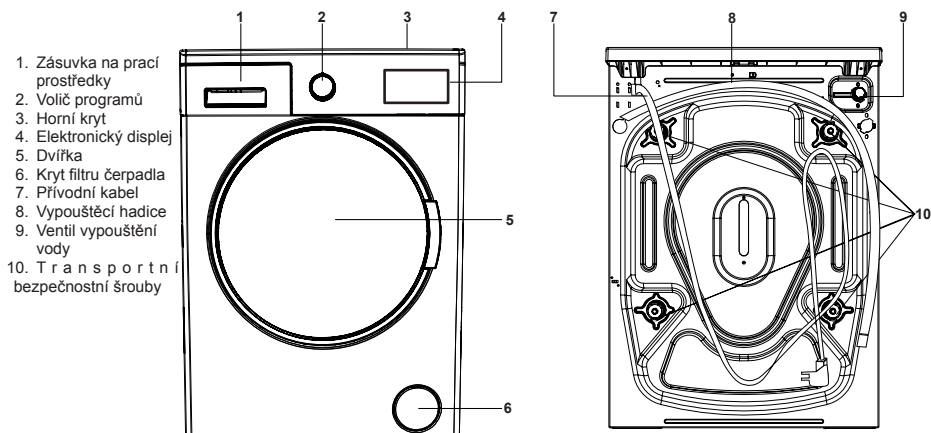
### Odstránenie obalového materiálu

Obalový materiál chráni spotřebič před poškozením počas prepravy. Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný. Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

## Kapitola 2 - Popis přístroje (technické specifikace)

Provozní napětí/frekvence	(220-240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon (W)	2200
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	9
Max. otáčky (rev / min)	1400
Počet programů	15
Rozměry Výška x šířka x hloubka	845 x 597 x 582

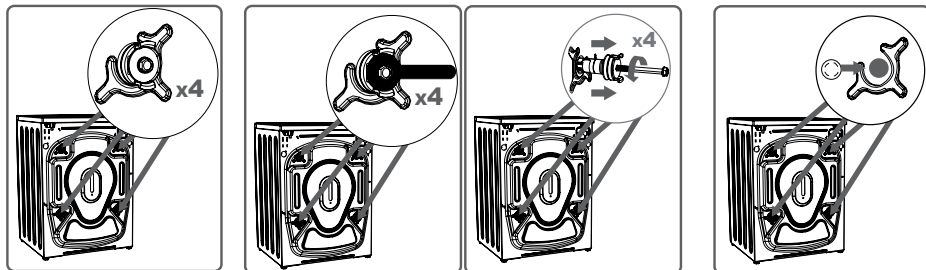
## Kapitola 2 - Popis přístroje (Celkový vzhled)



## Kapitola 3 - Instalace

### Odstranění transportních šroubů

Před uvedením pračky do provozu musíte odstranit transportní šrouby umístěné v zadní části pračky. Pokud nebudou šrouby odstraněny, mohou způsobit silné vibrace a hluk. Poruchy způsobené spuštěním pračky s instalovanými transportními šrouby nejsou předmětem záruky. Pomocí odpovídajícího klíče uvolněte šrouby otáčením proti směru hodinových ručiček.



Šrouby odstraníte jejich vytažením.

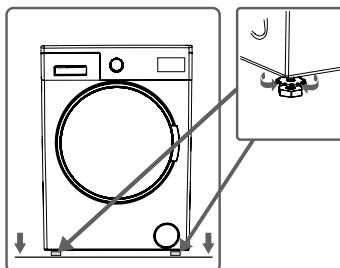
Do otvorů po transportních šroubech vložte plastové zásepky, které najdete v sáčku s příslušenstvím.

Transportní šrouby vyjmuté z pračky uschovejte pro případné další přepravní účely.

**Poznámka:** Poruchy způsobené spuštěním pračky s nainstalovanými přepravními šrouby nejsou předmětem záruky.

### Vyrovňání pračky

- Pračku nestavte na koberec ani podobné povrchy abyste nebránili ventilaci.
- Aby vaše pračka pracovala tiše a bez vibrací, měli byste ji umístit na rovný, neklouzavý a pevný povrch.
- Vyrovňání pračky můžete upravit pomocí nastavitelných nožiček.
- Uvolněte plastovou matici.

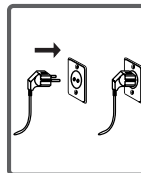
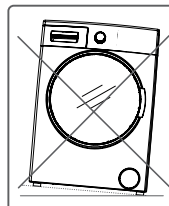
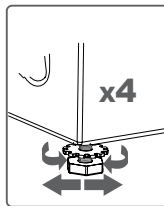


## Kapitola 3 - Instalace

- Upravte vyšroubováním nožek směrem nahoru nebo dolů.
- Po vyrovnání pračky plastovou maticí opět dotáhněte jejím vyšroubováním nahoru.
- Nikdy pračku nevyrovňávejte na nerovném povrchu pomocí kartonu, dřevěného kolíku apod., které by jste vložili pod nožičky.
- Když myjete podlahu pod pračkou, dávejte pozor aby vaše pračka zůstala stabilní.

### Elektrické připojení

- Technické specifikace vaší pračky: 220–240V~50Hz.
  - K napájecímu kabelu vaší pračky je připojena speciální uzemňovací zástrčka. Tuto zástrčku musíte zcela zasunout do uzemněné zásuvky (s 10 A). Pojistka elektrického vedení, ke kterému je pračka připojena, by měla být 10 A. Pokud takové zásuvky a pojistky doma nemáte, nechte si je instalovat kvalifikovaným elektrikářem.
  - Naše společnost neručí za jakékoliv škody způsobené použitím pračky bez uzemnění
- Poznámka:** Provoz pod nízkým napětím způsobí, že životnost a výkonost spotřebiče bude snížena.

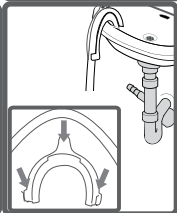
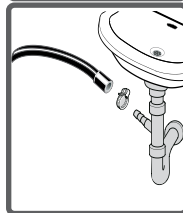
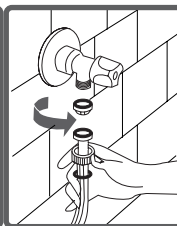
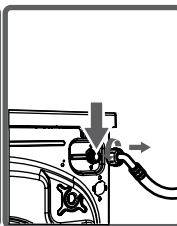
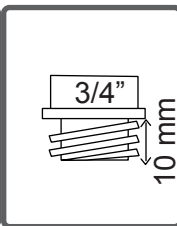
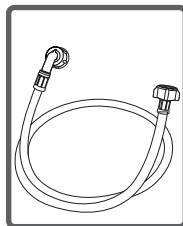


### Připojení vody / připojení odpadu

- V závislosti na funkcích vaší pračky je pračka vybavena buď jedním přívodem vody (studená), nebo dvěma přívody (studená/teplá). Hadice s bílým koncem je určena pro přívod studené vody a hadice s červeným koncem je určena pro přívod teplé vody (na pračkách s přívodem teplé a studené vody).
- Aby ve spojích nedocházelo k únikům vody, obsahuje souprava s hadicemi i 1 těsnění (pro pračky s přívodem studené vody) nebo 2 těsnění (pro pračky s přívodem teplé a studené vody). Tato těsnění instalujte na konec přívodní hadice připojené ke kohoutku.
- Přívodní hadice připevněte k 3/4 " vodovodnímu kohoutku se závitem.
- Hadici s bílým koncem připojte k přívodnímu ventilu s bílým filtrem a hadici s červeným koncem připojte k přívodnímu ventilu s červeným filtrem (druhé zmíněné platí pro pračky s připojením teplé a studené vody). Dotáhněte plastové části připojení rukou. Bezpečnější připojení vám zajistí kvalifikovaný instalatér.
- Tlak vody 0,1 - 1 MPa vašeho vodovodu vám zajistí efektivnější chod vaší pračky (tlak 0,1 MPa představuje při plně otevřeném kohoutku průtok více než 8 litrů vody za 1 minutu).
- Po dokončení připojení úplným otevřením přívodu vody zkontrolujte, zda spoje netečou.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zlomené nebo prasklé.
- Pokud má pračka dvojitý přívod vody (na studenou a teplou vodu), teplota teplé vody by měla být maximálně 70 °C.

**Poznámka: Používejte jen nové přívodní hadice k vaší pračce. Nikdy nepoužívejte staré a poškozené hadice.**

- Konec vypouštěcí hadice můžete nasadit přímo na odpadový otvor nebo speciální koncovku připevněnou k odpadu umyvadla.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit jejím nastavením.
- Vypouštěcí hadici nekládejte do nádoby, kbelíku ani umyvadla.
- Zkontrolujte, zda přívodní hadice nejsou ohnuté, zkroutené, prasklé nebo příliš natažené.
- Vypouštěcí hadice by měla být instalována ve výši min. 60 cm a max. 100 cm nad zemí.



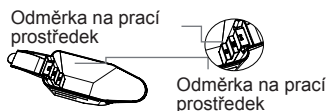
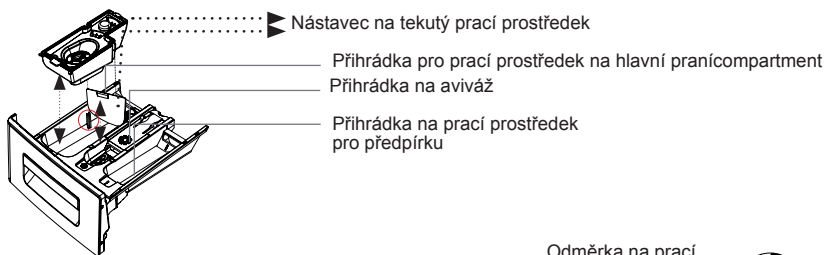
## Kapitola 4 - Instrukce k ovládacímu panelu



- 1-Zásuvka na prací prášek
- 2-Tlačítko Program
- 3-Panel s displejem

### Zásuvka na prací prostředky

Pokud budete používat tekutý prací prostředek, je nutné použít speciální nástavec na tekutý prací prostředek (ten se nachází v příslušenství pračky). Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předprírky. Nástavec vložte do oddělení pro hlavní praní - viz obrázek výše; a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek. Nepřekračujte rysku maxima. Vždy vyjměte nástavec, pokud budete používat sypký prací prostředek.



**Příhrádka na hlavní praní:** Do této části zásuvky vkládejte pouze prací prostředek (tekutý nebo prášek), odstraňovač vodního kamene apod. Při použití tekutého pracího prostředku použijte speciální nástavec. Ten se nachází v příslušenství pračky.

**Příhrádka na aviváž:** V této části použijte pouze aviváž (doporučujeme používat množství a typ aviváže podle instrukcí výrobce aviváže a prádla). Občas mohou zbytky aviváže zůstat v příhrádce. Je to tím, že je aviváž viskózní. Abyste tomu zabránili, doporučujeme používat méně viskózní (tzn. lepkavou) aviváž nebo ji můžete zředít vodou.

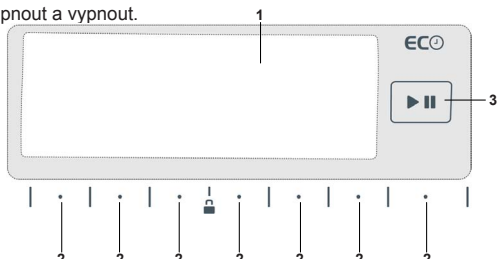
**Příhrádka pro předprírku:** Tuto část naplníte pouze v případě, že byla vybrána funkce předprírky. Doporučujeme tuto funkci používat pouze u silně zašpiněného prádla.

### TLAČÍTKO PROGRAM

- Program pro praní můžete vybrat pomocí kolečka pro volbu programů.
- Výběr programu provedete otáčením kolečka pro výběr programu oběma směry.
- Zkontrolujte, zda je kolečko programu přesně na programu, který chcete vybrat.
- Stisknutím tlačítka Zap./Vyp. můžete spotřebič zapnout a vypnout.

### ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Obrazovka s informací
2. Tlačítka pro nastavení doplňkových funkcí
3. Tlačítko Start/Pohotovostní režim



1 - **Obrazovka s informací:** Na této obrazovce se zobrazí funkce programu praní, který jste si vybrali a rovněž informace o aktuálním stavu pračky.

2 - **Tlačítka pro nastavení doplňkových funkcí:** Tlačítka na vaší pračce jsou dotyková tlačítka. Abyste provedli výběr, stačí se jich lehce dotknout.

3 - **Tlačítko Start/Pohotovostní režim:** Pomocí tohoto tlačítka můžete pračku spustit a pozastavit.

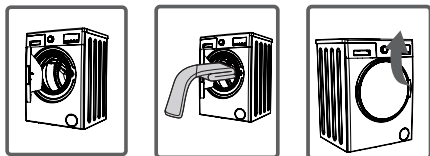
## Kapitola 5 - Příprava před praním prádla

### Třídění prádla

- Na vašem prádle se nachází štítek s pracími symboly. Perte a sušte prádlo podle specifických symbolů na štítku prádla.
- Prádlo rozdělte podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna apod.), teploty při praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovně zašpinění (mírně zašpiněné, normálně zašpiněné, velmi zašpiněné).
- Nikdy neperte bílé prádlo spolu s barevným.
- Vaše nové barevné prádlo může pustiť barvu, proto jej perte samostatně.
- Před vložením prádla do pračky zkontrolujte kapsy, zda v nich nezůstaly nějaké předměty. Tím zabráníte možnému poškození oblečení i pračky.

### Jakékoliv poruchy pračky v důsledku vniknutí cizích předmětů do pračky, nebudou podléhat záruce.

- Zapněte zipy a knoflíky na prádle.
- Ze záclon a závěsů odstraňte plastové nebo kovové háčky nebo je vložte do pracího sáčku a sáček zavažte.
- Oděvy, jako jsou kalhoty, pletené oblečení, trička a tílka, otočte naruby.
- Malé kousky, jako jsou ponožky a kapesníky perte v pracím sáčku.
- Otevřete dvířka pračky.
- Prádlo rozložte rovnoměrně do pračky.



**POZNÁMKA:** Maximální kapacita vloženého prádla se liší v závislosti na typu prádla, míře zašpinění, vybraném programu atd. Nepřekračujte maximální kapacitu vloženého prádla uvedenou v tabulce programů.

- Můžete si vzít následující tabulku závaží jako příklad.

Typ prádla	Hmotnost
Ručník	200
Prostěradlo	500
Župan	1200
Povlak na peřinu	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Každý kus vložte samostatně.
- Při zavírání dvířek pračky dávejte pozor, aby se do dvířek nezachytilo žádná prádlo.
- Zatláčte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí
- Dvířka pračky pevně zavřete, v opačném případě se pračka nespustí.



### Dávkování pracího prostředku

Množství pracího prostředku, které použijete do pračky, závisí na následujících kritériích:

- Spotřeba pracího prostředku se mění spolu s mírou zašpinění prádla. Na mírně špinavé prádlo nepoužívejte předpírku a do přihrádky 2 zásuvky na prací prostředky vám postačí malé množství pracího prostředku.
- Funkci předpírky používejte pouze pro silně znečištěné prádlo. Pro nadměrně špinavé prádlo zvolte program s předpírkou, nasype 1/4 odměry pracího prostředku do přihrádky 1 na prací prostředky a zbývající množství odměry nasype do přihrádky 2.
- V práci používejte prací prostředky určené speciálně pro automatické pračky. Dávkování prostředku je uvedeno na jeho obalu.
- Při zvýšené tvrdosti vody se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Při zvýšeném množství prádla se rovněž zvyšuje množství pracího prostředku nezbytné pro praní.
- Změkčovací prostředek (aviváž) nalijte do přihrádky na aviváž v zásobníku na prací prostředky. Nepřekračujte rysku MAX. V opačném případě vyteče aviváž sifonem do vody používané pro praní.
- Velmi hustou aviváž byste před nalitím do přihrádky měli zředit vodou. Hustá aviváž by jinak mohla upcat sifon a zabránit tak napuštění aviváže do pračky.
- Tekuté prací prostředky můžete použít pro všechny prací programy bez předpírky. Nástavec vložte do 2. oddělení určeného pro hlavní praní a podle potřeby nalijte tekutý prací prostředek.

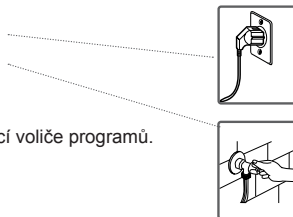
(\*)Specifikace zařízení se může lišit v závislosti na modelu

## Kapitola 6 - Ovládání pračky

- Pračku zapojte do zásuvky.
- Otevřete přívod vody.
- Otevřete dvířka na pračce.
- Vložte prádlo do pračky.
- Zatlačte dvířka pračky tak, aby bylo slyšet zacvaknutí

Výběr programu

Zvolte program a přídatné funkce odpovídající vašemu prádlu pomocí voliče programů.



### Doplňkové funkce

Před spuštěním programu můžete vybrat doplňkovou funkci.

- Stiskněte tlačítko doplňkové funkce, kterou byste chtěli vybrat.

Doplňkové funkce nemusí být k dispozici s ohledem na program, který jste vybrali nebo množství prádla, které jste vložili do pračky.



Důvody nespuštění:

- Není kompatibilní s doplňkovou funkcí, kterou jste vybrali dříve.
- Pokud se neaktivuje doplňková funkce, kterou chcete vybrat zatímco je pračka spuštěná, interval praní, který má doplňková funkce použít, se neaktivuje.
- Pro doplňkové funkce použité v programech použijte tabulku programů na stranách 77-78.

- Stiskněte tlačítko  a přejděte na kontrolku doplňkové funkce.

### 1- PŘEDPÍRKY


V případě velmi špinavého prádla můžete použít funkci předpírky, ještě před spuštěním hlavního pracovního cyklu. Při použití této funkce musíte nasypat prací prášek do přední přihrádky v přední zásuvce.


- Stiskněte tlačítko  a aktivujte funkci předpírky. Poznámka: Chcete-li použít doplňkovou funkci předpírky a symbol  se na displeji nezobrazí, prací program, který jste vybrali, tuto funkci nepodporuje.


### 2-EXTRA MÁCHÁNÍ


Pomocí této funkce můžete nastavit doplňkové máchání prádla. Vaše pračka nabízí v rámci této funkce 3 možnosti máchání

 : Jedno doplňkové máchání se provede na konci praní.

 : Na konci praní se provedou dvě doplňková máchání.



 : Na konci praní se provedou tři doplňková máchání.


\* Chcete-li provést víc než jedno máchání, stiskněte tlačítko  dokud se vám nezobrazí požadovaný počet máchání.

**Poznámka:** Chcete-li použít doplňkovou funkci extra máchání a symbol  se na displeji nezobrazí, prací program, který jste vybrali, tuto funkci nepodporuje.

### 3- PROTI ALERGICKÁ

Pomocí této funkce můžete nastavit doplňkové máchání prádla. Vaše pračka provede všechny kroky máchání s horkou vodou (doporučuje se u prádla opotřebeného nebo v kontaktu s jemnou pokožkou, dětského prádla, spodního prádla)

\* Pro aktivaci anti alergické funkce stiskněte tlačítko  dokud se vám na obrazovce nezobrazí symbol .

Poznámka: Pokud se na obrazovce nezobrazí symbol  během výběru doplňkové anti alergické funkce,

znamená to, že vybraný program tuto funkci nepoužívá.

### SNADNÉ ŽEHLĚNÍ

Díky této funkci můžete nastavit, že prádlo, které po ukončení pracovního cyklu vyjmete z pračky, bude méně zmačkané.


\* Stiskněte tlačítko  a aktivujte doplňkovou funkci snadného žehlení, a to stisknutím tlačítka .

**Poznámka:** Pokud se na obrazovce nezobrazí symbol  během výběru doplňkové funkce snadného žehlení, znamená to, že vybraný program tuto funkci nepoužívá.

### EKONOMICKÝ ČASOVÝ INTERVAL


• Musíte provést nastavení ekonomického časového intervalu z části nastavení, aby tato funkce mohla fungovat efektivně (viz strana 41).

E C D

- Chcete-li aktivovat funkci ekonomického časového intervalu, stiskněte symbol  TIME .

• Na obrazovce se zobrazí aktivovaný symbol .

• Funkce ekonomického časového intervalu se na obrazovce zobrazí dokud se nevyhne. Pro vypnutí je třeba stisknout tlačítko doplňkové funkce ekonomického času.




• Chcete-li spustit program, zatímco je aktivní tato funkce, stiskněte tlačítko se symbolem  . Čas spuštění programu se automaticky opoždí, je-li nastaven na ekonomický časový interval. V určitých intervalech se na displeji zobrazí "čas zahájení" a délka trvání programu. Pokud nechcete spustit program, který jste vybrali mezi

ekonomickými hodinami, znovu stiskněte tlačítko  . Na obrazovce se zobrazí "Eko čas zrušen".

• Vaše pračka se za 3 sekundy vrátí na hlavní obrazovku program, který jste vybrali. Chcete-li program spustit, spustěte program, který jste si vybrali stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim.

## Kapitola 6 - Ovládání pračky

### STARTU/ČASU DOKONČENÍ PROGRAMU



- Při použití této funkce můžete odložit spuštění pračky od 10 minut do 23 hodin 50 minut nebo můžete provést nastavení podle toho, kdy chcete, aby praní skončilo.
- Pro aktivaci této doplňkové funkce stiskněte tlačítko .
- Na obrazovce se krátce zobrazí aktuální čas.
- Na obrazovce se zobrazí aktuální čas, který se automaticky přepne na zobrazení odloženého startu/času dokončení programu.
- Na této obrazovce můžete použít tlačítka   k nastavení odloženého startu nebo času dokončení v určitém hodinu.

**Poznámka:** Nastavení pračky musí být přesné, aby bylo možné tuto funkci použít správně. Pokud jste neprovedli nastavení aktuálního času, viz strana 36.


- Díky této funkci je prádlo méně zmačkané, což usnadňuje žehlení.
- Stiskněte tlačítko se symbolem pro aktivaci této funkce. Pokud se symbol pro snadné žehlení nezobrazí na displeji, znamená to, že tuto funkci nelze použít pro vybraný program.

### PAMĚTI PRANÍ (PAMĚŤ)





Pomocí této funkce můžete do paměti uložit nastavení programu, který jste použili, a to stisknutím tlačítka; uložení lze provést do 2 různých pamětí. Tak můžete prádlo znovu prát aniž byste museli provádět nastavení. Vyberte nastavení, které byste chtěli uložit do paměti na displeji a stiskněte tlačítko pro záznam.

- Když stisknete tlačítko paměti, na obrazovce se zobrazí "Uložit do paměti".
- Chcete-li provést změny v programech ještě před uložením do paměti, můžete se vrátit do nabídky programů stisknutím tlačítka se symbolem X. Když provedete požadované změny, můžete znovu stisknout tlačítko pro uložení do paměti. Na obrazovce se zobrazí otázka "Uložit do paměti?". Pro uložení můžete použít tlačítko 1 (Paměť 1) nebo 2 (Paměť 2). Na obrazovce se zobrazí zpráva jakmile bude uložení dokončeno a pračka se automaticky vrátí na hlavní obrazovku programu, u kterého jste prováděli nastavení. Při praní můžete nechat prádlo vyprat stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim nebo vybrat jiné programy. Chcete-li použít programy, které jste uložili do paměti, můžete tlačítko nastavit tak, jak je znázorněno na obrázku níže a provést výběr. Když chcete změnit nastavení, které jste uložili do paměti, přejděte na program 1 (Paměť 1) nebo 2 (Paměť 2) nebo nastavte zvolenou kombinaci programů a stisknout tlačítko (PAMĚŤ). Budete požádáni o uložení do paměti stisknutím tlačítka 1 (Paměť 1), 2 (Paměť 2). Pokud ukládáte do paměti 1 (Paměť 1) nebo 2 (Paměť 2), který jste předtím do paměti neuložili, zobrazí se obrazovka níže. Dokončete výběr pomocí požadovaného tlačítka. Pokud do paměti uložíte program, který jste dříve neuložili, budete dotázáni, zda chcete předchozí záznam změnit nebo ne. Pokud souhlasíte, stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí otázka, zda výběr schvalujete. Výběr můžete potvrdit stisknutím tlačítka .

### START/POHOTOVOSTNÍ REŽIM

- Program, který jste vybrali, můžete spustit stisknutím tlačítka Start/Pauza .
- Když pračku zapnete, na obrazovce se zobrazí program, který jste aktivovali. Během praní se na obrazovce zobrazí kroky, jak je znázorněno níže.

### Zastavení programu / Přidání prádla / Zrušení programu

- Vybraný program můžete pozastavit nebo restartovat tlačítkem . Tuto funkci můžete použít chcete-li do pračky přidat prádlo. \* Stiskněte tlačítko . • Pokud se na obrazovce zobrazí symbol , můžete dveře pračky otevřít a přidat prádlo.
- Pokud se na obrazovce zobrazí symbol , pračka krok přidání prádla dokončila úspěšně. Chcete-li zrušit spuštěný program:
  - Tlačítko programu přepnete do polohy ZASTAVIT.
  - Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
  - Abyste se zbavili vody nahromaděné v pračce, přepnete kolečko pro volbu programů na libovolný program.
  - Vaše pračka provede nezbytné vypouštění a zruší program.
  - Pračku můžete spustit výběrem nového programu.

### KONEC PROGRAMU

Vaše pračka se sama zastaví jakmile vybraný program skončí. Můžete otevřít dveře pračky a vyjmout prádlo.

- Dveře pračky nechte otevřené, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Tlačítko programu přepnete do polohy ZASTAVIT.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Vypněte přívod vody.

### ZÁMEK TLAČÍTEK

Abyste předešli tomu, že program bude ovlivněn náhodným stisknutím tlačítek nebo že dojde ke stisknutí tlačítka během provozu pračky, máte k dispozici dětský zámek.

Dětská pojistka se spustí jsou-li stisknuta obě tlačítka vedle symbolu , a to po dobu delší než 3 sekundy.

Po zrušení funkce dětského zámku se na displeji zobrazí následující výstražný text.

Jsou-li během aktivace dětského zámku stisknuta jakákoli tlačítka, zobrazí se následující text.

Je-li dětský zámek aktivovaný a je spuštěný některý z programů, kolečko pro volbu programů se přepne do pozice STOP (ZASTAVIT) a vybere se jiný program, dříve vybraný program pokračuje tam, kde skončil.

Chcete-li ho deaktivovat, bude stačit, když stisknete stejná tlačítka na dobu delší než 3 sekundy. Po zrušení funkce

## Kapitola 6 - Ovládání pračky


dětského zámku se na displeji zobrazí následující výstražný text. Poznámka: Dětský zámek nemůže uzamknout kryt čerpadla ani zásuvku na prací prostředek.


### VÝBĚR DÍLČÍCH PROGRAMŮ

#### SYNTETIKA

Když pomocí tlačítka pro volbu programů vyberete program Syntetika, zobrazí se vám dvě dílčí možnosti.

- 1 - Syntetika
- 2 - Závěsy

• Výběr dílčího programu můžete provést stisknutím tlačítka .

Požadovaný program můžete aktivovat stisknutím tlačítka symbolu .

• Po dokončení aktivace se elektronický displej automaticky vrátí na hlavní obrazovku zvoleného programu. Na této obrazovce můžete vybrat ostatní požadované funkce a spustit pračku stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim.

#### VLNA

Když pomocí tlačítka pro volbu programů vyberete program Vlna, zobrazí se vám dvě dílčí možnosti.

- 1 - Vlna
- 2 - Hedvábní

• Výběr dílčího programu můžete provést stisknutím tlačítka .


• Požadovaný program můžete aktivovat stisknutím tlačítka symbolu .


• Po dokončení aktivace se elektronický displej automaticky vrátí na hlavní obrazovku zvoleného programu. Na této obrazovce můžete vybrat ostatní požadované funkce a spustit pračku stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim.

#### EXTRA

Když pomocí tlačítka pro volbu programů vyberete program Extra, zobrazí se vám dvě dílčí možnosti.

- 1 - Máchání
- 2 - Zdímání
- 3 - Vypouštění
- 4 - Čištění bubny










• Výběr dílčího programu můžete provést stisknutím tlačítka .

• Požadovaný program můžete aktivovat pomocí stisknutí tlačítka symbolu .

• Po dokončení aktivace se elektronický displej automaticky vrátí na hlavní obrazovku zvoleného programu. Na této obrazovce můžete vybrat ostatní požadované funkce a spustit pračku stisknutím tlačítka Start/Pohotovostní režim.



## Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

	Teplota praní	Maximální kapacita suchého prádla	Příhrádka pro prací prostředek	Doba trvání programu (min)	Typ prádla/popis
BAVLNA	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°* <sup>n</sup>	9	2	190	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, lůžkoviny, prostírání, (ručníky max. 4,5 kg), povlečení, atd.)
BAVLNA e 	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- °* <sup>n</sup>	9	2	240	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, lůžkoviny, prostírání, (ručníky max. 4,5 kg), povlečení, atd.)
EKO 20°	*20°-°* <sup>n</sup>	4,5	2	103	Málo špinavé, zpcené, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), atd.)
SYNTETIKA 	*40°-30°-°* <sup>n</sup>	3,5	2	89	Velmi špinavý nebo syntetický textil. (Nylonové punčocháče, košile, halenky, kalhoty s příměsí syntetiky, atd.)
ZÁVĚSY 	*40°-30°-°* <sup>n</sup>	2,5	1&2	131	S tímto programem perte pouze závěsy.
VLNA 	*30°-°* <sup>n</sup>	2,5	2	52	Vlněné prádlo s produktovými štitky.
HEDVÁBÍ 	*30°-°* <sup>n</sup>	2,5	2	102	Prádlo, u kterého je doporučeno praní v ruce nebo jemné prádlo.
PEŘINY	*40°- 30° °* <sup>n</sup>	-	2	104	V tomto programu můžete prát peřinu z dutého vlákna označenou příslušným štitkem. (max. 2,0 kg)
MÁCHÁNÍ 	*°* <sup>n</sup>	9	2	30	Chcete-li prádlo máchat ještě po dokončení pracího cyklu, můžete tento program použít pro kterýkoli typ prádla.
ŽDÍMÁNÍ 	*°* <sup>n</sup>	9	-	17	Chcete-li po praní spustit doplňkové ždímání, tento program můžete použít pro všechny druhy prádla.
VYPUŠTĚNÍ 	*°* <sup>n</sup>	9	-	3	Způsobí, že se voda v pračce začne vypouštět.
ČISTÝ BUBEN 	*°80°°	-	-	89	Program k vyčištění bubny. Musí se použít bez prádla vložené do pračky.
PRO ALERGIKY	*60-50-40-30°-°* <sup>n</sup>	4,5	2	220	Dětské oblečení
RYCHLÝ 12 MIN.	*30°-°* <sup>n</sup>	2	2	12	Lehce znečištění, bavlněné, barevné nebo lněné prádlo můžete vyprat za pouhých 12 minut.

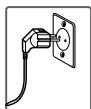
## Kapitola 7 - TABULKA PROGRAMŮ

DENNÍ 60° 60'	*60°-50°-40°- 30°-»*»	4	2	60	Špinavý bavlněný, barevný a lněný textil můžete prát při teplotě 60°C po dobu 60 minut.
SPORTOVNÍ OBLEČENÍ	*30°-»*»	3,5	2	81	Sportovní oblečení
HALENKY / KOŠILE	*60-50-40-30°- *»	4	2	111	Špinavé, bavlněné, syntetické košile a halenky lze vyprat dohromady.
NOČNÍ PRANÍ	*90°-80°-70°-60°- 50°-40°-30°-»*»	9	2	180	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 4,5 kg), ručníky atd.)

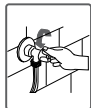
**POZNÁMKA:** Program nočního praní je program, kdy se vaše prádlo vypere tiše, bez ždímání. Když se pračka blíží ke konci cyklu, přejde do režimu spánku a dokáže prádlo uchovat až 10 hodin, aniž by spustila vypouštění vody. Pokud délka trvání programu překročí 10 hodin, pračka automaticky provede vypouštění vody a ždímání. Počínaje okamžikem, kdy pračka přejde do režimu čekání, můžete tento režim zrušit a práci cyklus spustit tam, kde byl zastaven. Jediné co musíte udělat, je znovu stisknout tlačítko Start/Pohotovostní režim. (V režimu spánku se na displeji nevypočte zbývající čas, zbývající čas na displeji je délka trvání platná pouze pro vypouštění a ždímání)

\*<60°> - <40°> Pro volbu programů s energetickým

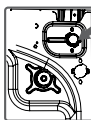
## Kapitola -8: Údržba a čištění pračky (upozornění)!



Před čištěním a údržbou pračku odpojte od zásuvky.  
Uzavřete přívod vody.



**Varování: Pračka a její části mohou být poškozeny, pokud používáte prostředky s rozpouštědly. Nepoužívejte prací prostředky ani aviváže s rozpouštědly.**



### Filtry přívodu vody

Na konci přívodní hadice připojené ke kohoutku a na koncích přívodních ventilů jsou filtry zabraňující pronikání nečistot a cizího materiálu ve vodě do pračky. Pokud pračka nenapouští dostatečné množství vody, přestože přívod vody je otevřený, vyčistíte tyto filtry. (Doporučujeme vyčistit filtr čerpadla jednou za 2 měsíce)



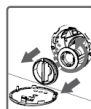
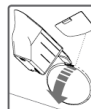
- Odpojte přívodní hadici.
- Pomocí pinzety vyjměte filtry z přívodních ventilů a omyjte je kartáčkem.
- Rukou vyjměte filtry přívodních hadic na konci připojování ke kohoutku i s těsněním a vyčistěte ho.
- Po vyčištění nasadte filtry stejným způsobem zpět.

### VAROVÁNÍ:

K ucpaní filtrů přívodu vody může dojít vlivem připojení k nekvalitní vodě nebo nedostatečné údržby apod. Znečištěné filtry mají za následek únik vody, který může způsobit škodu na pračce i na majetku. Poškození způsobené nesprávnou údržbou filtrů nejsou hrazeny v záručních podmínkách.

### Filtr čerpadla

- Filtrační systém čerpadla prodlužuje životnost čerpadla, které se používá pro vypouštění špinavé vody. Zajišťuje, aby se do čerpadla nedostaly vlákna z prádla. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 - 3 měsíce. Filtr čerpadla vyčistíte takto:
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Na otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku pro prací prostředek z vaší pračky.
- Nasadte kovový bod plastové části do mezery krytu čerpadla a potáhnutím směrem zpět otevřete kryt čerpadla.
- Před otevřením krytu filtru před něj postavte nádobu, do které vyteče případná zbylá voda z pračky.
- Kryt filtru uvolněte jeho otočením proti směru hodinových ručiček a vypustte vodu.



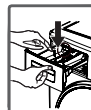
**Poznámka: Možná budete muset vyprázdnit nádobu s vodou několikrát podle množství vody v pračce.**

(\*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu

### Zásuvka na prací prostředek

Časem se mohou v zásuvce a v otvoru pračky vytvářet usazeniny z pracích prostředků. Zásuvku na prací prostředky proto pravidelně čistěte od nahromaděných usazenin. Zásuvku vyjměte takto:

- Zásuvku zcela vytáhněte.



## Kapitola 9 - Uzávěr sifonu násypky/Plášť pračky/Buben

- Stiskněte víčko sifonu uvnitř zásuvky na doraz a táhněte zásuvku, až ji vytáhnete ven.

unsettle the detergent drawer.

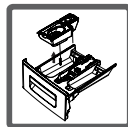
- Zásuvku umyjte vodou a kartáčkem.
- Odstraňte usazeniny, které se nahromadily uvnitř otvoru na zásuvku, aniž by se dostaly do pračky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ji zpět do pračky výše uvedeným postupem, jen v opačném pořadí.

**Nemyjte zásuvku na prací prostředky v myčce.**

### Uzávěr sifonu násypky

Vytáhněte zásuvku na tekutý prací prostředek tak jak je znázorněno na obrázku a vyčistěte jej řádně od usazenin. Čistou zásuvku instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložena.

(\*) Příslušenství se může měnit v závislosti na modelu



### Uzávěr sifonu násypky.

Vytáhněte zásuvku na prací prostředky. Vyjměte uzávěr sifonu násypky a vyčistěte jej řádně od zbytků aviváže. Čistý uzávěr sifonu násypky instalujte zpět na své místo. Zkontrolujte, zda je řádně vložen.



### Plášť pračky

Pračku čistíte zvenku vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem, který nepoškodí povrchovou úpravu pláště pračky. Po opláchnutí čistou vodou pračku ořete měkkou a suchou utěrkou.



### Buben

V pračce nenechávejte žádné kovové předměty, jako jsou jehly, svorky nebo mince. Tyto předměty mohou způsobit vznik rezavých skvrn na bubnu. Pokud chcete tyto skvrny eliminovat, použijte čisticí prostředek bez chlóru a dodržte pokyny výrobce čisticího výrobku. Na odstraňování rezavých skvrn nikdy nepoužívejte drátěnky na nádobí ani jiné podobné brusné prostředky.



## Kapitola -10 : Řešení poruch

Veškeré nezbytné opravy pračky by měl provést autorizovaný servis. Pokud je nutné vaši pračku opravit nebo nejste schopni poruchu odstranit pomocí níže uvedených informací:

- Pračku odpojte od zásuvky.
- Uzavřete přívod vody.

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Vaše pračka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená pojistka.	Vyměňte pojistku.
	Nestiskli jste tlačítko Start / pauza.	Check mains power.
	Start/pause button not pressed.	Stiskněte tlačítko Start/pauza.
	Volič programů je v poloze STOP (vypnuto).	Volič programů přepněte do požadované polohy.
	Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.
Your machine does not intake water.	Je uzavřen přívod vody.	Otevřete přívod vody.
	Může být ohnutá přívodní hadice.	Zkontrolujte přívodní hadici.
	Přívodní hadice je ucpaná.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Filtr přívodního ventilu je ucpaný.	Vyčistěte filtry přívodního ventilu. (*)
	Nejsou dovořená dvířka pračky.	Zavřete dvířka pořádně. Měli byste slyšet, jak cvaknou.

(\*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je ucpaná nebo ohnutá.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici.
	Filtr čerpadla je ucpaný.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	Prádlo v pračce není rovnoměrně uloženo	Rozložte prádlo v pračce rovnoměrně
Pračka vibruje.	Pračka není vyrovnaná.	Vyrovnejte pračku. (**)
	Neodstranili jste transportní šrouby.	Odstraňte transportní šrouby. (**)
	V bubnu je malé množství prádla.	Toto pračku nijak nepoškodí.
	Pračka je protažená nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřené.	Nevkládejte více prádla, než je doporučené množství, a ujistěte se, že je prádlo rovnoměrně vloženo do pračky.
	Pračka se opírá o tvrdý povrch.	Vyvarujte se instalace pračky na tvrdém povrchu. Při instalaci pračky nechte mezi ní a stěnou nebo tvrdým povrchem 2 cm volného místa.

(\*) Viz také kapitola "Čištění a údržba"

(\*\*) Viz také kapitola "Instalace spotřebiče"

## Kapitola -10 : Řešení poruch

Porucha	Možná příčina	Způsob odstranění
V zásuvce na prací prostředky je nadměrné množství pěny.	Použili jste nesprávné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza. Tvorbě pěny zabráníte, když do zásuvky na prací prostředek nalijete směs lžice aviváže a půl litru vody. Po 5 - 10 minutách stiskněte opět tlačítko Start/Pauza. Při dalším prání použijte správné množství pracího prostředku.
	Nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky speciálně určené pro automatické pračky.
Neuspokojivý výsledek praní.	Míra zašpinění prádla neodpovídá vámi vybranému programu.	Vyberte program vhodný pro danou míru zašpinění vašeho prádla. (Více informací v tabulce programů.)
	Nedostatečné množství pracího prostředku.	Použijte množství pracího prostředku podle míry zašpinění.
	Překročili jste maximální doporučené množství vloženého prádla do bubnu.	Množství prádla vložené do pračky by nemělo překročit maximální kapacitu pračky.
	Voda je příliš tvrdá (znečištěná, vápenatá atd.)	Použijte množství pracího prostředku podle instrukcí výrobce pracího prostředku.
	Prádlo je do pračky vloženo nerovnoměrně.	Vložte prádlo do pračky správně a rovnoměrně
Voda je z pračky vypuštěna ihned po jejím napuštění.	Konec vypouštěcí hadice je podle pračky příliš nízko.	Vypouštěcí hadici umístíte do odpovídající výšky.
Během praní není v bubnu vidět vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v části bubnu, kterou není vidět.	-
Na prádle jsou zbytky pracího prostředku.	Na prádle se mohou objevit zbytky pracího prostředku v podobě bílých skvrn.	Nastavením pračky spusťte program doplňkového máchání nebo skvrny odstraňte kartáčem po usušení prádla.
Na prádle jsou šedé skvrny	Tyto skvrny mohou být způsobeny olejem, krémem nebo masťou.	Při příštím prání použijte maximální možné množství pracího prostředku stanovené jeho výrobcem.
Neproběhne odstředování nebo proběhne se zpožděním.	Nejde o poruchu. Aktivoval se systém nevyvážené náplně.	Systém kontroly nevyvážené náplně se snaží prádlo v bubnu rovnoměrně rozložit. Odstředění se spustí, jakmile bude prádlo rovnoměrně rozloženo. Při dalším prání rozprostřete prádlo v bubnu pračky rovnoměrně.

(\*\*) Viz také kapitola "Instalace"

## Kapitola - 11: Automatický systém detekce poruch a co je třeba udělat

Chybový kód	Možná příčina	Co je třeba udělat
Zkontrolujte dveře	Dveře pračky zůstaly otevřené.	Dveře pračky zavřete. Pokud vaše pračka i nadále ukazuje závadu, pračku vypněte, odpojte a okamžitě kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
ODPOJENÝ PŘÍVOD VODY Zkontrolujte přívod vody.	Odpojený přívod vody nebo nízký tlak vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Přívod vody můžete být zavřený. Zkontrolujte.</li> <li>- Odpojený přívod vody. Zkontrolujte.</li> <li>- V případě, že v pračce není žádná voda, spotřebič vypněte pomocí tlačítka Zap./Vyp. - V případě obnovení přívodu vody zapněte spotřebič stisknutím tlačítka Zap./Vyp. a pomocí tlačítka programu vyberte program.</li> <li>- Nízký tlak vody. Zkontrolujte.</li> <li>- Hadice pro přívod vody může být ohnutá. Zkontrolujte.</li> <li>- Hadice pro přívod vody může být ucpaná.</li> <li>- Vycištěte hadici pro přívod vody a filtry ve ventilu.(*) Pokud problém přetrvává, pračku odpojte, vypněte kohout přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.</li> </ul>
ČERPADLO Odpojte spotřebič	Čerpadlo je vadné nebo filtr čerpadla je ucpaný, případně je vadné elektrické zapojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla (**). Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
FILTR Zkontrolujte filtr.	Čerpadlo je vadné nebo filtr čerpadla je ucpaný, případně je vadné elektrické zapojení čerpadla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filtr čerpadla může být ucpaný.</li> <li>- Vycištěte filtr čerpadla. (**)</li> <li>- Vypouštěcí hadice je zanesená nebo ohnutá.</li> <li>- Zkontrolujte vypouštěcí hadici.</li> <li>- Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.</li> </ul>
VYSOKÁ HLADINA VODY Vypněte přívod vody.	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu sama vypustí. Po vypuštění pračku vypněte a odpojte ji. Vypněte kohout přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
NAPĚTÍ Napětí je vysoké / Napětí je nízké	Nízké nebo vysoké napětí.	Mohlo dojít ke kolísání napětí, zkontrolujte, zda je zásuvka, do které je pračka zapojená, je uzemněná. Nechte elektrikáře změřit napětí ve vašem domě. Pokud se objeví problém s elektřinou, pračku odpojte a kontaktujte nejbližší servisní společnost.

### Likvidace starého spotřebiče

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.



# Obsah

<b>Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky</b> .....	<b>85</b>
Všeobecné upozornení .....	85
Všeobecné upozornenia .....	87
<b>Kapitola 2 - Popis prístroja</b> .....	<b>89</b>
Technické špecifikácie .....	89
Celkový vzhľad .....	90
<b>Kapitola 3 - Inštalácia</b> .....	<b>90</b>
Odstánenie transportných skrutiek .....	90
Vyrovnanie práčky .....	91
Elektrické pripojenie .....	91
Pripojenie vody .....	91
Pripojenie vody .....	91
<b>Kapitola 4 - Inštrukcie k ovládaciemu panelu</b> .....	<b>92</b>
Zásuvka na prací prostriedky .....	92
Volič programov .....	92
ELEKTRONICKÝ DISPLEJ .....	92
<b>Kapitola 5. Príprava pred praním bielizne</b> .....	<b>93</b>
Triedenie bielizne .....	93
Dávkovanie pracieho prostriedku .....	93
<b>Kapitola 6 - Ovládanie práčky</b> .....	<b>94</b>
Doplňkové funkcie .....	95
Tlačidlo Štart / Pauza .....	95
ZRUŠENIE PROGRAMU .....	96
DOKONČENIE PROGRAMU .....	96
DETSKÝ ZÁMOK .....	96
<b>Kapitola 7 - TABUĽKA PROGRAMO</b> .....	<b>97-98</b>
<b>Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky</b> .....	<b>99</b>
Varovanie .....	99
Filtre prívodu vody .....	99
Filter čerpadla .....	99
Zásuvka na prací prostriedok .....	99
Uzáver sifonu násypky .....	100
<b>Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon</b> .....	<b>100</b>
Uzáver sifónu násypky .....	100
Plášť práčky .....	100
<b>Bubon</b> .....	<b>100</b>
<b>Kapitola -10 : Riešenie porúch</b> .....	<b>101</b>
<b>Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť</b> .....	<b>103</b>
<b>Likvidácia starého spotrebiča</b> .....	<b>103</b>



# Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

## Všeobecné upozornenia

Prevádzkové napätie / frekvencia:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Prúd (A): 10
Tlak vody (Mpa)
Max .: 1 Mpa / Min .: 0.1 Mpa
Celkový výkon (W): 2200
Maximálna kapacita (pranie) (kg): 9

Práčku neinštalujte na koberec alebo podložku, ktorá by bránila vetranie základne.

- Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo neboli poučení o užívaní tohto prístroja osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

- V prípade poškodenia napájacieho kábla kontaktujte najbližší autorizovaný servis a požiadajte o jeho výmenu.

- K zapojeniu práčky použite iba nové hadice pre prívod vody dodávanej s vašou práčkou. Nikdy nepoužívajte staré, použité alebo poškodené hadice.

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu súvisiace nebezpečenstvo.

Deti sa so zariadením nesmú hrať.

Čistenie a údržba nesmie byť vykonávané deťmi bez dohľadu dospelých osoby.

Poznámka: Ak potrebujete kópiu tohto návodu na použitie, pošlite správu na nasledujúcu adresu: "washingmachine@standardtest.info". Vo svojom e-mailu uveďte názov modelu a sériové číslo (20 číslic), ktoré nájdete na dverách spotrebiča.



Pred inštaláciou alebo používaním spotrebiča si MUSÍTE pozorne prečítať všetky bezpečnostné inštrukcie aj návod. Môžete tak ochrániť seba aj svojich blízkych pred smrteľným úrazom a rizikám.

## Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

### Nebezpečenstvo popálenia



Pretože práčka môže počas prevádzky dosiahnuť vysoké teploty, nedotýkajte sa počas vypúšťania hadice ani vypúšťanej vody.

### Riziko úmrtia spôsobené elektrickým prúdom

- Nepoužívajte viacnásobné zásuvky ani predlžovací kábel.
- Do zásuvky nezapájajte zástrčku s poškodeným káblom.
- Zástrčku nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte uchopením priamo za zástrčku.
- Nezapájajte zástrčku, ak máte mokré ruky.
- Nedotýkajte sa nikdy zariadenia, ak máte mokré ruky či nohy.
- Ak je kábel poškodený, mal by ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servisný technik, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.



### Riziko vytopenia!

- Skontrolujte, či odtok a prítok vody sú plynulé.
- Ak je odtok zaistený prostredníctvom umývadla, ubezpečte sa, že hadica je správne a riadne pripevnená.
- Zaisťte, aby prírodná a vypúšťacia hadica boli riadne pripojené, dotiahnuté a nebolo ich tak možné ľahko uvoľniť. Spätný ťah hadice môže zapríčiniť jej uvoľnenie, ak nie je správne pripojená. Obzvlášť dbajte na zvýšené zaistenie pri odtoku prostredníctvom umývadla.



### Nebezpečenstvo požiaru!

- V blízkosti práčky neukladajte ani neskladujte horľavé alebo zápalné látky.
  - Nepoužívajte odfarbovače s obsahom síry. Obsah síry v odfarbovači môže spôsobovať koróziu a tým nepriaznivo ovplyvniť vašu práčku.
  - Nikdy nepoužívajte prípravky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá
  - Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká bielizne, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, atď.).
- Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.



### Pád a nebezpečenstvo zranenia!

- Nelezte a nestúpajte na horný kryt spotrebiča by mohol prasknúť a spôsobiť zranenie.
- Počas inštalácie dajte bokom hadice, prírodné káble a obalový materiál. Neotáčajte práčku hore nohami alebo na bok.

## Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Nemanipulujte s práčkou držaním za pohyblivé časti, ako sú zásuvka na prací prostriedok, dvierka a pod. Tieto časti sa môžu rozbiť a spôsobiť zranenie.

- Hrozí nebezpečenstvo zakopnutia a zranenia ak materiál ako hadice a prírodné káble nie sú správne uložené.



Práčku musia prenášať aspoň dvaja ľudia.

### Bezpečnosť detí!

- Nenechajte deti bez dozoru pri práčke, mohli by sa zamknúť vnútri bubna a udusiť sa.

- Vonkajší plášť a sklenená výplň dvierok sa môžu počas prevádzky zahrievať, je preto veľmi dôležité, aby sa deti nepribližovali a nesiahali na práčku. Hrozí riziko vzniku popálenín.

- Obalové materiály udržujte mimo dosahu detí.

- Prací prášok a aviváž uschovajte mimo dosahu detí. Hrozí riziko otravy, zásahu očí alebo podráždenia kože, ak by deti prišli s pracím prostriedkom alebo avivážou do kontaktu.

### Všeobecné upozornenia

- Teplota prostredia pre ideálnu prevádzku spotrebiča je 15-25 C

- Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť a explodovať. V prostredí, kde je okolitá teplota menšia ako 0 C by mohlo ohroziť bezpečnú prevádzku spotrebiča.

- Pred vložením bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. (ako napr. Klinec, ihla, mince, zápalky, kamene, skrutky atď.) Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.

- Než začnete zariadenie používať,

obráťte sa na najbližší autorizovaný servis a požiadajte o nápovedu k inštalácií, k prevádzke a používaniu spotrebiča.

- Odporúčame spustiť prvé pranie v programe bavlna 90 C bez bielizne.

a do druhej priehradky zásuvky na prací prostriedok nasypete 1/2 odmerky pracieho prostriedku.

- Pracie prostriedky a aviváže pri dlhodobjšom kontakte so vzduchom vyschnú a priľnú k stenám zásobníka. Aby k tomu nedošlo, doplňajte zásobník pracím prostriedkom a avivážou bezprostredne pred praním.

- Ak nebudete práčku dlhšie používať, vytiahnite ju zo zásuvky, uzavrite prívod vody a nechajte otvorené dvierka, aby mohlo vnútro práčky vyschnúť a nevytváral sa tam nepríjemný pach.

- Ako dôsledok procedúr kontroly kvality môže v práčke zostať určité

## Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

množstvo vody. Toto práčku nijak nepoškodí.

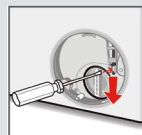
- Nezabudnite, že obalový materiál vašej práčky môže byť pre deti nebezpečný. Udržujte obalový materiál mimo dosahu detí.
- Malé časti nájdené pri dokumentoch udržiavajte mimo dosahu detí a dočiat
- Predpranie odporúčame používať iba pre silne znečistenú bielizeň.
- Zásuvku na pracie prostriedky nikdy neotvárajte počas prania.
- V prípade akejkoľvek poruchy najskôr vypnite zariadenie, odpojte ho od zdroja energie a uzavrite prívod vody. Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami. Obráťte sa na najbližší autorizovaný servis.
- Množstvo vlozenej bielizne do práčky by nemalo presahovať maximálnu uvedenú hmotnosť.
- Nikdy sa nepokúšajte otvoriť dverka práčky počas prania.
- Neperte v práčke bielizeň od múky, mohlo by to poškodiť práčku.
- Odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne
- Práčku inštalujte v mieste, kde bude možné dverka práčky úplne otvoriť. (Neinštalujte práčku v mieste, kde nebude možné dverka úplne otvoriť.)
- Zaisťte riadnu ventiláciu a cirkuláciu vzduchu okolo práčky.

### Funkcia núdzového otvorenia dverí

Keď je práčka spustená a v prípade, že dôjde k výpadku napájania, dvere práčky zostanú zamknuté.

Otvorenie dverí:

- 1 - Vypnite práčku, prosím. Odpojte práčku z napájacej siete.
- 2 - Pre vypustenie odpadovej vody postupujte podľa pokynov v časti venovanej čistenie filtra čerpadla na strane 99.
- 3 - Stlačte núdzový otvárací mechanizmus, použite k tomu nástroj a dvere súčasne otvorte.
- 4 - Dvere a rukoväť pre núdzové otvorenie dajte do pozície otvorené. Je potrebné znovu použiť rukoväť pre núdzové otvorenie dverí.



- Pred spustením si rozhodne prečítajte návod na obsluhu.
- Práčka slúži len na použitie v domácnosti. Používanie práčky na komerčné
- Domáce zvieratá udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od práčky.
- Pred prvým uvedeným spotrebiča do prevádzky, sa uistite, že obal spotrebiča nie je otvorený alebo poškodený. Nemanipulujte s poškodeným alebo otvoreným spotrebičom.
- Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonávať autorizovaný servis.

## Kapitola 1: Pred uvedením do prevádzky

- Používajte práčku len pre bielizeň ktorá je určená pre pranie v práčke podľa pokynov ich výrobcov
- Pred použitím práčky, odstráňte 4 prepravné skrutky a gumové dištančné vložky zo zadnej časti spotrebiča. V prípade, že skrutky nie sú odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie, hluk a poruchu spotrebiča. (tým dojte k strate záruky).
- Na spotrebič sa nevzťahuje záruka pri poruche spôsobenej akýmkoľvek vonkajším faktorom (Pesticídy, požiar, atď.).
- Návod na použitie nevyhadzujte, Návod odložte na dostupné miesto, aby ste ho mohli kedykoľvek použiť. V prípade predaja, odovzdania alebo ponechania práčky pri sťahovaní na pôvodnom mieste odovzdajte novému majiteľovi aj tento návod, aby sa mohol oboznámiť s činnosťou spotrebiča a opatreniami za účelom jeho bezpečnostného používania.

### Odstránenie obalového materiálu

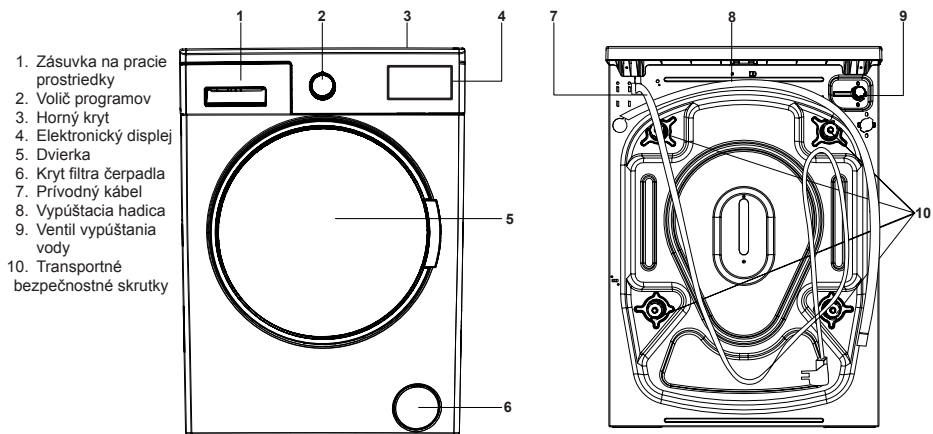
Obalový materiál chráni spotrebič pred poškodením počas prepravy. Obalový materiál je bezpečný pre životné prostredie, je recyklovateľný. Recyklácia obalového materiálu znižuje produkciu odpadu.

## Kapitola 2 - Popis prístroja

### Technické špecifikácie

Prevádzkové napätie/frekvencia	(220-240) V~/50Hz
Celkový prúd (A)	10
Tlak vody	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Celkový výkon	2200
Maximálna kapacita suchej bielizne	9
Max. Otáčky	1400
Počet programov	15
Rozmery Výška x šírka x hĺbka	845 x 597 x 582

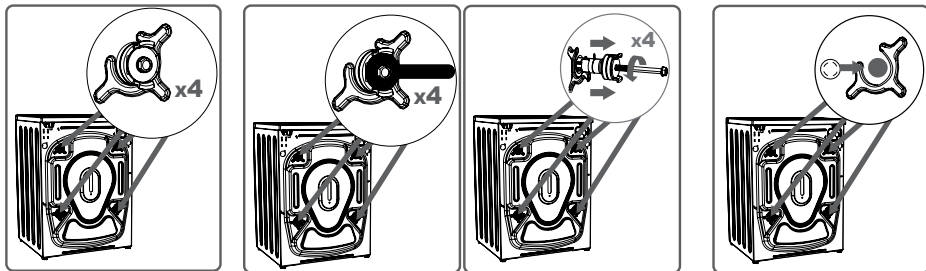
## Kapitola 2 - Popis prístroja Celkový vzhľad



## Kapitola 3 - Inštalácia

### Odstránenie transportných skrutiek

Pred uvedením práčky do prevádzky musíte odstrániť transportné skrutky umiestnené v zadnej časti práčky. Ak nebudú skrutky odstránené, môžu spôsobiť silné vibrácie a hluk. Poruchy spôsobené spustením práčky s inštalovanými transportnými skrutkami nie sú predmetom záruky.



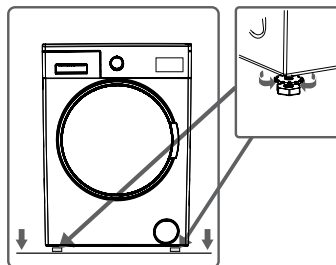
Pomocou zodpovedajúceho kľúča uvoľnite skrutky otáčaním proti smeru hodinových ručičiek

Skrutky odstránite ich vytiahnutím. Do otvorov po transportných skrutkách vložte plastové záslepky, ktoré nájdete vo vrecku s príslušenstvom. Transportné skrutky vybrané z práčky si uschovajte na prípadné ďalšie prepravné účely.

**Poznámka:** Poruchy spôsobené spustením práčky s nainštalovanými prepravnými skrutkami nie sú predmetom záruky.

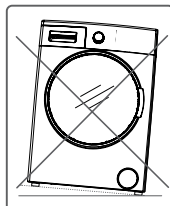
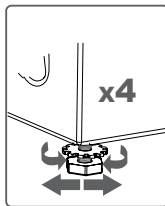
### Vyrovnanie práčky

- Vyrovnanie pomocou nastaviteľných nožičiek
- Práčku nestavajte na koberce ani podobné povrchy aby ste nebránili ventilácii
- Aby vaša práčka pracovala potichu a bez vibrácií, mali by ste ju umiestniť na rovný, nekĺzavý a pevný povrch.
- Vyrovnanie práčky môžete upraviť pomocou nastaviteľných nožičiek
- Uvoľnite plastovú maticu.



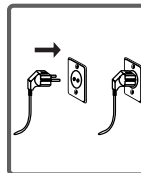
## Kapitola 3 - Inštalácia

- Adjust the stays upward and downward by rotating them.
- After maintaining the balance, compress the plastic adjustment nut upward again.
- Never put cardboard, wood or suchlike materials under your machine if you are intending to stabilize the distortions on the ground.
- **When cleaning the ground, on which your machine rests, be careful not to disorder stays stabilization.**



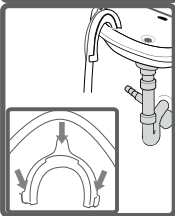
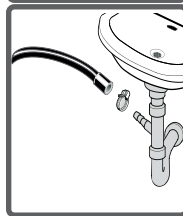
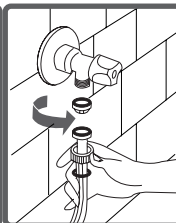
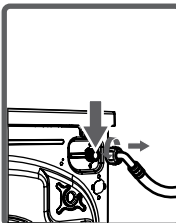
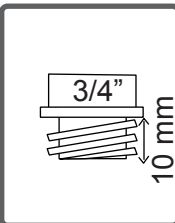
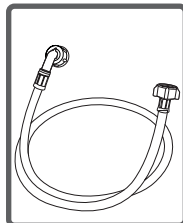
### Elektrické pripojenie

- Technické špecifikácie vašej práčky: 220–240V~50Hz.
  - K napájacímu káblu vašej práčky je pripojená špeciálna uzemňovacia zástrčka. Túto zástrčku musíte úplne zasunúť do uzemnenej zásuvky (s 10 A). Poistka elektrického vedenia, ku ktorému je práčka pripojená, by mala byť 10 A. Ak také zásuvky a poistky doma nemáte, nechajte si ich inštalovať kvalifikovaným elektrikárom.
  - Naša spoločnosť neručí za akékoľvek škody spôsobené použitím práčky bez uzemnenia.
- Poznámka:** Prevádzka pod nízkym napätím spôsobí, že životnosť a výkonnosť spotrebiča bude znížená.

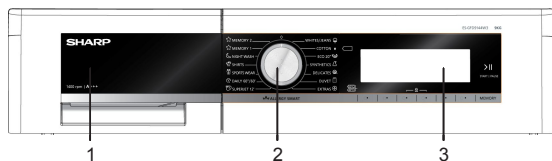


### Pripojenie vody / Pripojenie vody

- V závislosti od funkcií vašej práčky je práčka vybavená buď jedným prívodom vody (studená), alebo dvomi prívodmi (studená/teplá). Hadica s bielym koncom je určená na prívod studenej vody a hadica s červeným koncom je určená na prívod teplej vody (na práchach s prívodom teplej a studenej vody).
  - Aby v spojoch nedochádzalo k úniku vody, obsahuje súprava s hadicami aj 1 tesnenie (pre práčky s prívodom studenej vody) alebo 2 tesnenia (pre práčky s prívodom teplej a studenej vody). Tieto tesnenia inštalujte na koniec prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku.
  - Prívodné hadice pripevnite k 3/4" vodovodnému kohútiku so závitom
  - Hadicu s bielym koncom pripojte k prívodnému ventilu s bielym filtrom a hadicu s červeným koncom pripojte k prívodnému ventilu s červeným filtrom (druhé zmienené platí pre práčky s pripojením teplej a studenej vody). Dotiahnite plastové časti pripojenia rukou. Bezpečnejšie pripojenie vám zaisť kvalifikovaný inštalatér.
  - Tlak vody 0,1 – 1 MPa vášho vodovodu vám zaisť efektívnejší chod vašej práčky (tlak 0,1 MPa predstavuje pri úplne otvorenom kohútiku prietok viac než 8 litrov vody za 1 minútu).
  - Po dokončení pripojenia úplným otvorením prívodu vody skontrolujte, či spoje netečú.
  - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, zlomené alebo prasknuté.
  - Ak má práčka dvojitý prívod vody (na studenú a teplú vodu), teplota teplej vody by mala byť maximálne 70 °C.
- Poznámka:** Používajte len nové prívodné hadice k vašej práčke. Nikdy nepoužívajte staré a poškodené hadice.
- Koniec vypúšťacej hadice môžete nasadiť priamo na odpadový otvor alebo špeciálnu koncovku pripevnenú na odpade umývadla.
  - Nikdy sa nepokúšajte vypúšťaciu hadicu predĺžiť jej nastavením.
  - Vypúšťaciu hadicu nevkladajte do nádoby, vedierka ani umývadla.
  - Skontrolujte, či prívodné hadice nie sú ohnuté, skrútené, prasknuté alebo príliš natiahnuté.
  - Vypúšťacia hadica by mala byť inštalovaná vo výške min. 60 cm a max. 100 cm nad zemou.



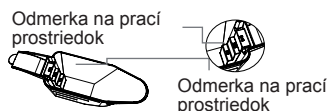
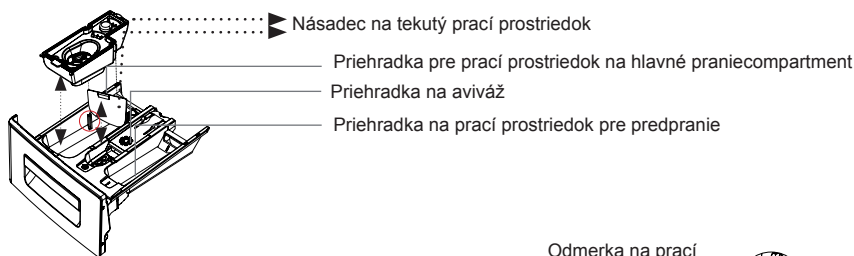
## Kapitula 4 - Inštrukcie k ovládaciemu panelu



- 1-Zásuvka na prací prášok
- 2-Tlačidlo Program
- 3-Elektronický displej s doplnkovými funkciami.

### Zásuvka na prací prostriedky

Ak budete používať tekutý prací prostriedok, je potrebné použiť špeciálny násadec na tekutý prací prostriedok. (Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.) Tekuté prací prostriedky môžete použiť pre všetky prací programy bez predprania. Násadec vložte do oddelenia pre hlavné pranie – pozrite obrázok vyššie; a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok. Neprekračujte rysku maxima. Vždy vyberte násadec, ak budete používať sypký prací prostriedok.



**Priehradka na hlavné pranie :** **||** Do tejto časti zásuvky vkladajte iba prací prostriedok (tekutý alebo prášok), odstraňovač vodného kameňa a pod. Pri použití tekutého pracieho prostriedku použite špeciálny násadec. Ten sa nachádza v príslušenstve práčky.

**Priehradka na aviváž:** **☼** V tejto časti používajte iba aviváž (odporúčame používať množstvo a typ aviváže podľa inštrukcií výrobcu aviváže a bielizne). Občas môžu zvyšky aviváže zostať v priehradke. Je to tým, že je aviváž viskózna. Aby ste tomu zabránili, odporúčame používať menej viskóznou (tzn. lepkaťú) aviváž alebo ju môžete zriediť vodou.

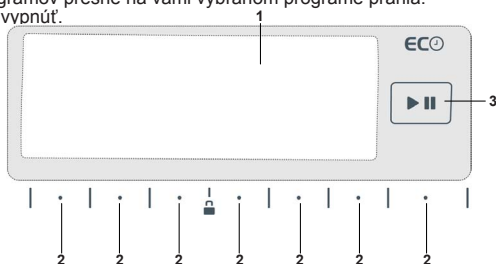
**Priehradka na predpranie:** **I** Túto časť naplňte iba v prípade, ak bola vybraná funkcia predprania. Odporúčame túto funkciu používať iba pri silne zašpinenej bielizni.

### Volič programov

- Pomocou voliča programov zvolte program, v ktorom chcete vyprať vašu bielizeň.
- Výber programu môžete vykonávať otáčaním voliča programov oboma smermi.
- Pri nastavovaní dbajte na to, aby bol symbol na voliči programov presne na vami vybranom programe prania.
- Stlačením tlačidla Zap. / Vyp. môžete spotrebič zapnúť a vypnúť.

### ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

1. Obrazovka s informáciami
2. Tlačidlá pre nastavenie doplnkových funkcií
3. Tlačidlo Start / Pohotovostný režim



1- **Obrazovka s informáciami:** Na tejto obrazovke sa zobrazí funkcie programu prania, ktorý ste si vybrali a aj informácie o aktuálnom stave práčky.

2- **Adjustment and additional control buttons:** Tlačidlá na vašej práčke sú dotykové tlačidlá. Aby ste urobili výber, stačí sa ich zľahka dotknúť.

3- **Tlačidlo Start / Pohotovostný režim:** Pomocou tohto tlačidla môžete práčku spustiť a pozastaviť.



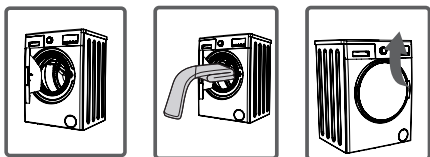
## Kapitula 5. Príprava pred pranim bielizne

### Triedenie bielizne

- Na vašej bielizni sa nachádza štítok s pracími symbolmi. Perte a sušte bielizeň podľa špecifických symbolov na štítku bielizne.
- Bielizeň rozdeľte podľa typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna a pod.), teploty pri praní (studená, 30, 40, 60, 90) a úrovne zašpinenia. (Mierne zašpinená, bežne zašpinená, veľmi zašpinená)
- Nikdy neperte bielu bielizeň spolu s farebnou.
- Vaša nová farebná bielizeň môže pustiť farbu, preto ju perte samostatne.
- Pred vloženíím bielizne do práčky skontrolujte vrecká, či v nich nezostali nejaké predmety. Tým zabránite možnému poškodeniu oblečenia aj práčky.

### Akékoľvek poruchy práčky v dôsledku vniknutých cudzích predmetov do práčky, nebudú podliehať záruke.

- Zapnite zipsy a gombíky na bielizni.
- Zo záclon a závesov odstráňte plastové alebo kovové háčiky alebo ich vložte do pracieho vrecka a vrecko zaviazte.
- Odevy, ako sú nohavice, pleteniny, trička a tielka, otočte naruby.
- Malé kusky, ako sú ponožky a vreckovky, perte v pracom vrecku.
- Otvorte dvierka práčky.
- Bielizeň rozložte rovnomerne do práčky.



**POZNÁMKA:** Maximálna kapacita vlozenej bielizne sa líši v závislosti od typu bielizne, miere zašpinenia, vybranom programe atď. Neprekračujte maximálnu kapacitu vložené bielizne uvedenú v tabuľke programov.

- Táto tabuľka uvádza priemernú hmotnosť jednotlivých typov bielizne (uvedené údaje sú len pre vašu informáciu a môžu sa líšiť od konkrétneho kusu bielizne).
- Každý kus vložte samostatne.
- Pri zatváraní dvierok práčky dávajte pozor, aby sa do dvierok nezachytila žiadna bielizeň.
- Zatačte dvierka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie
- Dvierka práčky pevne zatvorte, v opačnom prípade sa práčka nespustí.

Typ prádla	Hmotnosť
Uterák	200
Prestieradlo	500
Župan	1200
Obliečka na perinu	700
Obliečka na vankúš	200
Spodná bielizeň	100
Obrus	250

### Dávkovanie pracieho prostriedku

Množstvo pracieho prostriedku, ktoré použijete do práčky, závisí od nasledujúcich kritérií:

- Spotreba pracieho prostriedku sa mení spolu s mierou zašpinenia bielizne. Na mierne špinavú bielizeň nepoužívajte predpranie a do priehradky 2 zásuvky na pracie prostriedky vám postačí malé množstvo pracieho prostriedku.
- Funkciu predprania používajte iba pre silne znečistenú bielizeň. Pre nadmerne špinavú bielizeň zvolte program s predpraním, nasypťe 1/4 odmerky pracieho prostriedku do priehradky 1 na pracie prostriedky a zvyšné množstvo odmerky nasypťe do priehradky 2.
- V práčke používajte pracie prostriedky určené špeciálne pre automatické práčky. Dávkovanie prostriedku je uvedené na jeho obale.
- Pri zvýšenej tvrdosti vody sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Pri zvýšenom množstve bielizne sa tiež zvyšuje množstvo pracieho prostriedku nevyhnutné na pranie.
- Zmäkčovací prostriedok (aviváž) nalejte do priehradky na aviváž v zásobníku na pracie prostriedky. Neprekračujte rysku MAX. V opačnom prípade vytečie aviváž sifónom do vody používanej na pranie.
- Veľmi hustú aviváž by ste pred naliatím do priehradky mali zriediť vodou. Hustá aviváž by inak mohla upchať sifón a zabrániť tak napusteniu aviváže do práčky.
- Tekuté pracie prostriedky môžete použiť pre všetky pracie programy bez predprania. Násadec vložte do 2. oddelenia určeného pre hlavné pranie a podľa potreby nalejte tekutý prací prostriedok.

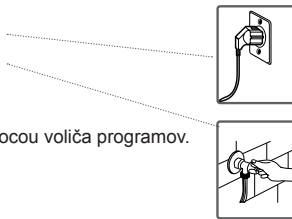
(\*špecifikácia zariadenia sa môže líšiť v závislosti od modelu

## Kapitula 6 - Ovládanie práčky

- Práčku zapojte do zásuvky
- Otvorte prívod vody.
- Otvorte dvierka na práčke.
- Vložte bielizeň do práčky
- Zatlačte dvierka práčky tak, aby bolo počuť zacvaknutie

Výber programu

Zvoľte program a prídavné funkcie zodpovedajúce vašej bielizni pomocou voliča programov.



### Doplňkové funkcie

Pred spustením programu môžete vybrať doplnkovú funkciu.


- Stlačte tlačidlo doplnkovej funkcie, ktorú by ste chceli vybrať.

Doplňkové funkcie nemusia byť k dispozícii s ohľadom na program, ktorý ste vybrali alebo množstvo bielizne, ktoré ste vložili do práčky.

Dôvody nespustenie:


- Nie je kompatibilný s doplnkovou funkciou, ktorú ste vybrali skôr.
- Ak sa neaktivuje doplnková funkcia, ktorú chcete vybrať kým je práčka spustená, interval pranie, ktorý má doplnková funkcia použiť, sa neaktivuje.


- Pre doplnkové funkcie použité v programoch použite tabuľku programov na stranách 97-98.

- Stlačte tlačidlo  a prejdite na kontrolku doplnkovej funkcie.

### 1- PREDPIERANIA

V prípade veľmi špinavej bielizne môžete použiť funkciu predpierania, ešte pred spustením hlavného pracieho cyklu. Pri použití tejto funkcie musíte nasypať prací prášok do prednej priehradky v prednej zásuvke.

- Stlačte tlačidlo  a aktivujte funkciu predpierania


Poznámka: Ak chcete použiť doplnkovú funkciu predpierania a symbol  sa na displeji nezobrazí, prací program, ktorý ste vybrali, túto funkciu nepodporuje.

### 2- EXTRA PLÁKANIE

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť doplnkové plákanie bielizne. Vaša práčka ponúka v rámci tejto funkcie 3 možnosti plákania

 : Jedno doplnkové plákanie sa vykoná na konci prania.

 : Na konci prania sa vykonajú dve doplnkové plákania.



 : Na konci prania sa vykonajú tri doplnkové plákanie.

\* Ak chcete vykonať viac než jedno plákanie, stlačte tlačidlo  až kým sa vám nezobrazí požadovaný počet plákaní.

**Poznámka:** Ak chcete použiť doplnkovú funkciu extra plákanie a symbol  sa na displeji nezobrazí, prací program, ktorý ste vybrali, túto funkciu nepodporuje.

### 3- PROTI ALERGICKÁ

Pomocou tejto funkcie môžete nastaviť doplnkové plákanie bielizne. Vaša práčka vykoná všetky kroky plákania s horúcou vodou (odporúča sa u bielizne opotrebovaného alebo v kontakte s jemnou pokožkou, detskej bielizne, spodnej bielizne)

\* Pre aktiváciu anti alergické funkcie stlačte tlačidlo  až kým sa vám na obrazovke nezobrazí symbol  + A


**Poznámka:** Ak sa na obrazovke nezobrazí symbol  počas výberu doplnkovej anti alergické funkcie,

Poznámka: Ak sa na obrazovke nezobrazí symbol  počas výberu doplnkovej funkcie, znamená to, že vybraný program túto funkciu nepoužíva.

### 4- JEDNODUCHÉ ŽEHLENIE

Vďaka tejto funkcii môžete nastaviť, že bielizeň, ktoré po ukončení pracieho cyklu vyberiete z práčky, bude menej pokrčené.

\* Stlačte tlačidlo  a aktivujte doplnkovou funkciou ľahkého žehlenia, a to stlačením tlačidla .

Poznámka: Ak sa na obrazovke nezobrazí symbol  počas výberu doplnkovej funkcie jednoduchého žehlenia, znamená to, že vybraný program túto funkciu nepoužíva.

### EKONOMICKÝ ČASOVÝ INTERVAL


E C O

- Ak chcete aktivovať funkciu ekonomického časového intervalu, stlačte symbol **T I M E**.


E C O

- Na obrazovke sa zobrazí aktivovaný symbol **T I M E**.




• Funkcia ekonomického časového intervalu sa na obrazovke zobrazí kým sa nevypne. Pre vypnutie je potrebné stlačiť tlačidlo doplnkovej funkcie ekonomického času.

• Ak chcete spustiť program, zatiaľ čo je aktívna táto funkcia, stlačte tlačidlo so symbolom . Čas spustenia programu sa automaticky oneskorí, ak je nastavený na ekonomický časový interval. V určitých intervaloch sa na displeji zobrazí "čas začatia" a dĺžka trvania programu.



## Kapitula 6 - Ovládanie práčky

- Ak nechcete spustiť program, ktorý ste vybrali medzi ekonomickými hodinami, znovu stlačte tlačidlo . Na obrazovke sa zobrazí "Eko čas zrušený".
- Vaša práčka sa za 3 sekundy vráti na hlavnú obrazovku programu, ktorý ste vybrali. Ak chcete program spustiť, spustíte program, ktorý ste si vybrali stlačením tlačidla Štart / Pohotovostný režim.


### ODLOŽENÉHO ŠTARTU / ČASU DOKONČENIE PROGRAMU

- Pri použití tejto funkcie môžete odložiť spustenie práčky od 10 minút do 23 hodín 50 minút alebo môžete vykonať nastavenie podľa toho, kedy chcete, aby pranie skončilo.
- Pre aktiváciu tejto doplnkovej funkcie stlačte tlačidlo .
- Na obrazovke sa krátko zobrazí aktuálny čas.
- Na obrazovke sa zobrazí aktuálny čas, ktorý sa automaticky prepne na zobrazenie odloženého štartu / času dokončenie programu.
- Na tejto obrazovke môžete použiť tlačidlá   na nastavenie odloženého štartu alebo času dokončenie v určitéj hodinu.


### PAMÄTI PRANIE (PAMÄŤ)

- Pomocou tejto funkcie môžete do pamäte uložiť nastavenie programu, ktorý ste použili, a to stlačením tlačidla; uloženie možno vykonať do 2 rôznych pamätí. Tak môžete bielizeň znovu prať bez toho aby ste museli vykonávať nastavenia. Vyberte nastavenie, ktoré by ste chceli uložiť do pamäte na displeji a stlačte tlačidlo pre záznam.
- Keď stlačíte tlačidlo pamäti, na obrazovke sa zobrazí "Uložiť do pamäte".
  - Ak chcete vykonať zmeny v programoch ešte pred uložением do pamäte, môžete sa vrátiť do ponuky programov stlačením tlačidla so symbolom X.
  - Keď vykonáte požadované zmeny, môžete znova stlačiť tlačidlo pre uloženie do pamäte.
  - Na obrazovke sa zobrazí otázka "Uložiť do pamäti?".
  - Pre uloženie môžete použiť tlačidlo 1 (Pamäť 1) alebo 2 (Pamäť 2)
  - Na obrazovke sa zobrazí hlásenie ako náhle bude uloženie dokončenie a práčka sa automaticky vráti na hlavnú obrazovku programu, u ktorého ste vykonávali nastavenia.
  - Pri praní môžete nechať bielizeň vyprať stlačením tlačidla Štart / Pohotovostný režim alebo vybrať iné programy.
  - Ak chcete použiť programy, ktoré ste uložili do pamäte, môžete tlačidlo nastaviť tak, ako je znázornené na obrázku nižšie a vykonať výber.
  - Keď chcete zmeniť nastavenie, ktoré ste uložili do pamäte, prejdite na program 1 (Pamäť 1) alebo 2 (Pamäť 2) alebo nastavíte zvolenú kombináciu programov a stlačíte tlačidlo (PAMÄŤ).
  - Budete požiadaní o uloženie do pamäti stlačením tlačidla 1 (Pamäť 1), 2 (Pamäť 2).
  - Ak ukladáte do pamäte 1 (Pamäť 1) alebo 2 (Pamäť 2), ktorý ste predtým do pamäte neuložili, zobrazí sa obrazovka nižšie.
  - Dokončíte výber pomocou požadovaného tlačidla.
  - Ak do pamäte uložíte program, ktorý ste predtým neuložili, budete spýta, či chcete predchádzajúci záznam zmeniť alebo nie.
  - Ak súhlasíte, stlačte tlačidlo .
  - Na displeji sa zobrazí otázka, či výber schvaľujete. Výber môžete potvrdiť stlačením tlačidla .

### ŠTART / POHOTOVOSTNÝ REŽIM


- Program, ktorý ste vybrali, môžete spustiť stlačením tlačidla Štart / Pauza .
- Keď práčku zapnete, na obrazovke sa zobrazí program, ktorý ste aktivovali. Počas prania sa na obrazovke zobrazia kroky, ako je znázornené nižšie.

### ZASTAVENIE PROGRAMU / PRIDANIE BIELIZNE / ZRUŠENIE PROGRAMU

- Vybraný program môžete pozastaviť alebo reštartovať tlačidlom . Túto funkciu môžete použiť ak chcete do práčky pridať bielizeň.

\* Stlačte tlačidlo .

- Ak sa na obrazovke zobrazí symbol , môžete dvere práčky otvoriť a pridať bielizeň.

• Ak sa na obrazovke zobrazí symbol , práčka krok pridanie bielizne dokončila úspešne. Ak chcete zrušiť spustený program:

- Tlačidlo programu prepnete do polohy ZASTAVIŤ.
- Práčka zastaví prací cyklus a program sa zruší.
- Aby ste sa zbavili vody nahromadenej v práčke, prepnete koliesko pre voľbu programov na ľubovoľný program.
- Vaša práčka vykoná nevyhnutné vypúšťanie a zruší program.
- Práčku môžete spustiť výberom nového programu.

### KONIEC PROGRAMU

- Vaša práčka sa sama zastaví ako náhle vybraný program skončí. Môžete otvoriť dvere práčky a vyňať bielizeň.
- Dvere práčky nechajte otvorené, aby mohla vnútorná časť práčky vyschnúť.
  - Tlačidlo programu prepnete do polohy ZASTAVIŤ.
  - Práčku odpojte zo siete.
  - Vypnite prívod vody.

## Kapitula 6 - Ovládanie práčky

### ZÁMOK TLAČÍDIEL

Aby ste predišli tomu, že program bude ovplyvnený náhodným stlačením tlačidiel alebo že dôjde ku stlačeniu tlačidla počas prevádzky práčky, máte k dispozícii detský zámok.

Detská poisťka sa spustí, ak sú stlačené obe tlačidlá vedľa symbolu, a to po dobu dlhšiu ako 3 sekundy.

Po zrušení funkcie detského zámku sa na displeji zobrazí nasledujúce výstražný text.

Ak sa počas aktivácie detského zámku stlačí akákoľvek tlačidlo, zobrazí sa nasledujúci text.

Ak je detský zámok aktivovaný a je spustený niektorý z programov, koliesko pre voľbu programov sa prepne do pozície STOP (ZASTAVIŤ) a vyberie sa iný program, predtým zvolený program pokračuje tam, kde skončil.

Ak ho chcete deaktivovať, bude stačiť, keď stlačíte rovnaké tlačidlá na dobu dlhšiu ako 3 sekundy. Po zrušení funkcie detského zámku sa na displeji zobrazí nasledujúce výstražný text.

**Poznámka:** Detský zámok nemôže uzamknúť kryt čerpadla ani zásuvku na prací prostriedok.



### VÝBER ČIASTKOVÝCH PROGRAMOV

#### SYNTETIKA

Keď pomocou tlačidla pre voľbu programov vyberiete program Syntetika, zobrazia sa vám dve čiastkové možnosti.

1 - Syntetika

2 - Závesy



- Výber čiastkového programu môžete vykonať stlačením tlačidla .
- Požadovaný program môžete aktivovať stlačením tlačidla symbolu .
- Po dokončení aktivácie sa elektronický displej automaticky vráti na hlavnú obrazovku zvoleného programu. Na tejto obrazovke môžete vybrať ostatné požadované funkcie a spustiť práčku stlačením tlačidla Start / Pohotovostný režim.

#### VLNA

Keď pomocou tlačidla pre voľbu programov vyberiete program Vlna, zobrazia sa vám dve čiastkové možnosti.

1 - Vlna

2 - Hodváb

- Výber čiastkového programu môžete vykonať stlačením tlačidla .
- Požadovaný program môžete aktivovať stlačením tlačidla symbolu .
- Po dokončení aktivácie sa elektronický displej automaticky vráti na hlavnú obrazovku zvoleného programu. Na tejto obrazovke môžete vybrať ostatné požadované funkcie a spustiť práčku stlačením tlačidla Start / Pohotovostný režim.

#### EXTRA



Keď pomocou tlačidla pre voľbu programov vyberiete program Extra, zobrazia sa vám dve čiastkové možnosti.

1 - Plákanie










2 - Žmýkanie

3 - Vypúšťanie

4 - Čistenie bubna

- Výber čiastkového programu môžete vykonať stlačením tlačidla .
- Požadovaný program môžete aktivovať pomocou stlačenia tlačidla symbolu .
- Po dokončení aktivácie sa elektronický displej automaticky vráti na hlavnú obrazovku zvoleného programu. Na tejto obrazovke môžete vybrať ostatné požadované funkcie a spustiť práčku stlačením tlačidla Start / Pohotovostný režim.

## Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV

	Teplota prania (°C)	Maximálna kapacita suchej bielizne	Priehradka pre prací prostriedok	Doba trvania programu (min)	Typ bielizne/popis
BAVLNA	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°*	9	2	190	Veľmi špinavé, bavlnené a ľanové bielizeň. (Spodná bielizeň, lôžkoviny, prestieranie, (Uteráky max. 4,5 kg), obliečky, atď.)
BAVLNA e 	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- °*	9	2	240	Špinavá bavlna a ľanový textil. (Spodná bielizeň, lôžkoviny, prestieranie, (Uteráky max. 4,5 kg), obliečky, atď.)
EKO 20 °	*20°-°*	4,5	2	103	Málo špinavé, spotené, bavlnené a ľanové bielizeň. (Spodná bielizeň, obliečky, obrusy, uteráky (max. 2 kg), atď.)
SYNETIKA 	*40°-30°-°*	3,5	2	89	Veľmi špinavý alebo syntetický textil. (Nylonové pančuchy, košeľe, blúzky, nohavice s prímiesou syntetiky, atď.)
ZÁVESY 	*40°-30°-°*	2,5	1&2	131	S týmto programom perte iba závesy.
VLNA 	*30°-°*	2,5	2	52	Vlnená bielizeň s produktovými štitkami.
HODVÁB 	*30°-°*	2,5	2	102	Bielizeň, u ktorého je odporúčané pranie v ruke alebo jemnú bielizeň.
PERINA	*40°- 30° °*	-	2	104	V tomto programe môžete prať perinu z dutého vlákna označenú príslušným štítkom. (max. 2,5 kg)
PLÁKANIA 	**°*	9	2	30	Ak chcete bielizeň mávať ešte po dokončení pracieho cyklu, môžete tento program použiť pre ktorýkoľvek typ bielizne.
ODSTREDNIE 	**°*	9	-	17	Ak chcete po praní spustiť doplnkové žmýkania, tento program môžete použiť pre všetky druhy bielizne.
VYPUSTITE 	**°*	9	-	3	Spôsobí, že sa voda v práčke začne vypúšťať.
ČISTÝ BUBON 	**80°°	-	-	89	Program na vyčistenie bubna. Musí sa použiť bez bielizne vlozenej do práčky.
PRE ALERGIKOV	*60-50-40-30°-°*	4,5	2	220	Detské oblečenie

## Kapitula 7 - TABUĽKA PROGRAMOV

RÝCHLY 12 MIN.	*30°-~* <sup>n</sup>	2	2	12	Lahko znečistenie, bavlnené, farebné alebo ľanové bielizeň môžete vyprať len za 12 minút. Vzhľadom k tomu, že dĺžka prania v tomto programe je v porovnaní s ostatnými programami kratšie, je potrebné znížiť aj množstvo pracieho prostriedku. Dĺžka programu sa zvýši pokiaľ práčka zistí nestabilnú náplň. Dvere práčky môžete otvoriť po dokončení pracieho cyklu.
DENNÉ 60 °60'	*60°-50°-40°-30°-~* <sup>n</sup>	4	2	60	Špinavý bavlnený, farebný a ľanový textil môžete prať pri teplote 60 °C po dobu 60 minút.
ŠPORTOVÉ OBLEČENIE	*30°-~* <sup>n</sup>	3,5	2	81	športové oblečenie
BLÚŽKY / KOŠELE	*60-50-40-30°-~* <sup>n</sup>	4	2	111	Špinavé, bavlnené, syntetické košeľe a blúzky možno vyprať dohromady.
NOČNÝ PRANIE	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-~* <sup>n</sup>	9	2	180	Veľmi špinavé, bavlnené a ľanové bielizeň. (Spodná bielizeň, obliečky, obrusy, uteráky (max. 4,5 kg), uteráky atď.)

**POZNÁMKA:** Program nočného prania je program, kedy sa vaša bielizeň vyperie ticho, bez žmýkania. Keď sa práčka blíži ku koncu cyklu, prejde do režimu spánku a dokáže bielizeň uchovať až 10 hodín, bez toho, aby spustila vypúšťanie vody. Ak dĺžka trvania programu prekročí 10 hodín, práčka automaticky vykoná vypustenie vody a žmýkanie. Počnúc okamihom, kedy práčka prejde do režimu čakania, môžete tento režim zrušiť a prací cyklus spustiť tam, kde bol zastavený. Jediné čo musíte urobiť, je znovu stlačiť tlačidlo Start / Pohotovostný režim. (V režime spánku sa na displeji nevypočíta zostávajúci čas, zostávajúci čas na displeji je dĺžka trvania platná len pre vypúšťanie a žmýkanie)

**POZNÁMKA: DĹŽKA PROGRAMU SA MÔŽE LIŠIŤ V ZÁVISLOSTI OD MNOŽSTVA BIELIZNE, VODY, OKOLITEJ TEPLoty A VYBRANÝCH DOPLNKOVÝCH FUNKCIÍ.**

\* <60°e - <40°e Pre voľbu programov s energetickým.

(↙) Programy Syntetika a závesy sú programy s čiastkovými možnosťami, ohľadom výberu si prečítajte kapitolu venovanú čiastkovým programom.

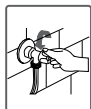
(↙) Programy Vlna a hodváb sú programy s čiastkovými možnosťami, ohľadom výberu si prečítajte kapitolu venovanú čiastkovým programom.

## Kapitola -8: Údržba a čistenie práčky

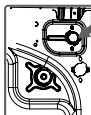


Pred čistením a údržbou Práčku odpojte od zásuvky. Uzatvorte prívod vody.

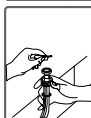
**Varovanie:** Práčka a jej časti môžu byť poškodené, ak používate prostriedky s rozpúšťadlami. Nepoužívajte pracie prostriedky ani aviváže s rozpúšťadlami.



### Filtere prívodu vody



Na konci prívodnej hadice pripojenej ku kohútiku a na koncoch prívodných ventilov sú filtre zabráňujúce prenikaniu nečistôt a cudzieho materiálu vo vode do práčky. Ak práčka nenapúšťa dostatočné množstvo vody napriek tomu, že prívod vody je otvorený, vyčistíte tieto filtre. (Odporúčame vyčistiť filter čerpadla raz za 2 mesiace)



- Odpojte prívodnú hadicu.
- Pomocou pinzety vyberte filtre z prívodných ventilov a umyte ich kefkou.
- Rukou vyberte filtre prívodných hadíc na konci pripájanom ku kohútiku aj s tesnením a vyčistíte ho.
- Po vyčistení nasadte filtre rovnakým spôsobom späť.

#### **VAROVANIE:**

Kzapchatiu filtrov prívodu vody môže dôjsť vplyvom pripojenia k nekvalitnej vode alebo nedostatočnej údržby a pod. Znečistené filtre majú za následok únik vody, ktorý môže spôsobiť škodu na práčke aj na majetku. Poškodenia spôsobené nesprávnou údržbou filtrov nie sú hrađené v záručných podmienkach.

### Filter čerpadla

• Filtračný systém čerpadla predlžuje životnosť čerpadla, ktoré sa používa na vypúšťanie špinavej vody. Zaisťuje, aby sa do čerpadla nedostali vlákna z bielizne. Odporúčame čistiť filter čerpadla každé 2 – 3 mesiace. Filter čerpadla vyčistíte takto:

- Na otvorenie krytu čerpadla môžete použiť odmerku pre prací prostriedok z vašej práčky.
- Nasadte koncový bod plastovej časti do medzery krytu čerpadla a potiahnutím smerom späť otvoríte kryt čerpadla.
- Pred otvorením krytu filtra pred neho postavte nádobu, do ktorej vytečie prípadná zvyšná voda z práčky.
- Kryt filtra uvoľnite jeho otočením proti smeru hodinových ručičiek a vypustíte vodu.

**Poznámka:** Možno budete musieť vyprázdniť nádobu s vodou niekoľkokrát podľa množstva vody v práčke.

- Z filtra odstráňte všetok cudzí materiál pomocou kefy.
- Po vyčistení čerpadla nasadte filter späť jeho otáčaním v smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Keď uzavriete kryt čerpadla, uistite sa, aby časti na vnútornej strane krytu zapadli do dier na prednej strane panelu.
- Môžete znovu nasadiť kryt čerpadla v opačnom poradí ako ste ho odstránili.

#### **VAROVANIE!**



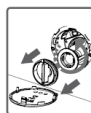
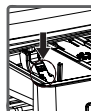
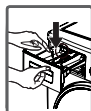
Pretože voda v čerpadle môže byť veľmi horúca, vyčkajte, až vychladne

(\*) Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu

### Zásuvka na prací prostriedok

Časom sa môžu v zásuvke a v otvore práčky vytvárať usadeniny z pracích prostriedkov. Zásuvku na prací prostriedky preto pravidelne čistíte od nahromadených usadenín. Zásuvku vyberte takto:

- Zásuvku úplne vytiahnite.
- Stlačte viečko sifónu vnútri zásuvky na doraz a ťahajte zásuvku, až ju vyberiete von.



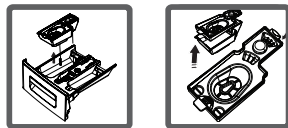
## Kapitola - 9: Uzáver sifónu násypky/Plášť práčky/Bubon

- Zásuvku umyte vodou a kefkou
- Odstráňte usadeniny nahromadené vnútri otvoru na zásuvku bez toho, aby sa dostali do práčky.
- Až zásuvka uschne, zasuňte ju späť do práčky uvedeným postupom, len v opačnom poradí.
- Neumývajte zásuvku na pracie prostriedky v umývačke riadu.

### Uzáver sifónu násypky (\*)

Vytiahnite zásuvku na tekutý prací prostriedok tak ako je znázornené na obrázku a vyčistite ho riadne od usadenín. Čistú zásuvku inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložená.

(\*) Príslušenstvo sa môže meniť v závislosti od modelu



### Uzáver sifónu násypky.

Vytiahnite zásuvku na pracie prostriedky. Vyberte uzáver sifónu násypky a vyčistite ho riadne od zvyškov aviváže. Čistý uzáver sifónu násypky inštalujte späť na svoje miesto. Skontrolujte, či je riadne vložený.



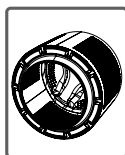
### Plášť práčky

Práčku čistíte zvonku vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom, ktorý nepoškodí povrchovú úpravu plášťa práčky. Po opláchnutí čistou vodou práčku utrite mäkkou a suchou utierkou.



### Bubon

V práčke nenechávajte žiadne kovové predmety, ako sú ihly, svorky alebo mince. Tieto predmety môžu spôsobiť vznik hrdzavých škvŕn na bubne. Ak chcete tieto škvŕny eliminovať, použite čistiaci prostriedok bez chlóru a dodržte pokyny výrobcu čistiaceho výrobku. Na odstraňovanie hrdzavých škvŕn nikdy nepoužívajte drôtenky na riad ani iné podobné brúsne prostriedky.





## Kapitola -10 : Riešenie porúch

Všetky nevyhnutné opravy práčky by mal vykonať autorizovaný servis. Ak je nutné vašu práčku opraviť alebo nie ste schopní poruchu odstrániť pomocou nižšie uvedených informácií:

- Práčku odpojte od zásuvky.
- Uzatvorte prívod vody.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Vaša práčka nefunguje.	Je odpojená od zásuvky.	Zapojte zástrčku do zásuvky.
	Je spálená poistka.	Vymeňte poistku.
	Došlo k výpadku elektrického prúdu.	Skontrolujte, či ide elektrický prúd.
	Nestlačili ste tlačidlo Štart/pauza.	Stlačte tlačidlo Štart/pauza.
	Volič programov je v polohe STOP (vypnuté).	Volič programov prepnite do požadovanej polohy.
Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.	
Your machine does not intake water.	Je zatvorený prívod vody.	Otvorte prívod vody.
	Môže byť ohnutá prívodná hadica.	Skontrolujte prívodnú hadicu.
	Prívodná hadica je upchatá.	Vyčistite filtre prívodnej hadice. (*)
	Filter prívodného ventilu je upchatý.	Vyčistite filtre prívodného ventilu. (*)
	Nie sú dovreté dvierka práčky.	Zavrite dvierka poriadne. Mali by ste počuť, ako cvaknú.

(\*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba" your machine.

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
Práčka nevypúšťa vodu.	Vypúšťacia hadica je upchatá alebo ohnutá.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.
	Filter čerpadla je upchatý.	Vyčistite filter čerpadla. (*)
	Bielizeň v práčke sa nie je rovnomerne uložená	Rozložte bielizeň v práčke rovnomerne
Práčka vibruje.	Práčka nie je vyrovnaná.	Vyrovnajete práčku. (**)
	Neodstránili ste transportné skrutky.	Odstraňte transportné skrutky. (**)
	V bubne je malé množstvo bielizne.	Toto práčku nijak nepoškodí.
	Práčka je pretiahnutá alebo je bielizeň nerovnomerne rozprestretá.	Nevkladajte viac bielizne, než je odporúčané množstvo, a uistite sa, že je bielizeň rovnomerne vložená do práčky.
	Práčka sa opiera o tvrdý povrch.	Vyvarujte sa inštalácie práčky na tvrdom povrchu. Pri inštalácii práčky nechajte medzi ňou a stenou alebo tvrdým povrchom 2 cm voľného miesta.

(\*) Pozrite tiež kapitolu "Čistenie a údržba"

(\*\*) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia spotrebiča"

## Kapitola -10 : Riešenie porúch

Porucha	Možná príčina	Spôsob odstránenia
V zásuvke na pracie prostriedky je nadmerné množstvo peny.	Použili ste nesprávne množstvo pracieho prostriedku.	Stlačte tlačidlo Štart/Pauza. Tvorbe peny zabránite, keď do zásuvky na prací prostriedok nalejete zmes lyžice aviváže a pol litra vody. Po 5 – 10 minútach stlačte opäť tlačidlo Štart/ Pauza. Pri ďalšom praní použite správne množstvo pracieho prostriedku.
	Nevhodný prací prostriedok.	V práčke používajte iba pracie prostriedky špeciálne určené pre automatické práčky.
Neuspokojivý výsledok prania.	Miera zašpinenia bielizne nezodpovedá vami vybranému programu.	Vyberte program vhodný pre danú mieru zašpinenia vašej bielizne. (Viac informácií v tabuľke programov.)
	Nedostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa miery zašpinenia.
	Prekročili ste maximálne odporúčané množstvo vloženej bielizne do bubna.	Množstvo bielizne vloženej do práčky by nemalo prekročiť maximálnu kapacitu práčky.
	Voda je príliš tvrdá (znečistená, vápenatá atď)	Použite množstvo pracieho prostriedku podľa inštrukcií výrobcu pracieho prostriedku.
	Bielizeň je do práčky vložená nerovnomerne.	Vložte bielizeň do práčky správne a rovnomerne
Voda je z práčky vypustená ihneď po jej napustení.	Koniec vypúšťacej hadice je podľa práčky príliš nízko.	Vypúšťaciu hadicu umiestnite do zodpovedajúcej výšky. (**)
Počas prania nie je v bubne vidieť vodu.	Nejde o poruchu. Voda je v časti bubna, ktorú nie je vidieť.	-
Na bielizni sú zvyšky pracieho prostriedku.	Na bielizni sa môžu objaviť zvyšky pracieho prostriedku v podobe bielych škvŕn.	Nastavením práčky spustíte program doplnkového plákania alebo škrvny odstráňte kefou po usušení bielizne.
Na bielizni sú šedé škvŕny	Tieto škvŕny môžu byť spôsobené olejom, krémom alebo masťou.	Pri budúcom praní použite maximálne možné množstvo pracieho prostriedku stanovené jeho výrobcom.
Neprebehne odstreďovanie alebo prebehne s oneskorením.	Nejde o poruchu. Aktivoval sa systém nevyváženej náplne.	Systém kontroly nevyváženej náplne sa snaží bielizeň v bubne rovnomerne rozložiť. Odstreďovanie sa spustí, hneď ako bude bielizeň rovnomerne rozložená. Pri ďalšom praní rozprestrite bielizeň v bubne práčky rovnomerne.

(\*\*) Pozrite tiež kapitolu "Inštalácia".

## Kapitola - 11: Automatický systém detekcie porúch a čo je potrebné urobiť

Vaša práčka je vybavená systémami, ktoré dokážu urobiť ako nevyhnutné bezpečnostné opatrenia, ako aj upozorniť na prípadný problém pomocou neustálej kontroly počas pracieho cyklu.

KÓD CHYBY	MOŽNÉ ZLYHANIE	ČO TREBA VYKONAŤ
Skontrolujte dvere	Dvere práčky zostali otvorené.	Dvere práčky zatvorte. Ak vaša práčka aj naďalej ukazuje zavadu, práčku vypnite, odpojte a okamžite kontaktujte najbližší autorizovaný servis.
Odpojenie prívodu VODY Skontrolujte prívod vody.	Odpojený prívod vody alebo nízky tlak vody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prívod vody môžete byť zavretý. Skontrolujte.</li> <li>- Odpojený prívod vody. Skontrolujte.</li> <li>- V prípade, že v práčke nie je žiadna voda, spotrebič vypnite pomocou tlačidla Zap. / Vyp. - V prípade obnovenia prívodu vody zapnite spotrebič stlačením tlačidla Zap. / Vyp. a pomocou tlačidla programu vyberte program.</li> <li>- Nízky tlak vody. Skontrolujte.</li> <li>- Hadica pre prívod vody môže byť ohnutá. Skontrolujte.</li> <li>- Hadica pre prívod vody môže byť upchatá.</li> <li>- Vyčistite hadicu pre prívod vody a filtre vo ventilu. (*)</li> </ul> Ak problém pretrváva, práčku odpojte, vypnite kohút prívodu vody a kontaktujte najbližší autorizovaný servis.
ČERPADLO Odpojte spotrebič	Čerpadlo je chybné alebo filter čerpadla je upchatý, prípadne je chybné elektrické zapojenie čerpadla.	Vyčistite filter čerpadla (**). Ak problém pretrváva, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.
FILTER Skontrolujte filter.	Čerpadlo je chybné alebo filter čerpadla je upchatý, prípadne je chybné elektrické zapojenie čerpadla.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Filter čerpadla môže byť upchatý.</li> <li>- Vyčistite filter čerpadla. (**)</li> <li>- Vypúšťacia hadica je zanesená alebo ohnutá.</li> <li>- Skontrolujte vypúšťaciu hadicu.</li> <li>- Ak problém pretrváva, kontaktujte najbližší autorizovaný servis.</li> </ul>
VYSOKÁ HLADINA Vypnite prívod vody.	V práčke je nadmerné množstvo vody.	Práčka vodu sama vypustí. Po vypustení práčku vypnite a odpojte ju. Vypnite kohútik prívodu vody a kontaktujte najbližší autorizovaný servis.
NAPÄTIA Napätie je vysoké / Napätie je nízke	Nízke alebo vysoké napätie.	Mohlo dôjsť ku kolísaniu napätia, skontrolujte, či je zásuvka, do ktorej je práčka zapojená, je uzemnená. Nechajte elektrikárov zmerať napätie vo vašom dome. Ak sa objaví problém s elektrinou, práčku odpojte a kontaktujte najbližšie servisné spoločnosť.

## Likvidácia starého spotrebiča

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Presprávnou likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.



# SADRŽAJ

<b>POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE</b> .....	<b>105</b>
UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU .....	105
OPĆA UPOZORENJA .....	107
<b>POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA</b> .....	<b>110</b>
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE .....	110
OPĆI IZGLED .....	111
<b>POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE</b> .....	<b>111</b>
UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA .....	111
Nameštanje podesivih nožica .....	111
ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK .....	112
PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE .....	112
<b>POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA</b> .....	<b>113</b>
LADICA ZA DETERDŽENT .....	113
PROGRAMATOR .....	113
ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA .....	113
<b>POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA</b> .....	<b>114</b>
ODVAJANJE RUBLJA .....	114
STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA .....	114
<b>POGLAVLJE -6: UKLJUČAVANJE PERILICE RUBLJA</b> .....	<b>115</b>
POMOĆNE FUNKCIJE .....	115
Tipka Start/Pauza .....	116
PREKID PROGRAMA .....	116
KRAJ PROGRAMA .....	116
ZAKLJUČAVANJE ZBOG DJECE .....	117
<b>POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA</b> .....	<b>118</b>
<b>POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA</b> .....	<b>120</b>
OPREZ .....	120
FILTRI ZA DOVOD VODE .....	120
FILTAR PUMPE .....	120
LADICA ZA DETERDŽENT .....	120
Umetak za tekući deterdžent .....	120
<b>POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ</b> .....	<b>121</b>
Čep (Sifon) ladice za deterdžent .....	121
Čišćenje kućišta .....	121
Čišćenje bubnja .....	121
<b>POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA</b> .....	<b>122</b>
<b>POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRJEDUZETI</b> .....	<b>124</b>
<b>ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA</b> .....	<b>124</b>

## POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

### UPOZORENJA ZA SIGURNU UPORABU

Radni napon / frekvencija:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Ukupna struja (A): 10
Maksimalni pritisak vode (Mpa):
1 Mpa / Minimalni: 0,1 Mpa
Ukupna snaga (W): 2200
Maksimalni kapacitet nosivosti (sušenje) (kg): 9

Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.

Aparat nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o uporabi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.

-Ako dođe do kvara kabela za napajanje, nazovite najbliži ovlašteni servis radi zamjene.

-Upotrebljavajte samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena sa strojem za spojeve za dovod vode stroja. Nikada nemojte upotrebljavati stare, korištene ili oštećene cijevi za dovod vode.

Ovim se aparatom mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u korištenje stroja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Napomena: Za računalnu inačicu ovog priručnika obratite se na sljedeću adresu: „washingmachine@standardtest.info”. U vašoj poruci e-pošte navedite naziv modela i serijski broj (20 znamenki) koje možete pronaći na vratima aparata.



Pročitajte ova upozorenja. Na taj način ćete zaštititi sebe i vaše najbliže od opasnosti i smrtonosnih povreda.

# POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

## OPASNOST OD OPEKLINA!



Ne dirajte cijevi za odvod i dovod vode jer tijekom rada perilica rublja mogu biti vrlo vrući..

## OPASNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE!

- Ne koristite višestruke utičnice i produžni priključni vod.
- Ne uključite utikač u oštećene utičnice.
- Ne isključujte perilicu iz el. instalacije povlačenjem za priključni vod – isključujte držeći za utikač.
- Ne uključujte i isključujte perilicu vlažnim rukama da ne bi došlo do strujnog udara!
- Ne uključujte perilicu u el. instalaciju ako su priključni vod, utikač ili utičnica oštećeni. Oštećeni priključni vod smije zamjeniti jedino stručna osoba.



## Opasnost od požara!

- Ne držite zapaljive tekućine blizu vaše perilice rublja.
  - Sadržaj sumpora u sredstvima za uklanjanje boje može uzrokovati koroziju. Zbog toga, nikada ne koristite sredstva za uklanjanje boje u perilici rublja.
  - Nikada ne koristite proizvode koji sadrže otapala u vašoj perilici rublja.
  - Uklonite sve predmete iz džepova rublja koji perete (igle, spajalice, upaljače, šibice itd.) prije stavljanja u perilicu rublja.
- Može postojati opasnost od požara i eksplozije.



## Opasnost od pada i povreda!

- Nemojte se penjati na perilicu rublja. Gornja ploča perilice rublja može puknuti i možete se povrijediti.
- Složite cijevi, priključni vod i pakovanje vaše perilice rublja tijekom instalacije. Mogli biste se splesti i pasti.
- Nemojte okretati perilicu rublja naglavačke ili na stranu.
- Ne dižite perilicu rublja držeći je za vrata ili ladicu za deterdžent. Ovi dijelovi se mogu slomiti i mogu vas povrijediti.
- Postoji opasnost od povreda i saplitanja ako materijali kao što su cijevi i priključni vod ako nisu pravilno spremjeni nakon postavljanja perilice rublja.



Perilicu rublja mora nositi dvoje ili više ljudi.

## Sigurnost djece!

- Ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini perilice rublja. Djeca se mogu zaključati u perilici rublja i postoji opasnost od smrtonosnih posljedica.

## **POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA**

- Površina vrata i stakla može biti jako vruća tijekom rada perilice rublja. Dodirivanje perilice rublja može prouzrokovati oštećenja na koži djece.
- Držite ambalažu perilice daleko od dohvata djece.
- U slučaju konzumacije deterdženta i sredstava za održavanja može doći do trovanja, a ako dođu u kontakt s kožom i očima izazvati iritaciju. Držite sredstva za čišćenje daleko od dohvata djece.

### **OPĆA UPOZORENJA**

- Temperatura okoline za normalan rad vaše perilice rublja je 15-25°.
- Zaleđivanje cijevi može prouzročiti njihovo oštećenje i eksploziju. Temperatura okoline ispod 0°C može ugroziti siguran rad elektronske kartice.
- Molimo vas provjerite da u džepovima odjeće koju stavljate u vašu perilicu rublja nema kakvih predmeta (grickalice za nokte, igle, novčića, šibica, spojnice itd.). Ovi predmeti mogu oštetiti perilicu rublja.
- Prije početka uporabe perilice rublja, za postavljanje i priključenje perilice možete se obratiti najbližem ovlaštenom servisu .
- Savjetuje se da se prvo pranje obavi u programu pamučnog pranja od 90° bez rublja i sa ½ količine deterdženta u drugom odjeljku ladice za deterdžent.
- Deterdžent ili omekšivač nakon dužeg kontakta sa zrakom će se navlažiti, zato stavite deterdženta pranje ili omekšivač u ladicu prije samog početka pranja rublja.
- Isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu za vodu ako perilicu rublja nećete koristiti duže vreme. Pri tome vrata perilice rublja ostavite otvorena jer se tako onemogućava stvaranje neugodnih mirisa zbog vlage.
- Mala količina vode može ostati u perilici rublja nakon tvorničkog probnog pranja i testiranja zbog postupaka provjere kvaliteta. Ovo nije štetno za vašu perilicu rublja.
- Zapamtite da materijali iz ambalaže vaše perilice rublja mogu biti opasni za djecu. Držite ambalažne materijale izvan dosega djece ili ih odložite prema pravilima za ambalažni otpad.
- Držite sitne dijelove koji se nalaze u vrećici dokumentacijom daleko od dosega djece i beba.
- Koristite program pretpranja samo za vrlo prljavo rublje.

## POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA

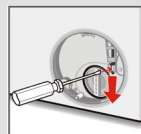
- Nikada ne izvlačite ladicu za deterdžent dok perilica rublja radi.
- U slučaju bilo kakvog kvara, najprije isključite perilicu rublja iz električne instalacije i zatvorite slavinu. Ne pokušavajte sami popravljati kvar nego se obratite za savjet ovlaštenom servisu.
- Količina rublja koju stavljate u vašu perilicu rublja ne treba biti veća od maksimalne određene količine.
- Nikada ne otvarajte vrata silom dok perilica rublja radi.
- Pranje podnih pokrivača i obuće oštećuje vašu perilicu rublja. Ne perite podne pokrivače i obuću u vašoj perilici rublja.
- Molimo vas pridržavajte se savjeta proizvođača u vezi uporabe deterdženta/tkanina odnosno uporabe omekšivača i sličnih proizvoda za vašu perilicu rublja.
- Postavite vašu perilicu rublja na mjesto gde se vrata mogu potpuno otvoriti. (Nemojte postavljati perilicu rublja na mjestima na kojima je potpuno otvaranje vrata onemogućeno.).
- Postavite vašu perilicu rublja na prozračno mjesto gdje postoji stalno kruženje zraka.

### **Funkcija otvaranja vrata u slučaju nužde**

Ako nestane struje dok perilica radi ili ako se ona isključi prije završetka programa, vrata će ostati zaključana.

Za otvaranje vrata;

- 1 - Isključite perilicu. Izvadite utikač iz napajanja.
- 2 - Za ispuštanje otpadne vode slijedite upute navedene na stranici 120 u odjeljku o čišćenju filtra pumpe
- 3 - S pomoću alata povucite mehanizam za otvaranje u nuždi prema dolje i istovremeno otvorite vrata.
- 4 - Ako su vrata i dalje zaključana, stavite ručicu za otvaranje vrata u nuždi u položaj za otvaranje. Morate ponovno upotrijebiti ručicu za otvaranje vrata u nuždi kako biste otvorili vrata dok nema struje.



### **PRAVILNA UPORABA**

- Svakako pročitajte upute za uporabu. Ovaj aparat je namijenjen isključivo za uporabu u domaćinstvu i nije namijenjen uporabi profesionalne(komercijalne) svrhe ili namjene koje nadilaze uobičajenu uporabu u domaćinstvu. Ako se aparat ipak tako upotrebljava, jamstveni rok jednak je najkraćem jamstvenom roku prijema važećim zakonskim propisima.



## **POGLAVLJE-1: PRIJE UPORABE PERILICE RUBLJA**

Proizvonač ne snosi nikakvu odgovornost za ozljede ili oštećenja izazvana nepravilnim postavljanjem ili uporabom te ne priznaje pravo na jamstvo u slučaju nepridržavanja uputa za uporabu i nesavjesne uporabe perilice.

- Držite kućne ljubimce dalje od vaše perilice rublja.
- Molimo vas da provjerite pakovanje vaše perilice rublja prije postavljanja i vanjsku površinu aparata nakon otvaranja pakovanja. Ne koristite oštećeni aparat ni na koji način nego o oštećenju obavijestite ovlašteni servis.
- Neka vašu perilicu rublja postavi jedino ovlašteni servis. Nestručno priključenje može dovesti do kvarova aparata i gubitka jamstva.
- Aparat nije prijedviđen za uporabu osobama (uključujući djecu) s fizičkim, motoričkim ili mentalnim poteškoćama ili koje nemaju iskustva i znanja u uporabi perilice rublja osim ako ih ne nadzire ili daje upute vezano za uporabu osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Djeca se moraju nadgledati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
- Odaberite način pranja prema preporuci proizvođača rublja.
- Prije uporabe perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstoynike sa zadnje strane perilice rublja. Ako se vijci ne uklone, mogu uzrokovati jake vibracije, buku i neispravnost proizvoda (čime se gubi pravo jamstva)
- Jamstvo se ne priznaje za kvarove koji su uzrokovani vanjskim faktorima (pesticidima, požarom, itd.).
- Molimo vas ne bacajte ove upute za uporabu; zadržite ih za kasniju uporabu vama ili nekome drugome.

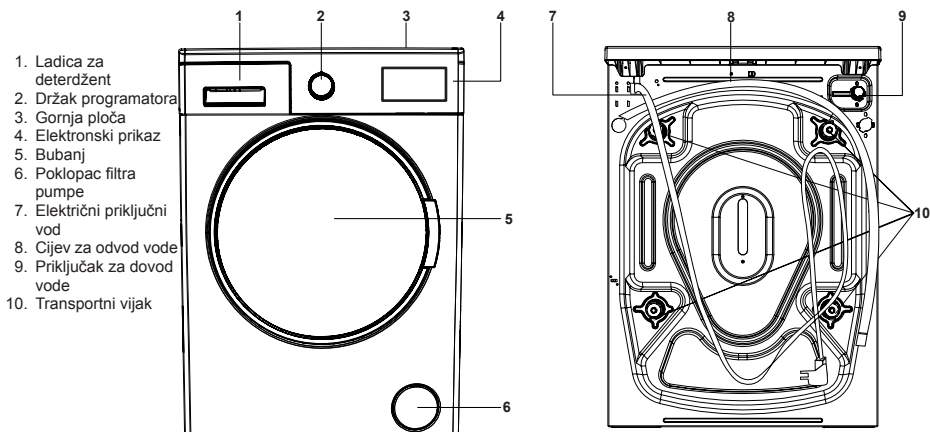
### **Uklanjanje materijala ambalaže.**

Materijal pakovanja štiti perilicu rublja od oštećenja koja mogu nastati tijekom prijevoza. Materijali pakovanja su prihvatljivi za okoliš jer se mogu reciklirati. Reciklaža materijala omogućava i štednju sirovina i smanjenje proizvodnog otpada.

## POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Nazivni napon/frekvencija (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Ukupna struja	10
Pritisak vode Maksimum	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Ukupna snaga (W)	2200
Maximum dry laundry capacity (kg)	9
Brzina vrtnje (okretaja /min)	1400
Broj programa	15
Dimenzije (Visina x Širina x Dubina) (mm)	845 x 597 x 582

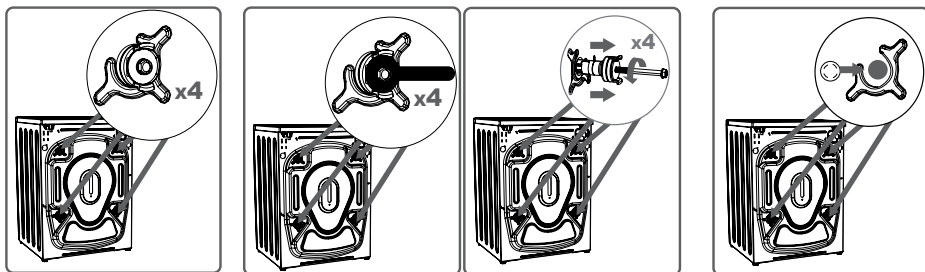
## POGLAVLJE-2: IZGLED PERILICE RUBLJA OPĆI IZGLED



## POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

### UKLANJANJE TRANSPORTNIH VIJAKA

Prije rada perilice rublja, uklonite 4 transportna vijka i gumene odstojnike iz zadnjeg dijela perilice rublja. Ako vijci nisu uklonjeni može doći do velikih vibracija, buke i kvara proizvoda (čime se poništava jamstvo za perilicu rublja). Transportni vijci se uklanjaju tako da ih se pomoću odgovarajućeg ključa okrene u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljki na satu.



Transportne vijke nakon odvijanja izvucite povlačenjem prema van.

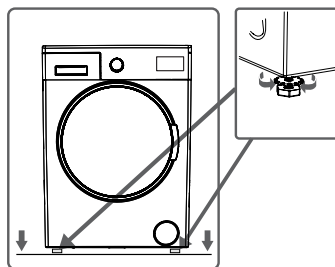
Postavite plastične čepove koji se nalaze u vrećici s priborom na mjesta sa kojih su uklonjeni transportni vijci.

Spremite transportne vijke i gumene odstojnike za eventualni naknadni transport perilice.

**NAPOMENA:** Uklonite transportne vijke iz vaše perilice rublja prije prvog pranja. Kvarovi perilice koji mogu nastati zbog vijaka koji nisu uklonjeni neće biti obuhvaćeni jamstvom

### Nameštanje podesivih nožica

- Ne postavljajte perilicu rublja na tepih ili sličnu površinu koja bi mogla da spriječi prozračivanje donje površine.
- Kako bi vaša perilica rublja radila tiho i bez vibracija, mora biti postavljena na površini na kojoj nema klizanja i koja je čvrsta.
- Ravnost perilice podešava se pomoću zakretne nožice.
- Najprije otpustite plastičnu maticu za podešavanje.



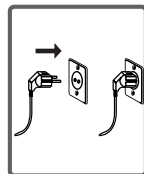
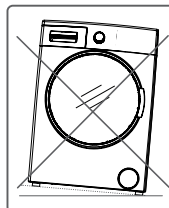
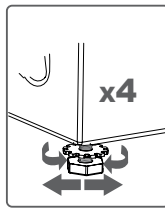
## POGLAVLJE -3: POSTAVLJANJE

- Podesite nožicu okrećući je.
- Nakon balansiranja perilice, pritegnite ponovo plastičnu maticu za podešavanje.
- Ne postavljajte karton, drvene pločice ili slične materijale ispod nožica kako biste nivelirali perilicu.
- Kada čistite površinu, na kojoj se nalazi vaša perilica rublja, pazite da ne poremetite njenu ravnotežu.

### ELEKTRIČNI PRIKLJUČAK

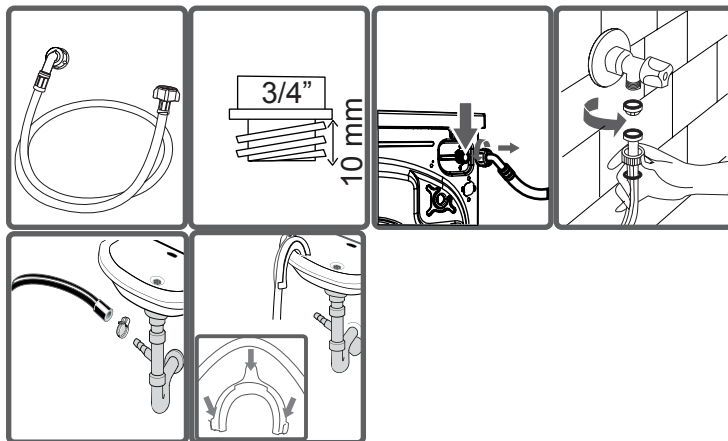
- Vaša perilica rublja je podešena za rad na 220-240V i 50Hz.
- Perilica se priključuje na električnu instalaciju preko utikača i propisno instalirane zidne priključnice s uzemljenjem i osiguračem od 10 A. Električna instalacija mora biti izvedena tako da izdrži potrebnu struju.
- Ako nemate takvu utičnicu i osigurač koji odgovara ovom opisu, neka ju postavi kvalificirani električar.
- Proizvođač otklanja svaku odgovornost za ozljede i štete prouzročene uporabom aparata bez uzemljenja ili nepoštivanja ovih uputa za uporabu.

**NAPOMENA:** Rad vaše perilice rublja pri slabijem naponu može umanjiti karakteristike perilice i skratiti njen radni vijek.

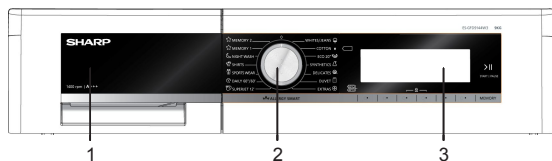


### PRIKLJUČAK CIJEVI ZA DOVOD VODE / PRIKLJUČAK ZA ODVOD VODE

- Perilica je izvedena za priključenje na vodovodnu instalaciju preko jednog priključka (hladna voda). Cijev s bijelim nastavkom pričvrstite na dovod hladne vode.
  - Radi sprječavanja procurivanja vode na spoju pričvrstite brtvu na kraj cijevi za dovod vode
  - Cijev za dovod vode priključuje se na slavinu  $\frac{3}{4}$ ".
  - Pritegnite spojeve koristeći obje ruke.
  - Ukoliko niste sigurni da priključenje izvedete sami prepustite taj posao kvalificiranom vodoinstaleru.
  - Protok vode sa pritiskom od 0,1-1 Mpa će omogućiti efikasniji rad perilice rublja.
  - (Pritisak vode od 0,1 Mpa znači da će više od 8 litara u minuti vode teći kroz potpuno otvorenu slavinu.)
  - Nakon spajanja provjerite propusnost spojeva pri potpuno otvorenoj slavini.
  - Provjerite da cijev za dovod vode nije presavijena ili oštećena.
  - If your machine has double hot water inlets, the temperature of hot water inlet should be maximum 70°C.
- Napomena:** Prilikom postavljanja priključka za dovod vode u vašu perilicu rublja Koristite samo novu cijev za dovod vode koja je isporučena s vašom perilicom rublja. Nikada ne koristite stare, rabljene ili oštećene priključne cijevi za vodu.
- Kraj cijevi za odvod vode može biti spojen direktno na zidni priključak odvoda ili na priključak odvoda na sifonu umivaonika.
  - Ne produžite odvodnu cijev dodatnim cijevima.
  - Ne stavljate cijev odvoda u posudu, kantu ili umivaonik.
  - Poverite da cijev za odvod vode nije savijena, zapetljena, oštećena ili istegnuta. Molimo vas zapamtite: Cijev za odvod vode mora se postaviti na visini od najmanje 60 cm i najviše 100 cm od poda.



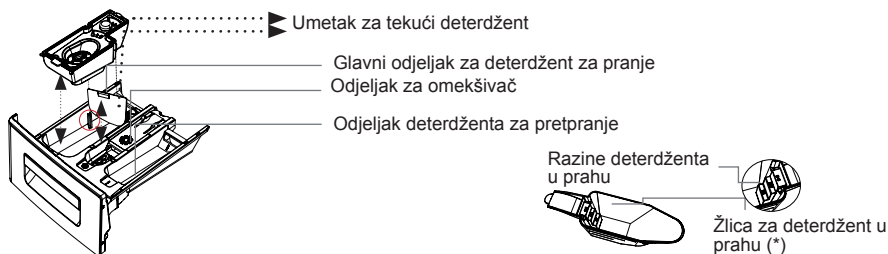
## POGLAVLJE-4: UPRAVLJAČKA PLOČA



- 1-Ladica za deterđžent
- 2-Držak programatora
- 3-Elektronski prikaz i dodatna Funkcije

### LADICA ZA DETERDŽENT

Tekući deterđžent možete koristiti u svim programima bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterđženta postavite pregradnu pločicu u drugi odjeljak ladice za deterđžent i ulijte deterđžent do razine naznačene na pločici. Ne prelazite MAX i umetak koristite samo za tekući deterđžent, a pri uporabi deterđženta u prahu pločicu uklonite.



**Glavni odjeljak deterđženta za pranje:** U ovom odjeljku se mogu koristiti samo sredstva kao što su deterđžent (tečni ili u prahu), sredstvo za sprječavanje stvaranja kamenca i slično. Umetak za tekući deterđžent možete pronaći u vašoj perilici rublja prilikom početne montaže. (\*)

**Odjeljak za omekšivač:** Možete koristiti omekšivač za rublje u količini koju preporuča proizvođač omekšivača. Ponekad omekšivači koji koristite pri pranju rublja mogu ostati u odjeljku. Razlog tome je što je omekšivač ponekad pregust. Kako biste ovo izbjegli preporuča se uporaba rjeđeg omekšivača ili miješanje omekšivača s vodom prije uporabe.

**Odjeljak za deterđžent za pretpranje:** Ovaj odjeljak se koristi samo kada birate funkciju pretpranja. Funkcija pretpranja se preporuča samo za jako zaprljano rublje.

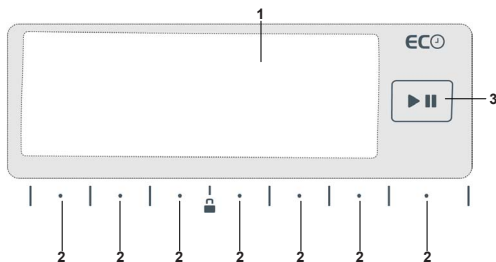
(\*) **Specifikacije perilice rublja za pranje rublja mogu odstupati ovisno o modelu aparata.**

### PROGRAMATOR

- Drškom programatora odabirete željeni program.
- Odabir programa možete obaviti zakretanjem drška u oba smjera.
- Provjerite da je oznaka na dršku postavljena točno na željeni program.
- Uređaj možete uključiti i isključiti pritiskom tipke za uključivanje / isključivanje koji se nalazi iznad programskog gumba.

### ELEKTRONSKI PRIKAZ FUNKCIJA

1. Zaslonski prikaz s informacijama
2. Tipke za podešavanje i dodatnu kontrolu
3. Tipka za pokretanje/stanje čekanja



**1- Zaslonski prikaz s informacijama:** Na ovom zaslonu možete vidjeti značajke programa pranja koje ste odabrali i dobiti informacije o statusu uređaja.

**2- Tipke za podešavanje i dodatnu kontrolu:** Tipke na perilici osjetljive su na dodir. Možete ih samo dotaknuti kako biste izvršili odabir.

**3- Tipka za pokretanje/stanje čekanja:** S pomoću ove tipke perilicu možete pokrenuti i staviti je u stanje čekanja.

## POGLAVLJE-5: PRIPREMANJE ZA PRANJE RUBLJA

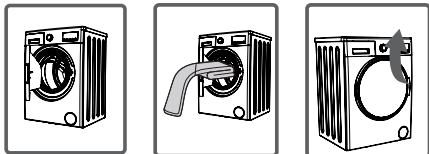
### ODVAJANJE RUBLJA

Vaše rublje ima proizvođačke etikete na kojima pišu njegove specifikacije. Operite i osušite rublj prijemom danim specifikacijama na etiketi proizvoda.

- Razdvojite rublje prema vrsti (pamuk, sintetika, osjetljivo, vuna itd.), temperaturi pranja (hladno, 30°, 40°, 60°, 90°) i prema razini zaprljanja (blago prljavo, prljavo, jako prljavo).
- Nikada ne perite zajedno bijelo i šareno rublje.
- Tijekom prvog pranja obojeno rublje perite posebno zbog ispuštanja boje.
- Proverite da nema metalnih predmeta u vašem rublju ili u džepovima; ako ih ima, izvadite ih.

**OPREZ:** Kvarovi koje prouzroče strani predmeti zaostali u džepovima rublja i sl., neće biti obuhvaćeni jamstvom.

- Zatvorite metalne zatvarače i zakopčajte gumb.
- Uklonite plastične kukice sa zavjesa i trake ili ih umetnite zajedno u vreću za pranje pa vreću zatvorite.
- Hlače, pletenu odjeću, majice i košulje okrenite naopako.
- Male dječje odjeće kao što su čarape i maramice perite u vreći za pranje.
- Perite čarape, maramice i sličnu malu odeću u mreži za pranje.
- Otvorite vrata Vašeg stroja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.



**NAPOMENA:** Napomena: Maksimalna količina rublja koji odgovara kapacitetu perilice rublja zavisi od vrste rublja koji perete, razini zaprljanja i programu koji ćete odabrati. Ne prekoracajte preporučeni maksimalni kapacitet suhog rublja za željeni program.

- Možete koristiti sljedeću tablicu težina kao primjer.
- Stavite posebno svaki dio rublja.
- Provjerite da se nijedan dio rublja nije zaglavio između vrata i bubnja perilice rublja.
- Gumite vrata perilice rublja dok ne čujete zvuk zaključavanja kako biste ih zatvorili.
- Pravilno zatvorite vrata perilice rublja, inače vaša perilica rublja neće početi s pranjem.

VRSTA RUBLJA	TEŽINA (gr)
Ručnik	200
Plahta	500
Ogrtač poslije kupanja	1200
Navlaka za poplun	700
Jastučnica	200
Donje rublje	100
Stolnjak	250

### STAVLJANJE DETERDŽENTA U PERILICU RUBLJA

Količina deterdženta koji ćete staviti u vašu perilicu rublja zavisi od sljedećih uvjeta:

- Količina deterdženta koji ćete koristiti ovisi o razini zaprljanja rublja. Ne rabite funkciju pretpranja za manje zaprljano rublje i stavite malu količinu deterdženta u 2. odjeljak ladice za deterdžent.
- Za vaše jako prljavo rublje, izaberite program koji uključuje i pretpranje i stavite ¼ deterdženta u 1. odjeljak ladice za deterdžent dok ostatak od ¾ stavite u 2. odjeljak.
- Koristite deterdžente koji su proizvedeni za automatsko pranje rublja u perilici. Količina deterdženta koji ćete koristiti za vaš rublje je označena na pakovanju deterdženta.
- Što je voda tvrđa to ćete trebati više deterdženta.
- Količina deterdženta koji ćete koristiti će se povećati kako se povećava količina rublja koje ćete prati.
- Stavite omekšivač u odjeljak za omekšivač u ladicu za deterdžent. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu. U su protomnom, omekšivač će isteći u vodu za pranje.
- Omekšivači veće gustoće trebaju se razrijediti do određenog stupnja prije nego što ih stavite u ladicu za deterdžent. Gusti omekšivači mogu blokirati dotok vode i onemogućiti istjecanje omekšivača.
- Tekući deterdžent možete koristiti za sve programe bez pretpranja. Za uporabu tekućeg deterdženta postavite u 2 odjeljak ladice za deterdžent umetak ili pločicu za tekući deterdžent (\*), koji se nalazi u priboru perilice. Razinu deterdženta odredite prema oznakama na pločici ili umetku. Prije uporabe deterdženta u prahu uklonite umetak za tekući deterdžent ili pločicu.

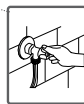
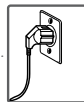
(\*) Specifikacije perilice rublja mogu odstupati ovisno o modelu perilice.

## POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

- Uključite perilicu rublja u električnu instalaciju.
- Otvorite slavinu za vodu.
- Otvorite vrata perilice rublja.
- Stavite rublje u perilicu rublja.
- Gurnite vrata perilice rublja kako biste ih zatvorili dok ne čujete zvuk zaključavanja.

### Odabir programa

Odaberite odgovarajući program za vaše rublje na programskoj ploči pomoću drška programatora.



### POMOĆNE FUNKCIJE

Prije pokretanja programa, možete po želji odabrati pomoćnu funkciju.

- Pritisnite tipku pomoćne funkcije koju želite odabrati.


Možda nećete moći aktivirati pomoćne funkcije u kombinaciji s programom koji ste odabrali ili količinom rublja koju ste stavili u perilicu.

Razlozi neaktiviranja:

- funkcija nije kompatibilna s dodatnom funkcijom koju ste odabrali ranije.

- ako se tijekom rada perilice dodatna funkcija ne aktivira prilikom odabira; nije ostalo dovoljno vremena da bi se ta funkcija u preostalom vremenu mogla izvršiti.


• Na stranicama od 118 do 119 nalazi se tablica programa s navedenim dodatnim funkcijama koje se upotrebljavaju uz pojedine programe.

- Dodirnite tipku sa simbolom  kako bi se prikazao pokazatelj pomoćnih funkcija.

### 1- PRETPRANJA

Ovu dodatnu funkciju upotrijebite za jako zaprljano rublje prije programa glavnog pranja. Kad upotrebljavate ovu funkciju, deterdžent stavite u odjeljak ladice za deterdžent koji je predviđen za pretpranje.

- Za aktiviranje dodatne funkcije pretpranja dodirnite tipku sa simbolom 

**Napomena:** Ako se na zaslonu ne prikaže simbol , znači da pomoćna funkcija pretpranja nije izvediva u odabranom programu.


### 2- DODATNOG ISPIRANJA

S pomoću ove dodatne funkcije možete aktivirati jedno ili više dodatnih ispiranja. Ova pomoćna funkcija nudi 3 moguća načina ispiranja

 : Jedno dodatno ispiranje na kraju pranja.

 : Dva dodatna ispiranja na kraju pranja.



 : Tri dodatna ispiranja na kraju pranja.

\* Ako želite više od jednog ispiranja, dodirujte tipku sa simbolom  dok se na zaslonu ne prikaže željeni broj ispiranja

**Napomena:** Ako se simbol pomoćne funkcije dodatnog ispiranja  ne prikaže na zaslonu perilice, to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.

### 3- ANTIALERGIJSKOG



S pomoću ove dodatne funkcije možete aktivirati dodatno ispiranje. Perilica će obaviti sve korake ispiranja toplom vodom (preporučuje se za pranje rublja osoba s osjetljivom kožom, dječjeg rublja i donjeg rublja)


\*Pritisnite tipku sa simbolom  dok se na zaslonu ne prikaže simbol  koji znači da je pomoćna funkcija antialergijskog pranja aktivna.

**Napomena:** Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol za dodatnu antialergijsku funkciju , to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.


### 4- OLAKŠANOG GLAČANJA

Ova pomoćna funkcija omogućuje vađenje rublja iz perilice sa što manje nabora.

- Za aktiviranje dodatne funkcije olakšanog glačanja  pritisnite tipku sa simbolom .


**Napomena:** Ako se na zaslonu perilice ne prikaže simbol za dodatnu funkciju olakšanog glačanja , to znači da ova funkcija nije moguća u odabranom programu pranja.


### RAZDOBLJA JEFTINIJE POTROŠNJE

- Ako želite aktivirati funkciju razdoblja jeftinije potrošnje, dodirnite tipku sa simbolom  T I M E.

• Na zaslonu će se prikazivati simbol  T I M E.

• Značajka razdoblja jeftinije potrošnje stalno će se prikazivati na zaslonu perilice, sve dok se ona ne isključi. Za isključivanje morate pritisnuti tipku dodatne funkcije razdoblja jeftinije potrošnje.




• Ako želite pokrenuti program dok je funkcija razdoblja jeftinije potrošnje aktivirana, dodirnite tipku sa simbolom . Vrijeme pokretanja programa automatski će se dogoditi do razdoblja jeftinije potrošnje. „Vrijeme pokretanja“ programa i njegovo trajanje prikazivat će se na zaslonu u određenim intervalima.

• Ako ne želite da program koji ste odabrali započne u razdoblju jeftinije potrošnje, ponovno dodirnite tipku . Na zaslonu će se prikazati tekst „Eco Time cancelled“ (Razdoblje jeftinije potrošnje otkazano).

• U roku od 3 sekunde automatski će se prikazati glavni zaslon programa koji ste odabrali. Za početak programa dodirnite tipku za pokretanje/stanje čekanja kako biste pokrenuli odabrani program.

## POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA




### ODGODA POČETKA PRANJA / POSTAVLJANJE VREMENA ZAVRŠETKA PROGRAMA

- S pomoću ove funkcije možete odgoditi početak pranja u vašoj perilici na razdoblje od 10 minuta do 23 sata i 50 minuta ili možete postaviti točno vrijeme u koje želite da pranje završi.
- Za aktiviranje ove dodatne funkcije pritisnite tipku sa simbolom .
- Na zaslonu će se kratko prikazati trenutno vrijeme.
- Zaslon koji prikazuje trenutno vrijeme automatski će početi prikazivati vrijeme odgode / vrijeme završetka programa.
- Na tom zaslonu možete upotrijebiti tipke sa simbolima   kako biste odgodili početak pranja ili postavili vrijeme završetka pranja.


**Napomena:** Morate postaviti točne trenutačne postavke vremena na perilici kako biste mogli upotrijebiti ovu funkciju.

### MEMORIRANJA PODATAKA (MEMORIJA)

Ova vam značajka omogućuje da s pomoću jedne tipke jednostavno spremite postavke ranije korištenog programa pranja, u 2 različite opcije memoriranja. Na taj način možete oprati svoje rublje bez ponovnog određivanja postavki programa. Odaberite postavke koje želite pohraniti u memoriju programa i dodirnete tipku za spremanje u memoriju.

- Kad dodirnete tipku za memoriju, na zaslonu će se prikazati pitanje „Save as memory“ (Spremi u memoriju).
  - Ako prije memoriranja želite promijeniti postavke programa pranja, otvorite izbornik programa dodirnom tipke sa simbolom X.
  - Kad unesete željene promjene, ponovno dodirnete tipku za memoriju.
  - Na zaslonu će se prikazati pitanje „Save as memory?“ (Spremi u memoriju?).
  - Programe možete memorirati s pomoću opcijskih tipki za memoriju 1 (Memorija 1) ili 2 (Memorija 2).
- Nakon završetka memoriranja, pojavit će se gore prikazani zaslon, a perilica će zatim automatski prikazati glavni zaslon programa pranja za koji ste postavili postavke.
- Za pokretanje pranja možete pritisnuti tipku za pokretanje/stanje čekanja ili možete odabrati drugi program.
  - Ako želite upotrijebiti programe koje ste memorirali, okrenite programski gumb kako je prikazano na slici u nastavku i izvršite odabir tako da poduzmete korake koji su potrebni za memoriranje.
  - Kad želite promijeniti postavke programa koje ste memorirali; prebacite na program 1 (Memorija 1) ili 2 (Memorija 2) ili za bilo koji program, postavite kombinaciju programa koje želite odabrati i pritisnite tipku za memoriju (MEMORY).
  - Memoriranje trebate potvrditi dodirnom tipki za opciju memorije 1 (Memorija 1) ili 2 (Memorija 2).
  - Ako pohranjujete podatke za 1 (Memorija 1), 2 (Memorija 2) za program koji prethodno niste memorirali, pojavit će se zaslon čete ponovno trebati potvrditi vaš odabir. Svoj odabir potvrdite pritiskom tipke .
  - Dovršite odabir s pomoću tipke za memoriju koju želite odabrati
  - Ako preko ranije memoriranog programa želite pohraniti novi program; prikazan će se pitanje želite li promijeniti prethodni zapis ili ne.
  - Ako prihvaćate promjenu, dodirnete tipku sa simbolom .
  - Na zaslonu čete ponovno trebati potvrditi vaš odabir. Svoj odabir potvrdite pritiskom tipke .

### PRANJA / STANJE ČEKANJA


- Odabrani program možete pokrenuti dodirnom tipke za pokretanje / stanje čekanja .
- Kad uključite perilicu, aktivirat će se program koji ste odabrali. Tijekom postupka pranja pojavljivat će se zasloni koji prikazuju određene korake tog postupka, slični onima prikazanim u nastavku.

### Zaustavljanje programa / Dodavanje rublja / Prekid programa

- Odabrani program možete privremeno zaustaviti ili ponovno pokrenuti s pomoću tipke . Ovu funkciju možete upotrijebiti ako u perilicu želite staviti dodatno rublje.

- Kako biste to učinili, dodirnete tipku sa simbolom .

- Ako se na zaslonu prikazuje simbol , možete otvoriti vrata perlice i ubaciti dodatno rublje.

- Ako se na zaslonu prikazuje simbol , postupak pranja u perilici je već prošao korak u kojem se može ubaciti dodatno rublje.

Ako tijekom rada perlice želite prekinuti bilo koji program:

- Okrenite programski gumb u položaj STOP (zaustavljanje).
- Perilica će zaustaviti postupak pranja i program će se prekinuti.
- Za ispuštanje vode koja se nakupila u perilici, okrenite programski gumb na bilo koji program.
- Perilica će izbaciti nakupljenu vodu i program će se prekinuti.
- Perilicu možete ponovno pokrenuti tako ako odaberete novi program.
- Značajke programa navedene su u tablici programa na stranici (118-119).

### ZAVRŠETAK PROGRAMA

Perilica će se zaustaviti čim odabrani program pranja završi. Možete otvoriti vrata perlice i izvaditi rublje.

- Vrata perlice ostavite otvorena kako bi se unutrašnjost perlice osušila nakon vađenja rublja.
- Okrenite programski gumb u položaj STOP (zaustavljanje).
- Isključite perilicu iz napajanja.
- Zatvorite slavinu za vodu.



## POGLAVLJE -6: UKLJUČIVANJE PERILICE RUBLJA

### ZAKLJUČAVANJE TIPKI

Kako biste izbjegli prekidanje tijeka programa u slučaju pritiskanja tipki ili okretanja programskog gumba za vrijeme pranja u perilici, upotrijebite zaštitu od djece.

Zaštita od djece aktivira se nakon što tipke s obje strane simbola držite pritisnutima dulje od 3 sekunde. Nakon aktiviranja zaštite od djece prikazuje se sljedeći tekst upozorenja.

Sljedeći se tekst prikazuje ako se pritisne bilo koja tipka dok je aktivirana zaštita od djece.

Ako je zaštita od djece aktivirana tijekom rada u bilo kojem programu pranja, a programski se gumb okrene u položaj STOP (zaustavljanje) i odabere se drugi program, prethodno odabrani program nastavlja se od trenutka zaustavljanja.

Za isključivanje zaštite od djece, tipke s obje strane simbola držite pritisnutima dulje od 3 sekunde. Nakon isključivanja zaštite od djece prikazuje se sljedeći tekst upozorenja.



**Napomena:** Zaštita od djece ne zaključava poklopac pumpe ni ladicu za deterđent na perilici.

### ODABIR POTPROGRAMA

#### SINETIKA

Kad s pomoću programskog gumba odaberete program za sintetiku, prikazat će se dvije opcije potprograma.



- 1 - Sintetika
- 2 - Zastori

- Potprogramme možete odabrati pritiskom na tipke sa simbolima .
- Željeni program možete aktivirati dodiranjem tipke sa simbolom .
- Nakon aktivacije, automatski će se prikazati glavni zaslon programa kojeg ste odabrali. Na tom zaslonu možete odabrati i druge značajke po želji i pokrenuti perilicu pritiskom na tipku za pokretanje / stanje čekanja.

#### VUNA

Kad s pomoću programskog gumba odaberete program za vunu, prikazat će se dvije opcije potprograma.



- 1 - Vuna
- 2 - Svila

- Potprogramme možete odabrati pritiskom na tipke sa simbolima .
- Željeni program možete aktivirati dodiranjem tipke sa simbolom .
- Nakon aktivacije, automatski će se prikazati glavni zaslon programa kojeg ste odabrali. Na tom zaslonu možete odabrati i druge značajke po želji i pokrenuti perilicu pritiskom na tipku za pokretanje / stanje čekanja.










#### DODATNE OPCIJE

Kad s pomoću programskog gumba odaberete program za dodatne opcije, prikazat će se četiri opcije potprograma.






- 1 - Ispiranje
- 2 - Centrifuga
- 3 - Ispuštanje vode
- 4 - Čišćenje bubnja

- Potprogramme možete odabrati dodiranjem tipki sa simbolima .
- Željeni program možete aktivirati dodiranjem tipke sa simbolom .
- Nakon aktivacije, automatski će se prikazati glavni zaslon programa kojeg ste odabrali. Na tom zaslonu možete odabrati i druge značajke po želji i pokrenuti perilicu pritiskom na tipku za pokretanje / stanje čekanja.

## POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA


	Temperatura pranja (°C)	Maksimalna količina suhog rublja (kg)	Odjeljak za deterdžent	Trajanje programa (min.)	Vrsta rublja / opis
PAMUK	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-°* <sup>n</sup>	9	2	190	Jako zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, plahte, stolnjak, (ručnik maksimalno 4,5 kg), (pokrivač itd.)
PAMUK e 	* 60°e - 60°-40°e - 40°- 30°- °* <sup>n</sup>	9	2	240	Zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, plahte, stolnjak, (ručnik maksimalno 4,5 kg), (pokrivač itd.)
EKO 20°	*20°-°* <sup>n</sup>	4,5	2	103	Manje zaprljano, znojne, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, plahte, stolnjak, (ručnik maksimalno 2 kg), posteljina itd.)
SINETIKA 	*40°-30°-°* <sup>n</sup>	3,5	2	89	Jako zaprljano ili miješana sintetička odjeća. (najlonke, košulje, bluze, hlače koji sadrže sintetičke materijale itd.)
ZASTORI 	*40°-30°-°* <sup>n</sup>	2,5	1&2	131	U ovom programu perite isključivo zastore.
VUNA 	*30°-°* <sup>n</sup>	2,5	2	52	Vunena odjeća s etiketom za strojno pranje.
SVILA 	*30°-°* <sup>n</sup>	2,5	2	102	Rublje za koje se preporučuje ručno pranje ili osjetljivo rublje.
POPLUN	*40°- 30° °* <sup>n</sup>	-	2	104	S pomoću ovog programa u perilici možete prati tkane pokrivače koji imaju etiketu za strojno pranje. (maks. 2,0 kg)
ISPIRANJE 	**°* <sup>n</sup>	9	2	30	Ako nakon završetka programa želite dodatno isprati rublje, ovaj program možete upotrijebiti za bilo koju vrstu rublja.
CENTRIFUGA 	**°* <sup>n</sup>	9	-	17	Kad nakon koraka pranja želite dodatno centrifugirati rublje, ovaj program možete upotrijebiti za sve vrste rublja.
ISPUŠTANJE VODE 	**°* <sup>n</sup>	9	-	3	Uzrokuje ispuštanje vode iz unutrašnjosti perilice.
ČIŠĆENJE BUBNJA 	**80° <sup>n</sup>	-	-	89	To je program pranja kojim se čisti bubanj. Mora se pokrenuti dok je perilica prazna.
Antialergijsko pranje	*60-50-40-30°-°* <sup>n</sup>	4,5	2	220	Dječje rublje


## POGLAVLJE-7: TABLICA PROGRAMA


BRZO 12 MIN.	*30°-"  *	2	2	12	Slabo zaprljano rublje, pamuk te obojene i lanene tkanine možete oprati u roku od samo 12 minuta. S obzirom na to da pranje u ovom programu traje kraće, potrebno je upotrijebiti manju količinu deterdženta u odnosu na druge programe. Trajanje programa produžit će se ako perilica detektira nestabilno punjenje. Vrata perilice možete otvoriti neposredno nakon završetka pranja.
DNEVNO 60° 60'	*60°-50°-40°-30°-"  *	4	2	60	Zaprljano rublje, pamuk te obojene i lanene tkanine možete oprati na 60 °C u roku od 60 minuta.
SPORTSKA ODJEĆA	*30°-"  *	3,5	2	81	Sportska odjeća.
BLUZE / KOŠULJE	*60-50-40-30°-"  *	4	2	111	Zaprljano rublje, pamuk, sintetika košulje i bluze koje sadrže sintetiku mogu se prati zajedno.
NOĆNO PRANJE	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-"  *	9	2	180	Jako zaprljano, pamučne i lanene tkanine. (donje rublje, platno, stolnjak, ručnik maksimalno 4,5 kg), posteljina itd.)

**NAPOMENA:** Program za noćno pranje je program u kojem se pranje obavlja tiho, bez faze cijeđenja tijekom pranja. Pred kraj postupka pranja perilica ulazi u stanje čekanja, a rublje može ostati u njoj maksimalno 10 sati bez ispuštanja vode iz unutrašnjosti perilice. Ako program čekanja traje dulje od 10 sati, perilica će automatski ispustiti vodu i pokrenuti postupak cijeđenja. Od trenutka kad perilica uđe u stanje čekanja, možete poništiti tu radnju i nastaviti s izvođenjem programa u fazi u kojoj je on prekinut. Jednostavno trebate ponovno dodirnuti tipku za pokretanje / stanje čekanja. (Na zaslonu se u stanju čekanja ne prikazuje ukupno preostalo vrijeme, već se prikazuje samo vrijeme koje je preostalo za ispuštanje vode i postupak cijeđenja.

**NAPOMENA:** TRAJANJE PROGRAMA MOŽE SE RAZLIKOVATI OVISNO O KOLIČINI RUBLJA, VRSTI VODE, TEMPERATURI OKOLINE I ODABRANIM DODATNIM FUNKCIJAMA

\*  Programi pranja s energetsom oznakom.

 Programi za sintetiku i zastore sadrže dodatne opcije; pogledajte odjeljak o potprogramima kako biste izvršili odabir.

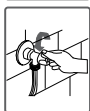
 Programi za vunu i svilu sadrže dodatne opcije; pogledajte odjeljak o potprogramima kako biste izvršili odabir.

## POGLAVLJE -8: ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE PERILICE RUBLJA



Isključite perilicu rublja iz električne instalacije prije početka održavanja i čišćenja. Zatvorite slavinu za dovod vode prije početka održavanja i čišćenja perilice rublja.

**OPREZ:** Dijelovi vaše perilice rublja mogu se oštetiti uporabom sredstva za čišćenje sa sredstvima za rastvaranje (otapala). Ne koristite sredstva za čišćenje kada koristite rastvarače (otapala).



### FILTRI ZA DOVOD VODE



Izmenu slavine za dovod vode i cijevi za dovod vode na perilici, te cijevi i priključka na perilici, postavljaju se filtri koji onemogućavaju prljavštini i drugim česticama doprijeti vodom u aparat. Ako dovod vode perilici nije zadovoljavajući, očistite filtre za dovod vode.

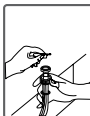
(Preporuča se da se filter pumpe pročisti jednom u 2 meseca).

• Odvojite cijev za dovod vode perilici..

• Uklonite filter sa priključka cijevi za dovod vode kličestima te ga dobro operite vodom uz uporabu četkice.

• Uklonite filter dovoda vode na strani do slavine zajedno s brtvom i očistite ga.

• Nakon čišćenja filtera, možete ih ponovo vratiti obrnutim redoslijedom.



### OPREZ:

Filtri ventila za dovod vode mogu biti začepljeni zbog zagađenja vode u slavini ili nedostatka održavanja ili zbog oštećenja ventila, što izaziva neprestano curenje vode u vašu perilicu rublja.

Kvarovi koji mogu nastati zbog ovih razloga nisu pokriveni jamstvom.

### FILTAR PUMPE

• Aparat sadrži filter koji sprječava ulazak vlakana i manjih komada materijala u pumpu tijekom izbacivanja vode nakon završetka pranja što štiti pumpu i produžava joj trajnost.

• Preporuča se čišćenje filtra pumpe svakih 2 mjeseca. Za čišćenje filtra pumpe:

• Da biste otvorili poklopac filtra pumpe, možete upotrijebiti dozirnu posudu za deterđent isporučenu uz perilicu (\*) ili pregradnu pločicu za tekući deterđent.

• Postavite rubni dio plastičnog dijela na poklopac i pritisnite ga unatrag. Poklopac će se otvoriti.

• Prije otvaranja poklopca filtra, postavite posudu ispred poklopca filtra kako se voda iz vaše perilice rublja ne bi izlila na pod.

• Oslobodite poklopac filtra u smjeru kazaljke na satu, a zatim ispraznite vodu.

• Napomena: Možda ćete trebati isprazniti posude za skupljanje vode nekoliko puta zavisno od količine vode u perilici rublja.

• Očistite strane materijale u filtru pomoću četke.

• Nakon čišćenja filtra, postavite poklopac filtra i zategnite ga okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

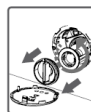
• Pri zatvaranju poklopca filtra pumpe pazite da uskočnici na poklopcu uđu u rupe na kućištu aparata.

• Vratite poklopac pumpe na njegovo mjesto na isti način na koji ste ga izvadili.



**UPOZORENJE!** Voda u pumpi može biti vruća, pričekajte dok se ne ohladi.

(\*) Specifičnosti perilice rublja mogu biti različite zavisno od kupljenog modela perilice.

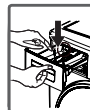


### LADICA ZA DETERĐZENT

U ladicu za deterđent i njenim utorima mogu se naći ostaci deterđenta. Povremeno izvadite ladicu kako biste očistili ostatke deterđenta i to na sljedeći način:

• Izvucite ladicu do krajnjeg položaja.

• Pritisnite mjesto prikazano na slici niže i nastavite izvlačiti ladicu dok je ne izvučete iz njenog položaja.



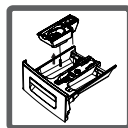
## POGLAVLJE -9: EP LADICE ZA DETERDŽENT/ KUĆIŠTE / BUBANJ

- Isperite ladicu s puno vode i očistite četkom.
- Ostatak deterdženta pažljivo očistite pazeći da ne upadaju u unutrašnjost aparata.
- Obrišite ladicu suhom krpom i vratite je na njeno mjesto.
- Ladicu za deterdžent nemojte prati u perilici posuđa.

### Umetak za tekući deterdžent (\*)

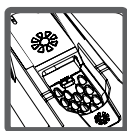
Da biste očistili umetak za tekući deterdžent, izvadite ga iz ladice za deterdžent na način kako to pokazuje slika niže i temeljito očistite od ostataka deterdženta te ga vratite nazad na njegovo mjesto. Proverite da nema ostatakadeterdženta koji su ostali unutra.

(\*) Specifikacije perilice rublja mogu da variraju u zavisnosti od kupljenog modela perilice.



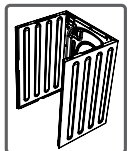
### Čep (Sifon) ladice za deterdžent

Izvadite ladicu za deterdžent iz njenog položaja. Rastavite sifon za odvod i u dobro očistite ostatke omekšivača. Vratite sifon za odvod nakon čišćenja. Proverite da li ste ga namjestili pravilno.



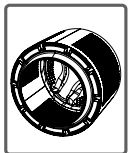
### Čišćenje kućišta

Kućište očistite blagim sredstvom za čišćenje, koje neće izazvati koroziju. Nakon čišćenja, kućište isperite čistom vodom i obrišite suhom krpom.



### Čišćenje bubnja

Ne ostavljajte u perilici-sušilici metalne dijelove poput igle, spajalice, kovanica. Oni mogu uzrokovati nastanak hrđe unutar bubnja. Za uklanjanje hrđe koristite sredstva za čišćenje bez klorida i prema preporukama proizvođača sredstva za čišćenje. Nikako nemojte koristiti žičane četke ili oštre predmete za čišćenje bubnja.



## POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

Sve popravke aparata treba obaviti ovlaštenu Servis . Prije poziva Servisa , provjerite da li nastali problem možete riješiti uz pomoć savjeta navedenih u tablici niže. Ukoliko to ne možete ,pozovite Servis i svakako učinite sljedeće:

- Isključite aparat iz električne instalacije.
- Zatvorite dovod vode.

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne započinje s radom.	Aparat nije uključen u el. instalaciju.	Uključite utikač u utičnicu.
	Neispravan osigurač	Promijenite osigurač.
	Oštećen priključni vod	Provjerite priključni vod.
	Nije pritisnuta tipka Start/Pauza	Pritisnite tipku Start/Pauza.
	Držak programatora je na položaju „Stop“	Postavite držak na poziciju željenog programa.
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.
Voda ne ulazi u aparat.	Zatvorena je slavina za vodu.	Otvorite slavinu za vodu.
	Cijev za dovod vode je presavijena.	Izravnavajte cijev.
	Cijev za dovod vode je začepljena.	Očistite filter cijevi za dovod vode (*).
	Filter priključka dovodne cijevi na aparatu je začepljen.	Očistite filter priključka za dovod vode (*).
	Vrata aparata nisu dobro zatvorena.	Zatvorite vrata aparata.

(\*) Vidi poglavlje u vezi održavanja i čišćenja perlice

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
Aparat ne izbacuje vodu.	Odvodna cijev je presavijena..	Izravnavajte cijev
	Filter pumpe je začepljen.	Očistite filter pumpe (*).
Aparat vibrira.	Nisu podešene nožice aparata.	Podesite nožice aparata.(**)
	Nisu uklonjeni transportni vijci.	Uklonite transportne vijke.(**)
	U aparatu je premalo rublja.	To ne sprječava rad aparata.
	U aparatu je previše rublja ili rublje nije dobro raspoređeno.	Ne stavljajte u aparat više rublja nego što je preporučeno i pravilno ga rasporedite.
	Aparat je postavljen na neravnu površinu.	Postavite aparat na ravnu površinu.

(\*) Vidite poglavlje koje se odnosi na održavanje i čišćenje perlice rublja.

(\*\*) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje vaše perlice rublja.

## POGLAVLJE -10: OTKLANJANJE MANJIH KVAROVA

GREŠKA	MOGUĆI RAZLOG	NAČIN OTKLANJANJA
U ladicu za deterđžent se stvara pjena.	Prevelika količina deterđženta.	Stisnite tipku Start/Pauza. Da biste spriječili nastanak pjene, izmješajte žlicu omekšivača s pola litre vode i ovom smjesom isperite ladicu za deterđžent. Nakon 5-10 minuta ponovo pritisnite tipku Start/Pauza. U sljedećoj operaciji pranja odaberite pravilnu količinu deterđženta.
	Neodgovarajuć deterđžent.	Koristite samo deterđžent namijenjen za strojno pranje rublja.
Nedovoljno oprano rublje.	Odabrani program ne odgovara stupnju zaprljanja rublja.	Odaberite program koji odgovara razini zaprljanja rublja (Vidi tablicu programa).
	Nedovoljna količina deterđženta.	Prilagodite količinu deterđženta stupnju zaprljanja rublja.
	U aparatu je više rublja nego što je preporučeno.	Stavite u aparat preporučenu količinu rublja.
	Voda je pretvrda.	Prilagodite količinu deterđženta prema savjetu proizvođača deterđženta.
	Rublje u perilici nije raspoređeno pravilno.	Rasporedite ravnomjerno rublje u perilici.
Aparat uzme vodu i odmah je izbaci	Izlazni dio odvodnog crijeva je postavljen prenisko.	Postavite odvodno crijevo na odgovarajuću visinu.(**)
Voda se ne vidi u bubnju .	Nije greška.Voda se nalazi u dijelu bubnja koji se ne vidi.	-
Na rublju ostaju tragovi deterđženta.	Netopive čestice nekih deterđženata mogu biti uzrokom bijelih mrlja na rublju.	Dodatno isperite rublje koristeći program "Ispiranje" ili očistite mrlje četkom nakon sušenja rublja.
Na rublju ostaju mrlje.	Mrlje mogu biti od ulja, krema ili masti.	U sljedećem pranju upotrijebite maksimalnu količinu deterđženta po preporuci proizvođača deterđženta.
Centrifugiranje nije izvedeno ili kasni.	Nije greška.Sustav kontrole Uravnoteženosti punjenja je aktiviran.	Sustav kontrole uravnoteženosti punjenja će pokušati ravnomjerno rasporediti rublje. Centrifugiranje će započeti nakon raspoređivanja rublja. Kod sljedećeg pranja rasporedite rublje ravnomjerno.

(\*\*) Vidite poglavlje koje se odnosi na postavljanje perilice rublja.

## POGLAVLJE -11: AUTOMATSKO UPOZORENJE O KVARU I ŠTA PRIJE-DUZETI

Perilica je opremljena sustavima za samoprovjeru koji služe za poduzimanje potrebnih mjera opreza i signaliziranje upozorenja u slučaju bilo kakvog kvara.

ŠIFRA POGREŠKE	MOGUĆI KVAR	ŠTO UČINITI
Provjerite vrata	Vrata perilice ostala su otvorena.	Zatvorite vrata perilice. Ako se na perlici i dalje prikazuje poruka o kvaru, isključite je, odspojite od napajanja i obratite se najbližem ovlaštenom servisu bez odlaganja.
PREKINUT DOVOD VODE Provjerite dovod vode.	Prekinut dovod vode ili slab tlak glavnog dovoda vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Možda je slavina za vodu zatvorena. Provjerite.</li> <li>- Možda je glavni dovod vode prekinut. Provjerite.</li> <li>- Ako nema dovoda vode, isključite uređaj pritiskom tipke za uključivanje / isključivanje koja se nalazi iznad programskog gumba. - Kad ponovno proradi dotok vode, uređaj možete uključiti pritiskom tipke za uključivanje / isključivanje, a program možete odabrati s pomoću programskog gumba.</li> <li>- Možda je tlak glavnog dovoda vode slab. Provjerite.</li> <li>- Možda je crijevo za dovod vode iskrivljeno. Provjerite.</li> <li>- Možda je crijevo za dovod vode začepljeno.</li> <li>- Očistite crijevo za dovod vode i ulazne ventile filtra.</li> </ul> <p>(*) Ako se problem nastavi, isključite perilicu iz struje, zatvorite slavinu i obratite se najbližem ovlaštenom servisu.</p>
PUMPA Isključite perilicu iz napajanja	Kvar pumpe ili začepljen filter pumpe ili kvar električnog priključka pumpe.	Očistite filter(**)pumpe. Ako se problem nastavi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
FILTAR Provjerite filter.	Kvar pumpe ili začepljen filter pumpe ili kvar električnog priključka pumpe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Možda je filter pumpe začepljen.</li> <li>- Očistite filter pumpe. (**)</li> <li>- Možda je crijevo za odvod vode začepljeno.</li> <li>- Provjerite crijevo za dovod vode.</li> </ul> <p>Ako se problem nastavi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu.</p>
RAZINA VODE VISOKA Zatvorite slavinu.	U perlici se nalazi prevelika količina vode.	Perilica će samostalno ispustiti vodu. Nakon ispuštanja vode isključite perilicu i odspojite je od napajanja. Zatvorite slavinu i obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
NAPON Previsok napon / Prenizak napon	Napon je previsok ili prenizak.	Možda dolazi do oscilacije energije u izvoru električne struje, provjerite ima li utičnica u koju je perilica uključena uzemljenje. Pozovite električara da provjeri električne instalacije u vašoj kući. Ako nema problema s električnom energijom, isključite perilicu iz struje i obavijestite najbliži ovlašteni servis.

## ODLAGANJE VAŠE STARE PERILICE RUBLJA

Prema Pravilniku o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom i EU Directive: 2002/96/EC za proizvode uz koji je prikazan znak prekrížene kante za otpatke, skrećemo pozornost da se taj proizvod ne smije tretirati kao standardni kućni otpad. Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte vaš lokalni ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod. Stari i istrošeni uređaj se ne smije bacati sa ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod odbacite u za to posebno namijenjena i pripremljena reciklažna dvorišta ili mjesta za skupljanje opasnog i električnog i elektroničkog otpada..





# SISÄLTÖ

<b>LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ</b> .....	<b>125</b>
TURVALLISUUSVAROITUKSET .....	125
YLEISIÄ VAROITUKSIA .....	127
<b>LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS</b> .....	<b>130</b>
TEKNISET TIEDOT .....	130
YLEISKUVA .....	130
<b>LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN</b> .....	<b>131</b>
KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN .....	132
Säädettävien tukien säätäminen .....	132
SÄHKÖLIITÄNNÄT .....	132
TULOVESILETKU .....	132
VESI TYHJENNYSYHDE .....	132
<b>LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO</b> .....	<b>133</b>
PESUAINELOKERO .....	133
OHJELMAVALITSIN .....	133
ELEKTRONINEN NÄYTTÖ .....	133
<b>LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU</b> .....	<b>134</b>
PYYKIN LAITTAMINEN KONEESEEN .....	134
PESUAINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN .....	134
<b>LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ</b> .....	<b>135</b>
LISÄTOIMINNOT .....	136
Käynnistä/Tauko-painike .....	137
OHJELMAN PERUUTTAMINEN .....	137
OHJELMAN LOPETTAMINEN .....	137
LAPSILUKKO .....	137
<b>LUKU-7: OHJELMATAULUKKO</b> .....	<b>138</b>
<b>LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS</b> .....	<b>140</b>
VAROITUS.....	140
VEDEN TULOSUODATTIMET.....	140
PUMPUN SUODATIN .....	140
PESUAINELOKERO .....	140
Nestepesuaineannostelija .....	140
<b>LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU</b> .....	<b>141</b>
Huuhtelun esto .....	141
Runko .....	141
<b>Rumpu</b> .....	<b>142</b>
<b>LUKU 10: VIANETSINTÄ</b> .....	<b>143</b>
<b>LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET</b> .....	<b>144</b>
<b>VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN</b> .....	<b>144</b>

# LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

## TURVALLISUUSVAROITUKSET

Käyttöjännite/-taajuus:
(V/Hz) (220-240) V~/50Hz;
Kokonaisvirta (A): 10
Vedenpaine (Mpa)
Maksimi: 1 Mpa / minimi: 0,1
Kokonaisteho (W): 2200
Maksimikuormituskapasiteetti (pesu) (kg): 9

Älä asenna kuivaavaa pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuuletuksen.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.

- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.

- Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi. Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.

- Yli 8-vuotiaat lapset ja fyysikaltaan, tuntoaisteiltaan tai henkiseltä kunnoltaan heikentyneet henkilöt saavat käyttää tätä laitetta, kun he ovat saaneet ohjauksen tai opastuksen laitteen käytöstä käyttäjän turvallisuudesta vastaavalta henkilöltä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Huomaa: Jos haluat tästä käyttöohjeesta painetun version, lähetä sähköpostia osoitteeseen "washingmachine@standardtest.info". Mainitse sähköpostissasi mallinimi ja sarjanumero (20 numeroa), jotka löydät laitteen luukusta.



Lue nämä varoitukset. Niiden avulla voit suojata itsesi ja läheisesi hengenvaarallisilta loukkaantumisilta ja vaaroilta.

# LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

## PALOVAMMOJEN VAARA!



Älä kosketa poistoletkua tai tyhjennettävää vettä, sillä koneen lämpötilat voivat nosta korkeiksi koneen ollessa käynnissä.

## SÄHKÖVIRRAN AIHEUTTAMA KUOLEMANVAARA!

- Älä käytä jakorasiasia tai jatkojohtoa.
- Älä liitä laitetta vaurioituneeseen pistorasiaan.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta – irrota laite aina pitämällä kiinni pistokkeesta.
- Älä liitä laitetta tai irrota sitä pistorasiasta, kun kätesi ovat märät, jotta estetään sähköiskut!
- Älä koske laitetta märillä käsillä tai jaloilla.
- Jos virtajohto vioittuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon vaihtovirtajohdon saamiseksi.



## Tulvimisvaara!

- Tarkista juokseeko vesi kunnolla, ennen kuin laitat tyhjennysletkun altaaseen.
- Laita letku siten, ettei se pääse siirtymään pois paikaltaan.
- Huonosti paikoilleen asetetun letkun takaisinlyönti voi siirtää letkun pois paikoiltaan. Varmista, ettei altaan tulppa tuki altaan tyhjennysaukkoa.



## Tulipalon vaara!

- Älä säilytä syttyviä nesteitä koneen lähellä.
  - Maalinpoistoaineiden rikkisisältö voi aiheuttaa syöpymistä. Älä siis käytä maalinpoistoaineita koneeseen.
  - Älä käytä koneeseen liuotinaaineita sisältäviä materiaaleja (suihkeita tms.).
  - Poista kaikki irtoesineet pyykkien taskuista (neulat, paperiliittimet, sytyttimet, tulitikut jne.), kun laitat ne koneeseen.
- Ne voivat aiheuttaa tulipalon tai räjähdysen.



## Putoamis- ja loukkaantumisvaara!

- Älä kiipeä laitteen päälle. Koneen ylätasoa voi rikkoutua ja saatat loukkaantua.
- Siisti letku, johto ja koneen pakkausmateriaalit asennuksen aikana pois tieltä. Muuten saatat kompastua ja kaatua.
- Älä käännä konetta ylösalaisin tai kyljelleen.
- Älä nosta konetta sen ulospäin työntyvistä osista (pesuainelokerosta, luukusta). Nämä osat voivat rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.

# LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

• Kompastumisvaara, jos letkuja tai johtoja ei säilytetä oikein, kun kone on asennettu.

Koneen kantamisessa on oltava 2 henkilöä tai useampi.



## Lasten turvallisuus

- Älä jätä lapsia ilman valvontaa koneen lähelle. Lapset voivat lukita itsensä koneen sisälle ja se voi aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen.
- Luukun lasi ja pinta voivat olla erittäin kuumia koneen ollessa käynnissä. Siksi erityisesti koneen koskettaminen voi vahingoittaa lasten ihoa.
- Pidä pakkausmateriaalit lasten ulottumattomissa.
- Jos pesuainetta tai muita puhdistusnesteitä niellään, se voi aiheuttaa myrkytyksen tai silmä- ja ihokosketuksessa aineet voivat ärsyttää silmiä tai ihoa. Säilytä puhdistusaineet lasten ulottumattomissa.

## YLEISIÄ VAROITUKSIA

- Koneen parhaalle käyttöteholle tarvittava ympäröivä lämpötila on 15-25 °C.
- Jäätäneet letkut voivat repeytyä ja räjähtää. Alueet joilla lämpötila on alle nollan, ympäristön lämpötila voi vaarantaa elektronisten laitteiden turvallisen käytön.
- Varmista, etteivät koneeseen asettamiesi tekstiilien taskut sisällä vierasesineitä (nauloja, neuloja, kolikoita, sytyttymiä, tulitikkuja, paperiliittimiä jne.). Nämä vierasesineet voivat vahingoittaa konetta.
- Ennen kuin aloitat koneen käytön, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoon ja pyydä ilmainen asennus-, toiminta- ja käyttöopastus koneellesi
- Ensimmäinen pesuohjelma suositellaan suoritettavan 90° C puuvillaohjelmassa ilman pyykkiä lisäämällä ½ mitallista pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.
- Koska pitkään ilmalle altistettuna ollut pesuaine tai huuhteluaine voi aiheuttaa jäämiä, laita pesuaine tai huuhteluaine pesuainelokeroon aina jokaisen pesukerran alussa.
- Suositeltavaa on, että kytket koneen irtopistorasiasta ja suljet veden tulohanan, jollet käytä konetta pitkään aikaan. Koneen luukun jättäminen auki estää myös pahojen hajujen kertymisen kosteuden vuoksi.
- Koneeseen on voinut jäädä vähän vettä laadunvalvontatoimenpiteiden aikana suoritetuista kokeista ja testeistä. Se ei vahingoita konettasi.
- Muista, että koneen pakkausmateriaalit voivat olla lapsille vaarallisia.
- Säilytä pakkausmateriaalit paikassa, johon lapset eivät yletä tai hävitä ne asianmukaisesti.

# LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

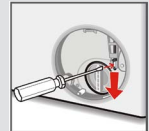
- Käytä esipesuohjelmia vain hyvin likaiselle pyykille.
- Älä avaa pesuaineen annostelulokeroa laitteen ollessa käynnissä.
- Kytke vikatilanteessa laite ensin irti pistorasiasta ja sulje sitten vesihana. Älä yritä itse huoltaa laitetta, ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Pesukoneeseen laitetun pyykin määrä ei saa ylittää ilmoitettua määrää.
- Älä pakota luukku auki koneen ollessa käynnissä.
- Runsaasti pölyä sisältävien vaatteiden peseminen koneessa vahingoittaa konetta. Älä pese pölyisiä vaatteita koneessa.
- Noudata pesuaineen/huuteluaineen valmistajan ohjeita huuhteluaineen ja vastaavien aineiden käytöstä pesukoneessa.
- Aseta pesukone tilaan, jossa luukun voi avata kokonaan. (Älä sijoita konetta tilaan, jossa luukku ei voi avata kokonaan.)
- Sijoita kone tilaan, joka voidaan tuulettaa hyvin ja jossa on jatkuva ilmankierto.

## Luukun hätäavaustoiminto

Jos koneen ollessa käynnissä tapahtuu sähkökatko tai ohjelma ei ole vielä päättynyt ja virransyöttö koneeseen katkeaa, luukku pysyy lukittuna.

Luukun avaaminen:

- 1- Sammuta pesukone. Irrota pistoke seinäpistorasiasta.
- 2- Tyhjennä likavesi noudattamalla pumpun suodattimen puhdistamista koskevan osan ohjeita sivulla 140
- 3- Vedä hätäavausmekanismi alas työkalun avulla ja avaa samalla luukku.
- 4- Luukut, hätäavauskahva sijainnin avaamiseen uudelleen sulkemisen jälkeen, jos luukku pysyy lukittuna. Käytettävä uudestaan luukun hätäavauskahvaa, kun halutaan avata luukku ilman sähkövirtaa.



- Lue ehdottomasti käyttöohjeet.
- Kone on suunniteltu kotitalouskäyttöön. Kaupallinen käyttö aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä lemmikit loitolla koneesta
- Tarkasta koneen pakkaus ennen asennusta ja koneen ulkopinta pakkauksen avaamisen jälkeen. Älä käytä vahingoittunutta konetta tai sellaista jonka pakkaus on avattu.
- Anna koneen asennus vain valtuutetun asentajan tehtäväksi. Kaikki sellaiset viat, jotka aiheutuvat siitä että muu kuin valtuutettu huolto on

## LUKU 1: ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

tehty asennustyöt, aiheuttaa takuun raukeamisen.

- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen, tuntemuksellinen tai henkisen kapasiteetti on rajoittunut, tai joilta puuttuu kokemus ja tuntemus, jollei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö opasta tai ohjaa laitteen käytössä. On pidettävä huoli, etteivät lapset leiki laitteella.
- Käytä pyykkiä vain sellaisen pyykin pesemiseen, jonka valmistaja on ilmoittanut soveltuvan koneella pestäväksi.
- Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruvia ja kumiset välikappaleet koneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).
- Konetta ei koske mikään takuu, joka korvaisi ulkoisista syistä aiheutuneita vikoja (tuholaismyrkyt, tuli jne.).
- Älä heitä opasta pois vaan säilytä se myöhempää käyttöä varten. Sinä tai joku muu voi tarvita sitä jatkossa.

### Pakkausmateriaalin irrottaminen

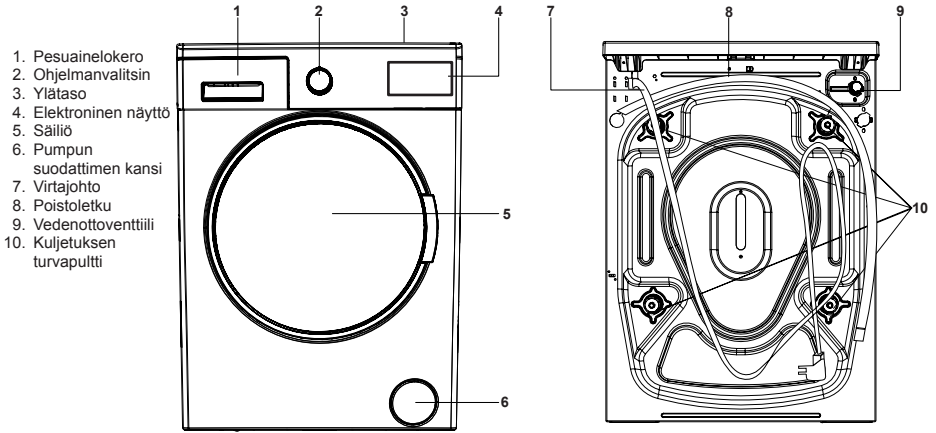
Pakkausmateriaalit suojaavat konettasi vahingoilta, joita voi aiheutua kuljetuksen aikana. Pakkausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä, sillä ne ovat kierrätettävissä.

Kierrätysmateriaalit tarjoavat sekä raaka-ainesäästöjä että jätteiden määrän pienentämismahdollisuuksia.

## LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite/-taajuus (V/Hz)	(220-240) V~/50Hz
Kokonaisvirta (A)	10
Vedenpaine (Mpa)	Maximum: 1 Mpa / Minimum : 0.1 Mpa
Kokonaisteho (W)	2200
Kuivan pyykin enimmäiskapasiteetti (kg)	9
Linkousnopeus (kierrosta / min)	1400
Ohjelman numero	15
Mitat (korkeus x leveys x syvyys) (mm)	845 x 597 x 582

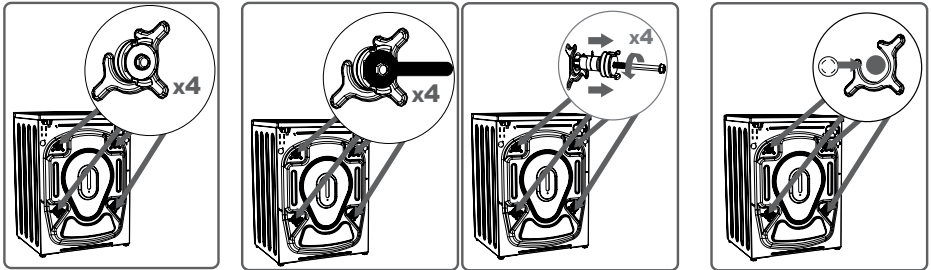
## LUKU 2: LAITTEEN YLEISKATSAUS YLEISKUVA



## LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

### KULJETUKSEN TURVAPULTTIEN IRROTTAMINEN

Irrota ennen pesukoneen käyttöä 4 kuljetusruuvia ja kumiset välikappaleet pesukoneen takaa. Jos ruuveja ei irroteta, siitä voi aiheutua voimakasta tärinää, melua ja laitteen toimintahäiriön (aiheuttaen takuun raukeamisen).



Tämän vuoksi kuljetuksen turvaruuvit tulee irrottaa kääntämällä niitä vastapäivään oikean kokoisella avaimella. Kuljetuspultit irrotetaan vetämällä ne pois.

Aseta lisätarvikkepusseissa olevat muoviset kuljetuspulttien suojat kuljetuspulttien tilalle.

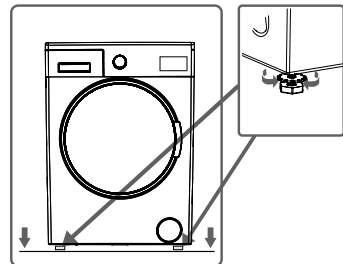
Kuljetuksen turvapultit tulee laittaa talteen kuljetustarvetta varten.

**HUOMAA:** Kuljetuksen turvapultit tulee ehdottomasti irrottaa ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Vauriot, joita koneelle aiheutuu kun sitä käytetään turvaruuvit paikoillaan, eivät sisälly takuun piiriin.

### Säädettävien tukien säätäminen

- Älä asenna pesukonetta matolle tai sellaiselle alustalle, joka estää koneen alustan tuetuksen.
- Jotta varmistetaan koneen hiljainen ja turvallinen toiminta, sitä tulee käyttää liukumattomalla ja vakaalla alustalla.
- Voit säätää koneen tasapainoa tukijalkoja säätämällä.
- Löysää muovinen säätömutteri.

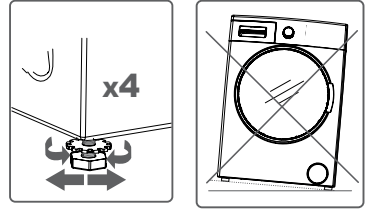


## LUKU-3: LAITTEEN ASENTAMINEN

- Säädä tukia ylös- ja alaspäin pyörittämällä niitä.
- Kun olet saanut koneen tasapainotettua, paina muovista säätömutteria ylöspäin.
- Älä laita koneen alle pahvia, puuta tai vastaavia materiaaleja, jos yrität tasapainottaa alustan epätasapainoa.
- Kun puhdistat alustaa, jolla kone seisoo, varo ettet siirrä konetta, jottei tuet mene pois paikoiltaan.

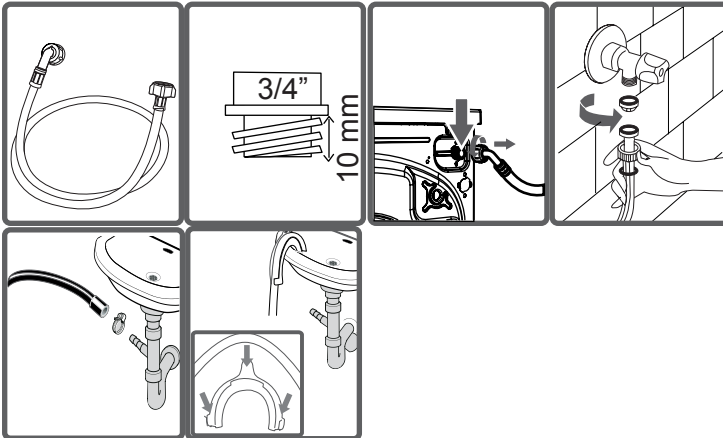
### SÄHKÖLIITÄNNÄT

- Pesukoneen asetukset ovat 220-240 V ja 50 Hz.
  - Pesukoneen virtajohto on varustettu teknisissä tiedoissa mainitulla maadoitettulla pistokkeella. Pistoke tulee aina liittää 10 ampeerin maadoitettuun pistorasiaan.
  - Sulakkeen virta-arvon tulee olla 10 ampeeria.
  - Sähköverkon, johon tämä pistoke on liitetty, virta-arvon tulee olla myös 10 ampeeria.
  - Jollet löydä näitä arvoja vastaavaa pistorasiaa ja sulaketta, pyydä pätevää sähköasentajaa tekemään sähköliitännät.
  - Emme ota vastuuta vahingoista, joita aiheutuu laitteen maadoittamattomasta käytöstä.
- HUOMAA:** Koneen käyttö alijännitteellä aiheuttaa koneen käyttöiän lyhentymisen ja sen toimintatehon rajoittumisen.



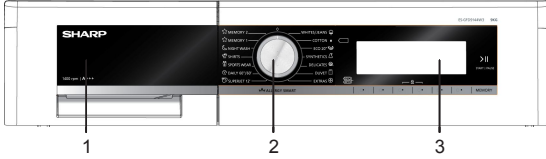
### TULOVESILETKU / VESI TYHJENNYSYHDE

- Koneessa on sen määritysten mukaan joko yksi (kylmä) tai kaksi (kylmä/kuuma) veden tuloletku.
- Valkoisella tulpalla varustettu letku tulee liittää kylmän veden tuloon ja punaisella tulpalla varustettu letku kuuman veden tuloon (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Jotta estetään vesivuodot liitoskohdissa, letkupakkauksessa on 1 tai 2 mutteria (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Aseta nämä mutterit uusiin vedentuloletkuihin hanan puolelle.
- Kiinnitä uudet vedentuloletkut ¾" kierresovittimeen hanoille.
- Liitä valkoinen, mutkalla varustettu vedentuloletkun pää valkosuodatettuun veden tuloventtiliin koneen takaosassa ja punainen, mutkalla varustettu pää punasuodatettuun tuloventtiliin (koskee kahdella vedentulolla varustettuja koneita).
- Kiristä liitäntöjen muoviosat käsin.
- Jollet ole varma, anna valtuutetun putkiasentajan tehdä liitännät.
- Tuloveden virtauspaine 0,1-1 Mpa auttaa konetta toimimaan tehokkaammin.) (0,1 Mpa:n paine tarkoittaa, että kokonaan avatusta hanasta virtaa vettä yli 8 litraa minuutissa.)
- Varmista, etteivät liitoskohdat vuoda varmistamalla hanan tiivistys liitäntöjen jälkeen. Never attempt to extend the water discharge hose by jointing.
- Varmista, etteivät uudet tulovesiletkut ole taipuneita, rikki, pusertuneita tai vääntyneitä.
- Jos koneessa on kaksi kuuman veden tuloa, tulevan kuuman veden lämpötila saa olla enintään 70°C.
- Huomaa: Käytä vain koneen mukana tulevaa uutta veden tuloletkua koneen tuloveden liitäntöjä tehdessäsi.
- Älä käytä vanhaa, käytettyä tai vahingoittunutta veden tuloletkua.
- Veden poistoletkun pään voi kiinnittää suoraan likaveden poistoon liitettyyn erikoisliittimeen tai pesualtaan mutkan liitäntäkohtaan.
- Älä yritä pidentää veden poistoletkua pidentämällä sitä toisella letkulla.
- Älä laita pesukoneen tyhjennysletkua astiaan, sankoon tai altaaseen.
- Varmista ettei veden tyhjennysletku taivu, rikkoudu pinnalta, joudu puristuksiin tai veny. Huomaa:
- Veden tyhjennysletkun on oltava kiinnitetty enintään 100 cm:n korkeudella lattiasta.





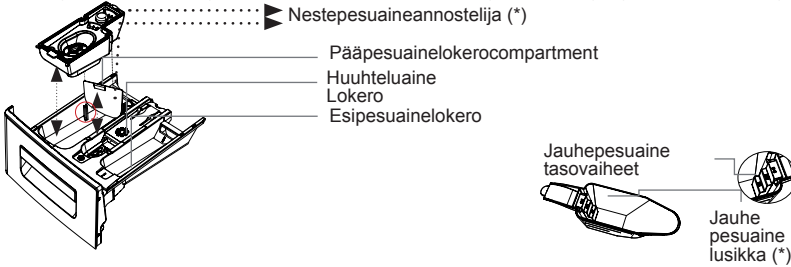
## LUKU 4: OHJAUSPANEELIN JOHDANTO



- 1-Pesuaielokero
- 2-Ohjelmanvalitsin
- 3-Näyttöpaneeli

### PESUAINELOKERO

Voit käyttää nestetason seurantalevyä, kun haluat pestä pyykin nestepesuaiineella. Voit käyttää nestepesuaiineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Aseta nestepesuaiinepallo pesuaielokeron toiseen lokeroon (koneen sisällä) (\*) ja aseta pesuaiineen määrä. (Käytä pesuaiineen valmistajan suosittelemaa pesuaiinemäärää.) Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa, käytä vain nestepesuaiineelle, älä käytä annostelijaa jauhepesuaiineelle ja ota se pois.)



**Pääpesuaielokero:** || Tässä lokerossa voi käyttää vain pesuaiineita (neste tai jauhe), kalkinestoaineita ja vastaavia. Löydät nestepesuaiineannostelijan koneen sisältä ensimmäisen asennuksen yhteydessä. (\*)

**Huuhteluaine, tärkei, pesuaielokero:** ☼ Voit käyttää huuhteluainetta (suositellaan käytettävän valmistajan suosittelemaa määrää ja tyyppiä). Joskus huuhteluainetta jää tähän lokeroon. Se johtuu siitä, ettei huuhteluaine ole juoksevaa. Estä tilanne käyttämällä juoksevampaa huuhteluainetta tai ohenna sitä vedellä.

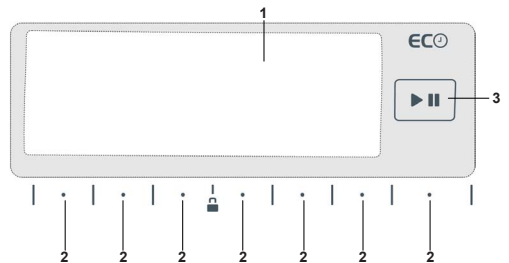
**Esipesuaielokero:** | Tätä lokeroa saa käyttää vain, kun esipesutoiminto on valittu. Esipesutoimintoa suositellaan hyvin likaiselle pyykille.

### OHJELMAVALITSIN

- Voit valita ohjelmavalitsimella ohjelman, jolla haluat pestä pyykkisi.
- Voit tehdä ohjelmanvalinnan kääntämällä ohjelmavalitsinta molempiin suuntiin.
- Varmista, että ohjelmavalitsin on asetettu täsmälleen haluamaasi ohjelmaan.
- Voit käynnistää ja sammuttaa laitteen painamalla Päällä/Pois-painiketta.

### ELEKTRONINEN NÄYTTÖ

1. Tietonäyttö
2. Säättö- ja lisätoimintopainikkeet
3. Käynnistä/Valmiustila



1- **Tietonäyttö** Tässä näytössä näet valitsemasi pesuohjelman toimintoja ja tietoja koneen tilasta

2- **Säättö- ja lisätoimintopainikkeet:** Koneen painikkeet ovat kosketusherkkiä. Voit tehdä valintoja niitä koskettamalla.

3- **Käynnistä/Valmiustila:** painike Voit käynnistää koneen ja asettaa sen valmiustilaan tällä painikkeella.

## LUKU 5: KUIVAUKSEN ALKUVALMISTELUT PYYKINPESU

### PYYKIN LAITTAMINEN KONEESEEN

• Pyykeissä on tuotemerkintöjä, joissa on niiden pesutiedot. Pese tai kuivaa pyykki tuotemerkintöjen tietojen mukaan.

• Lajittele pyykki niiden tyyppiin (puuvilla, synteettinen, arat tekstiilit, villa jne.), niiden pesulämpötilan (kylmä, 30°, 40°, 60°, 90°) ja likaisuuden (vähän likainen, likainen, hyvin likainen) mukaan.

• Älä pese valkopyykin ja kirjopyykin yhdessä.

• Pese värikkäiset tekstiilit erillisessä pesussa ensimmäisellä kerralla, sillä ne voivat päästää värejä.

• Varmista ettei pyykeissä tai taskuissa ole metalliosia, jos on, ota ne pois.

**VAROITUS:** Viat, joita aiheuttaa vierasesineiden joutumisesta koneen sisäosiin, eivät sisälly laitteen takuun piiriin.

• Sulje pyykeistä vetoketjut ja napita napit.

• Irrota tyyliiverhoista ja verhoista metalliset ripustimet tai laita ne pesupussiin ja paina ne sitten kasaan.

• Käännä housut, neuleet, t-paidat ja urheiluväätteet.

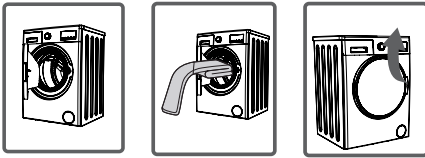
• Pese sukat, nenäliinat ja vastaavat pikkupyykit pesupussissa. Zip up and button up your laundries.

• Avaa koneen luukku.

• Levitä pyykki tasaisesti koneen sisälle.

**HUOMAA:** Huomaa: Maksimitäyttö- kapasiteetti voi vaihdella pestävän pyykin, likaisuus- asteen ja valitun ohjelman mukaan. Älä ylitä kuivan pyykin täyttökapasiteettia, joka on merkitty pesuohjelmien ohjelmataulukkoon.

Voit käyttää seuraavaa painotaulukkoa esimerkkinä.



• Lisää jokainen pestävä vaate erikseen.

• Varmista, ettei pyykin jää jumiin kannen ja tiivisteiden väliin, kun suljet koneen luukun.

• Paina koneen luukku, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

• Sulje koneen luukku kunnolla, muuten koneen pesuohjelma ei käynnisty.

PYYKIN TYYPPI	PAINO (g)
Pyyhe	200
Lakana	500
Kylpytakki	1200
Peitto	700
Tyynyliina	200
Alusvaatteet	100
Pöytäliina	250

### PESUAINEEN LISÄÄMINEN KONEESEEN

Koneeseen lisättävän pesuaineen määrä riippuu seuraavasta tekijästä:

• Käytettävän pesuainemäärän määrää pyykin likaisuusaste. Älä esipese vähän likaantunutta pyykinä ja laita vain pieni määrä pesuainetta pesuainelokeron 2. osastoon.

• Valitse hyvin likaiselle pyykille esipesun sisältävä pesuohjelma ja laita ¼ pesuaineesta esipesuainelokeron ja loput ¾ pesuaineesta 2. pesuainelokeroon.

• Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita. Käytettävän pesuaineen määrä on merkitty pesuainepakkaukseen.

• Mitä korkeampi veden kovuusaste on, sitä enemmän pesuainetta on käytettävä.

• Käytettävän pesuaineen määrä kasvaa pestävän pyykin määrän noustessa.

• Kaada huuhteluainetta pesuainelokeron huuhteluaineosastoon. Älä ylitä merkittyä MAX-tasoa. Muutoin huuhteluaine liukenee pesuveteen huuhtelun aikana.

• Huuhteluainetiivistä on ohennettava jonkin verran ennen pesuainelokeron lisäämistä. Koska huuhtelutiiviste tukkii huuhteluaukon ja estää huuhteluaineen virtauksen.

• Voit käyttää nestepesuaineita kaikissa ohjelmissa ilman esipesua. Asenna tätä varten lisävarustepussin nestepesuaineen tasolevy tai nestepesuaineannostelija (\*)

pesuainelokeron 2. osastoon ja aseta nestepesuaineen määrä tämän levyn tasojen mukaan. Muista irrottaa nestepesuainelevy.

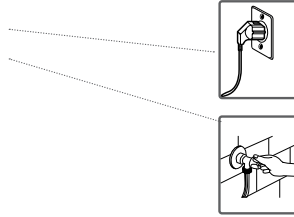
(\*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

# LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- Kytke pesukone pistorasiaan
- Avaa vesihana.
- Avaa koneen luukku.
- Levitä pyykit tasaisesti koneen sisälle.
- Paina koneen luukkuun, kunnes kuulet lukitusäänen sulkevan sen.

## Ohjelman valinta

- Valitse pyykeille sopiva ohjelma ohjelmataulukosta.



## LISÄTOIMINNOT

Voit valita lisäksi lisätoiminnon ennen ohjelman käynnistämistä.

- Paina lisätoimintopainiketta, jonka haluat valita.

Lisätoimintoja ei ehkä ole aktiivisena valitsemasi ohjelman tai koneeseen laittamasi pyykkimäärän mukaan.

Syitä aktivoimattomuuteen:



- Toiminto ei ole yhteensopiva aiemmin valitun lisätoiminnon kanssa.
- Jos lisätoiminto ei aktivoitu, kun haluat valita sen koneen ollessa, pesutoimintoa, jonka lisätoiminnolla haluat suorittaa ei suoriteta.

- Voit nähdä ohjelmissa käytetyt lisätoiminnot ohjelmataulukoista sivuilta 138-139

- Kosketa -symbolipainiketta ja avaa lisätoiminnon ilmaisin.




## 1-ESIPESU


Voit esipestä hyvin likaiset pyykit ennen pääpesuohjelmaa käyttämällä tätä lisätoimintoa. Tätä toimintoa käyttäessäsi laitat pesuainetta pesuainelokeron edessä olevaan pesuainelokeroon.


- Kosketa -symbolin painiketta ja aktivoi esipesu-lisätoiminto. Huomaa: Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita esipesulisätoiminnon, se tarkoittaa ettei toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.

## 2-LISÄHUUHTELU TOIMINTO

Tällä lisätoiminnolla voit suorittaa pyykin lisähuuhtelun tai -huuhteluita. Tällä lisätoiminnolla koneella voi suorittaa 3 eri lisähuuhtelumahdollisuutta.



-  : Yksi lisähuuhtelu pesun päättyessä.
-  : Kaksi lisähuuhtelua suoritetaan pesun päättyessä.
-  : Kolme lisähuuhtelua suoritetaan pesun päättyessä.


- \* Jos haluat huuhtella useammin kuin kerran, kosketa -symbolin painiketta, kunnes näet haluamasi määrän huuhtelukertoja.

**Huomaa:** Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita lisähuuhtelu-lisätoiminnon, se tarkoittaa ettei toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.

## 3-ALLERGIAOHJELMA-LISÄTOIMINTO

Tällä lisätoiminnolla voit suorittaa pyykin lisähuuhtelun. Kone suorittaa kaikki huuhtelut kuumalla vedellä (sitä suositellaan herkän ihon vaatteiden, vauvan vaatteiden ja alusvaatteiden pyykinpesuun)


- \* Aktivoi allergiaohjelma-lisätoiminto koskettamalla -symbolipainiketta, kunnes näet -symbolin ja aktivoi allergiaohjelma-lisätoiminto.

**Huomaa:** Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita allergiaystävällisen lisätoiminnon, se tarkoittaa, ettei toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.

## 4-HELPPO SILITYS

Voit ottaa käyttöön tämän lisätoiminnon, jolla pyykit ovat pesun jälkeen vähemmän rypistyneitä ja helpommin silittävissä.

- \* Kosketa -symbolin painiketta ja aktivoi helppo silitys -lisätoiminto koskettamalla -symbolin painiketta.

**Huomaa:** Jos -symbolia ei näytetä näytössä, kun haluat valita helppo silitys -lisätoiminnon, se tarkoittaa, ettei toiminto ole käytettävissä valitsemassasi pesuohjelmassa.


## SÄÄSTÖAIKAVÄLI-LISÄTOIMINTO

• Sinun on tehtävä säästöaika-asetus asetusosassa, jotta tämä toiminto toimii tehokkaasti. (katso sivu 41)


- Jos haluat aktivoiva säästöaika-toiminnon, kosketa **T I M E**-symbolin painiketta.

• Näet **T I M E**-symbolin aktiivisena näytössä.

- Säästöaika-toiminto näkyy näytössä koko ajan kunnes se sammutetaan. Säästöaika-toiminto sammutetaan painamalla lisätoiminnon painiketta.



- Jos haluat suorittaa ohjelman, kun säästöaika-toiminto on aktiivinen, kosketa -symbolin painiketta. Ohjelman käynnistysaika viivästyy automaattisesti alkamaan säästöaika-välillä. Ohjelman käynnistymisaika ja ohjelman kesto näytetään näytössä tietyin välein.

## LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- Jollei halua suorittaa valitsemaasi ohjelmaa säästöaikaan, kosketa  -painiketta uudelleen. Säästöaika peruutettu -teksti näytetään näytössä. • Kone palaa valitsemaasi ohjelman päänäyttöön 3 sekunnissa. Käynnistä ohjelma aloittamalla valitsemaasi ohjelma koskettamalla käynnistä/valmiustilapainiketta.



### KÄYNNISTYS / OHJELMAN PÄÄTTYMISAJAN ASETUS

• Tätä toimintoa käyttämällä saat koneen aloittamaan pesutoiminnon viivästettynä 10 minuutin - 23 tunnin 50 minuutin välillä tai voit asettaa pesuohjelman sen mukaan milloin haluat ohjelman päättyvän.


- Aktivoi tämä lisätoiminto koskettamalla  -symbolin painiketta.
- Nykyinen aika näkyy hetken aikaa näytöllä.
- Nykyistä aikaa näyttävä näyttö vaihtuu automaattisesti näytöksi, jossa näkyy aikaviive / ohjelman päättymisaika.
- Tässä näytössä voit asettaa  -symbolien painikkeilla pesuajan viiveen tai asettaa pesutoiminnon päättymään tiettyyn kellonaikaan.

### MUISTITALLENNUKSEN TOIMINTOPAINIKE (MUISTI)


Tällä koneen toiminnolla voit tallentaa aiemmin käyttämäsi pesuohjelman asetuksen yhden painikkeen painalluksessa, eikä sinun tarvitse kuluttaa aikaasi 2 eri muistiasetukseen. Näin voit pestä pyykin ilman, että näitä asetuksia tarvitsee tehdä uudelleen. Valitse asetukset, jotka haluat tallentaa muistiohjelmiin ja kosketa muistitallennuksen painiketta.

- Kun painat muistipainiketta, Tallenna muistiin -kysymys näkyy näytössä.
- Jos haluat vielä tehdä muutoksia pesuohjelmiin ennen tallennusta, voit avata ohjelmavalikon koskettamalla X-symbolin painiketta.
- Kun olet tehnyt haluamasi muutokset, voit koskettamaan muistipainiketta uudelleen.
- Kun painat muistipainiketta, Tallenna muistiin -kysymys näkyy näytössä.
- Voit tallentaa koskettamalla 1 (Muisti 1)- tai 2 (Muisti 2) -muistiasetuspainiketta
- Edellä olevan näköinen näyttö näytetään, kun tallennus on valmis ja kone palaa automaattisesti asetuspesuohjelman päänäyttöön.
- Voit käynnistää pyykinpesun painamalla käynnistä/valmiustila-painiketta tai valitsemalla muun ohjelman.
- Jos haluat käyttää tallentamiasi ohjelmia, voit kääntää ohjelmanvalitsinta kuten alla olevassa kuvassa on näytetty ja tehdä valinnan siirtymällä muistivaiheissa.
- Kun haluat muuttaa muistiohjelmiin tallentamiasi asetuksia, selaa 1 (Muisti 1)- tai 2 (Muisti 2)-ohjelmaa tai ollessasi jossain toisessa ohjelmassa, aseta valitsemaasi ohjelmayhdistelmä ja paina (MEMORY) -painiketta.
- Sinua pyydetään tallentamaan koskettamalla 1 (Muisti 1)- tai 2 (Muisti 2) -muistiasetuspainiketta.
- Jos olet tallentamassa muistiin 1 (Muisti 1), 2 (Muisti 2) -ohjelmaa, jota et ole tallentanut aiemmin, näkyviin tulee alla olevan näköinen näyttö.
- Suorita valinta käyttämällä haluamaasi muistipainiketta.
- Jos aiot tallentaa muistiin ohjelman, jonka olet tallentanut jo aiemmin muistiin, sinulta kysytään haluatko muuttaa edellistä tallennetta.
- Jos hyväksyt, kosketa  -symbolin painiketta.
- Näytössä näytetään toinen kuva valinnan hyväksymiseksi.
- Voit hyväksyä valinnan painamalla  -painiketta.


### KÄYNNISTÄ/VALMIUSTILA-PAINIKE


- Voit käynnistää valitsemaasi ohjelman koskettamalla käynnistä/valmiustilapainiketta .
- Kun olet käynnistänyt koneen, valitsemaasi ohjelma on aktiivinen. Pesutoimintojen ajan alla olevan kaltaiset pesuvaihenäytöt ovat näkyvissä.

### Ohjelman pysäyttäminen / pyykin lisääminen / ohjelman peruuttaminen

- Voit käynnistää tai uudelleenkäynnistää valitsemaasi ohjelman  -painikkeella. Voit käyttää tätä toimintoa, kun haluat lisätä pyykkiä koneeseen.

\* Kosketa tätä varten  -symbolin painiketta.

- Jos  -symboli näytetään näytössä, voit avata koneen luukun ja lisätä pyykkiä lisää.

- Jos  -symboli näytetään näytössä, kone on ohittanut pyykin lisäysvaiheen. Jos haluat peruuttaa käynnissä olevan ohjelman:
  - Kytke ohjelmapainike SEIS-asentoon.
  - Kone pysäyttää pesutoiminnon ja ohjelma peruutetaan.
  - Tyhjennä koneeseen kertynyt vesi kytkemällä ohjelmanvalitsin johonkin ohjelmaan.
  - Kone suorittaa veden tyhjennystoiminnon ja peruuttaa ohjelman.
  - Voit käynnistää koneen valitsemalla uuden ohjelman.

### OHJELMAN LOPPU

Kone pysähtyy itsestään heti, kun valitsemaasi ohjelma päättyy.

Voit avata koneen luukun ja ottaa pyykin pois.

- Jätä koneen luukku auki, kun olet ottanut pyykit pois koneesta, jotta koneen sisätilat voivat kuivua.

## LUKU -6: KONEEN KÄYTTÖ

- Kytke ohjelmavalitsin SEIS-asentoon.
- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Kytke vesihana pois päältä.

### NÄPPÄINLUKKO

Jotta estetään ohjelmien häiritseminen ohjelmapainikkeita painamalla tai ohjelmapainiketta kääntämällä, kun kone suorittaa pesuohjelmaa, käytettävissä on lapsilukko.

Lapsilukko on käytössä kun molempia -symbolin vieressä olevia painikkeita painetaan yli 3 sekunnin ajan. Seuraava varoitusteksti tulee näkyviin, kun lapsilukko on käytössä.

Seuraava teksti tulee näkyviin, jos jotain painiketta painetaan lapsilukon ollessa aktiivinen. Kun lapsilukko on käytössä ja jokin ohjelma on käynnissä, ja jos ohjelmavalitsin käännetään SEIS-asentoon ja valitaan toinen ohjelma valitaan, aiemmin valittu ohjelma jatkaa kohdasta, johon se jäi. Lapsilukko poistetaan käytöstä painamalla painikkeita yli 3 sekunnin ajan. Seuraava varoitusteksti tulee näkyviin, kun lapsilukko on pois käytöstä.



**Huomaa:** Lapsilukolla ei voi lukita koneen pumpun kantta tai pesuainelokeroa.

### ALAOHJELMIEN VALITSEMINEN

#### SYNTEETTISET

Kun valitset ohjelmanvalitsimella synteettiset-ohjelman, näet kaksi alaohjelmavaihtoehtoa.



- 1-Synteettiset
- 2-Verhot

- Voit valita alaohjelmia painamalla -symbolien painikkeita.
- Voit aktivoida haluamasi ohjelman koskettamalla -symbolin painiketta.
- Kun aktivointi on suoritettu, elektroninen näyttö palaa automaattisesti valitsemasi ohjelman päänäyttöön. Voit valita muita haluamiasi toimintoja tässä näytössä ja käynnistää koneen painamalla Käynnistä/Valmiustila-painiketta.

#### VILLA

Kun valitset ohjelmanvalitsimella villa-ohjelman, näet kaksi alaohjelmavaihtoehtoa.



- 1-Villa
- 2-Silkki

- Voit valita alaohjelmia painamalla -symbolien painikkeita.
- Voit aktivoida haluamasi ohjelman koskettamalla -symbolin painiketta.
- Kun aktivointi on suoritettu, elektroninen näyttö palaa automaattisesti valitsemasi ohjelman päänäyttöön. Voit valita muita haluamiasi toimintoja tässä näytössä ja käynnistää koneen painamalla Käynnistä/Valmiustila-painiketta.


#### EKSTRAT

Kun valitset ohjelmanvalitsimella ekstras-ohjelman, näet 4 alaohjelmavaihtoehtoa.

- 1-Huuhdtelu
- 2-Linkous
- 3-Tyhjennys
- 4-Rummun puhdistus

- Voit valita alaohjelmia painamalla -symbolien painikkeita.
- Voit aktivoida haluamasi ohjelman koskettamalla -symbolin painiketta.
- Kun aktivointi on suoritettu, elektroninen näyttö palaa automaattisesti valitsemasi ohjelman päänäyttöön. Voit valita muita haluamiasi toimintoja tässä näytössä ja käynnistää koneen painamalla Käynnistä/Valmiustila-painiketta.

## LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

	Pesulämpötila (°C)	Kuivan pyykin	Pesuaielokero	Ohjelman kesto (min)	Pyykin tyyppi / kuvaukset
PUUVILLA	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-***	9	2	190	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, (pyyhkeet maks. 4,5 kg), päiväpeite jne.)
PUUVILLA e 	*60°e - 60°-40°e - 40°-30°-***	9	2	240	Likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, (pyyhkeet maks. 4,5 kg), päiväpeite jne.)
ECO 20°	*20°-***	4,5	2	103	Vähän likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, (pyyhkeet maks. 2 kg), vuodevaatteet jne.)
SYNTEETTISET ↙	*40°-30°-***	3,5	2	89	Hyvin likainen tai syntettilinen kirjopyykin. (Nailonsukat, paidat, puserot, syntettilistä materiaalia olevat housut jne.)
VERHOT ↙	*40°-30°-***	2,5	1&2	131	Pese tällä ohjelmalla vain verhoja.
VILLA ↙	*30°-***	2,5	2	52	Villaiset konepesumerkityt tekstiilit.
SILKKI ↙	*30°-***	2,5	2	102	Käsinpestäväksi tai hienopesussa pestäväksi suositeltu pyykin.
PEITOT	*40°- 30° ***	4	2	104	Voit pestä tällä ohjelmalla kuitupeittoja, joissa on konepesumerkintä (maks. 2,0 kg).
HUUHELTAU ↙	***	9	2	30	Jos haluat, että pyykin huuhdellaan normaalia useammin pesuohjelman päättyessä, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikkiin pyykeihin.
LINKOUS ↙	***	9	-	17	Kun haluat lisätä pyykin lisälaukun pesuvaiheen jälkeen, voit käyttää tätä ohjelmaa kaikenlaisille pyykeille.
TYHJENNYS ↙	***	9	-	3	Sen avulla koneen sisällä oleva vesi poistetaan.
RUMMUN PUHDISTUS ↙	*78°00"	-	-	89	Se on pesurummun puhdistusohjelma. Sitä on käytettävä ilman tekstiilejä.
ALLERGIAYSTÄVÄL-LINEN	*60°-50°-40°-30°-***	4,5	2	220	Vauvanvaatteet
PIKA 12 MIN	*30°-***	2	2	12	Voit pestä vähän likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit vain 12 minuutissa.
PÄIVITTÄIN 60° 60'	*60°-50°-40°-30°-***	4	2	60	Voit pestä likaiset puuvilla-, kirjo- ja pellavatekstiilit 60°C lämpötilassa 60 minuutissa.

## LUKU-7: OHJELMATAULUKKO

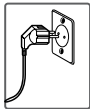
URHEILUVAATTEET	*30°-~*"	3,5	2	81	Urheiluvaatteet
PUSEROT/PAIDAT	*60-50-40-30°-~*"	4	2	111	Likaiset puuvillaiset, synteettiset, synteettiset sekoitetekstiili- paidat ja -puserot voi pestä yhdessä.
YÖPESU	*90°-80°-70°-60°-50°-40°-30°-~*"	9	2	180	Hyvin likaiset puuvilla- ja pellavatekstiilit. (Alusvaatteet, lakanat, pöytäliinat, (pyyhkeet maks. 4,5 kg), vuodevaatteet jne.)

**HUOMAA:** Yöpesuohjelma on ohjelma, joka pesee pyykin hiljaa ilman kuivaksi puristamisvaihetta pesun aikana. Kun kone lähestyy pesutoiminnon päättymistä, se siirtyy lepotilaan ja voi pitää pyykin siinä enintään 10 tuntia tyhjentämättä sisällä olevaa vettä. Jos ohjelman odotusjakso ylittää 10 tuntia, kone tyhjentää automaattisesti veden ja suorittaa linkouksen. Alkaen ajasta, jolloin kone siirtyy odotustoimintoon, voit peruuttaa toiminnon ja jatkaa pesuohjelmaa siitä mihin se jäi. Sinun tulee vain koskettaa Käynnistä/Valmiustila-painiketta uudelleen. (Lepotilassa jäljellä olevaa aikaa ei lasketa näytössä, jäljellä olevan ajan näyttö koskee vain veden tyhjennystä ja linkousta.

**HUOMAA:** OHJELMAN KESTO VOI VAIHDELLA PYYKIN MÄÄRÄN, HANAVEDEN, YMPÄRISTÖN LÄMPÖTILAN JA VALITTUJEN LISÄTOIMINTOJEN MUKAAN.

\*<60°d - <40°e Energiamerkinnän saaneet ohjelmat.

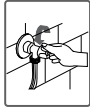
## LUKU -8: KONEEN HUOLTO JA PUHDISTUS



Irrota pyykinpesukone pistorasiasta ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

Käännä hana kiinni ennen koneen huolto- ja puhdistustoimia.

**VAROITUS:** Koneen osat voivat vahingoittua jos käytetään pesuaineita, jotka sisältävät liuottimia. Älä käytä liuotinaiteita sisältäviä puhdistusaineita.



### VEDEN TULOSUODATTIMET

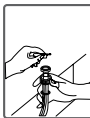


Suodattimia, joilla estetään veden sisältämän lian ja vierasaineiden pääsy koneeseen, on saatavissa sekä hanan puolelle että veden tuloletkun vesiventtiilin päähän.

Jos kone ei pysty ottamaan riittävää määrää vettä, vaikka vesihana on auki, nämä suodattimet on puhdistettava.

(Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa.)

- Irrota veden ottoletkut.
- Irrota veden tulosuodattimet pihdeillä ja puhdista ne vedessä harjalla.
- Pura veden tuloletkujen suodattimet hanan puolelta käsin ja puhdista ne.
- Kun olet puhdistanut suodattimet, voit asettaa ne takaisin paikoilleen käänteisessä järjestyksessä.



### VAROITUS:

Vedenottoventtiilien suodattimet voivat tukkeutua likaisen vesihanan, kunnossapidon puutteen tai venttiilien rikkoutumisen vuoksi ja aiheuttaa veden valumista jatkuvasti koneen sisälle. Tällaisista syistä aiheutuvat rikkoutumiset eivät sisälly takuun piiriin.

### PUMPUN SUODATIN

• Suodatinjärjestelmä, jonka avulla estetään lankoja jäämästä pyykeihin ja pienesineiden joutumista pumppuun veden tyhjänystöimenpiteen aikana, kun pesu on suoritettu, jolloin pumpun käyttöikä pitenee. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pumpun suodattimen puhdistus:

- Voit käyttää pumpun kannen avaamiseen jauhepesuaineen lusikkaa (\*) tai koneesta irrotettavaa nestepesuaineen tasolevyä.
- Kiinnitä muoviosan pää pumpun suojuksen rakoon ja työnnä se takaisin. Tämä avaa kannen.
- Aseta ennen suodattimen kannen avaamista astia suodattimen kannen eteen estämään koneeseen jäänyttä vettä valumasta maahan.
- Avaa suodattimen kansa vastapäivään kääntämällä ja tyhjennä vesi.
- Puhdista vierasaineet suodattimesta harjalla.
- Kun olet puhdistanut suodattimen, aseta suodattimen kansi paikoilleen ja kiristä se kääntämällä myötäpäivään.
- Varmista samalla kun suljet pumpun kannen, että kannen sisäpuolen osat ovat vastaavilla kohdilla sisäpaneelin reikien kanssa.
- Voit kiinnittää pumpun kannen takaisin käänteisessä järjestyksessä irrottamiseen.

### VAROITUS!

Koska pumpun vesi voi olla kuumaa, odota sen jäähtymistä.

Huomaa:  Voit joutua tyhjentämään vesiasian useita kertoja koneessa olevan vesimäärän mukaan.

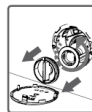
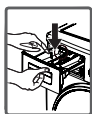
(\*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.

### PESUAINELOKERO

Pesuaineet voivat muodostaa jäämiä pesuainelokeroon ajan kuluessa.

Puhdista muodostuneet jäämät purkamalla pesuainelokero säännöllisin väliajoin. Suositus on puhdistaa pumpun suodatin kerran 2 kuukaudessa. Pesuainelokeron irrottaminen:

- Vedä pesuainelokeroa niin pitkälle kuin voit
- Jatka vetämistä ja paina samalla kuvassa näytettyä kohtaa pesuainelokerossa, kunnes saat pesuainelokeron irrotettua.





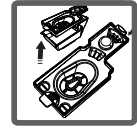
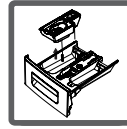
## LUKU 9: HUUHTELUN ESTO / RUNKO / RUMPU

- Huuhtele pesuainelokero ja käytä apuna harjaa.
- Kokoa pesuainejäämät pesuainelokeron kotelosta ja varo pudottamasta niitä koneeseen.
- Kokoa pesuainelokero paikoilleen kuivattuasi sen pyyhkeellä tai kuivalla liinalla.
- Älä pese pesuainelokeroa astianpesukoneessa.

### Nestepesuaineannostelija (\*)

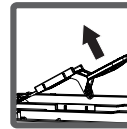
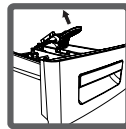
Ota nestepesuaineannostelija koneesta puhdistamista ja huoltoa varten kuten kuvassa on näytetty ja puhdista jäämät pois hyvin. Aseta annostelija takaisin paikoilleen. Varmista, ettei pesuainejäämiä jää sisälle.

(\*) Koneen tekniset tiedot saattavat vaihdella ostetun koneen mallin mukaan.



### Huuhtelun esto

Pura pesuainelokero. Pura huuhtelun esto ja puhdista huuhteluainejäämät kunnolla. Laita huuhtelun esto takaisin paikoilleen puhdistamisen jälkeen. Tarkista, että se on kunnolla paikoillaan.



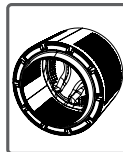
### Runko

Puhdista koneen runko ulkopuolelta lämpimällä vedellä ja ei-syttyvällä pesuaineella, joka ei naarmuta koneen runkoa. Kun olet huuhdellut pinnan vedellä, kuivaa se kuivalla, pehmeällä liinalla.



### Rumpu

Älä jätä koneeseen metalliesineitä, kuten paperiliittimiä, kolikoita jne. Nämä esineet aiheuttavat ruostetahroja rumpuun. Puhdista ruostetahrat käyttämälläklooritonta puhdistusainetta ja noudata puhdistusaineen valmistajan ohjeita. Älä koskaan käytä teräsvillaa tai vastaavia välineitä ruostetahrojen puhdistamisessa.



## LUKU 10: VIANETSINTÄ

Koneen kaikki korjaustoimenpiteet tulee antaa valtuutetun huollon tehtäväksi. Jos kone tarvitsee korjausta tai et saa vikaa poistettua noudattamalla seuraavassa olevia ohjeita, toimi seuraavasti:

- Irrota pyykinpesukone pistorasiasta.
- Kytke vesihana pois päältä.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei käynnisty.	Sitä ei ole liitetty verkkovirtaan.	Liitä laite verkkovirtaan.
	Sulakkeet ovat launeet.	Vaihda sulakkeet.
	Sähkökatkos.	Tarkista syöttövirta.
	Käynnistä/Tauko-painiketta ei ole painettu.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta.
	Ohjelmavalitsimen seis-asento.	Kytke ohjelmapainike haluttuun asentoon.
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.
Pesukone ei ota vettä.	Vesihana on käännetty kiinni.	Avaa vesihana.
	Veden tuloletku voi olla mutkalla.	Tarkista veden tuloletku ja suorista se.
	Veden tuloletku on tukossa.	Puhdista veden tuloletkun suodattimet. (*)
	Tuloventtiilin suodatin on tukkeutunut.	Puhdista tuloventtiilin suodattimet. (*)
	Koneen luukkua ei ole suljettu kunnolla.	Sulje koneen luukku.

(\*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesukone ei tyhjennä vettä.	Veden poistoletku on tukossa tai mutkalla.	Tarkista poistoletku, puhdista tai suorista se.
	Pumpun suodatin on tukossa.	Puhdista pumpun suodatin. (*)
	Pesukoneessa olevat pyykki ovat epätasapainossa.	Levitä pyykki tasaisesti pesukoneeseen.
Kone tärisee.	Koneen jalvoja ei ole säädetty.	Säädä koneen jalat. (**)
	Kuljetuksen turvapultteja ei ole purettu pois.	Pura koneen kuljetuksen turvapultit. (**)
	Vähennä koneeseen laitettavan pyykin määrää.	Tämä ei estä koneen käyttöä.
	Kone on liian täynnä pyykin tai pyykki on jakautunut epätasaisesti.	Älä laita koneeseen suositeltua määrää enempää pyykin ja levitä pyykki koneeseen tasaisesti.
	Kone on kovaa pintaa vasten.	Estä konetta nojaamasta kovaa pintaa vasten.

(\*) Katso tarkemmin koneen huoltoa ja puhdistamista koskevasta luvusta.

(\*\*) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

## LUKU 10: VIANETSINTÄ

VIKA	MAHDOLLINEN SYY	VIANETSINTÄ
Pesuainelokeroon muodostuu liikaa vaahtoa.	Käytetty liikaa pesuainetta.	Paina Käynnistä/Tauko-painiketta. Jotta estetään vaahton muodostuminen, sekoita lusikallinen huuhteluainetta puoleen litraan vettä ja kaada sekoitus pesuainelokeroon. Paina Käynnistä/Tauko-painiketta uudelleen 5–10 minuutin jälkeen. Säädä pesuainemäärä seuraavalla pesukerralla tämän mukaan.
	Käytetty väärää pesuainetta.	Käytä vain automaattipesukonekäyttöön tarkoitettuja pesuaineita.
Pesutulokset ovat epätydyttävät.	Pyykin likaisuusaste ei vastaa valitsemaasi pesuohjelmaa.	Valitse pyykin likaisuusastetta vastaava pesuohjelma. (Katso ohjelmataulukko)
	Käytetty liian vähän pesuainetta.	Säädä pesuaineen määrä pyykin määrän ja likaisuusasteen mukaan.
	Pesukoneeseen on laitettu pyykkiä yli maksimikapasiteetin.	Laita koneeseen kerralla pyykkimäärä joka ei ylitä koneen maksimikapasiteettia.
	Kova vesi. (likainen tai kalkkipitoinen vesi jne.)	Säädä pesuaineen määrä pesuaineen valmistajan ohjeen mukaan.
	Pyykit jakautuneet epätasaisesti koneen sisällä.	Levitä pyykit koneeseen hyvin ja tasaisesti.
Heti kun kone on täyttynyt vedellä, vesi tyhjennetään koneesta.	Tyhjennysletkun pää on liian alhaalla koneeseen nähden.	Aseta veden tyhjennysletku sopivalle korkeudelle.
Vettä ei näy rummussa pesun aikana.	Ei vikaa. Vettä on rummun näkyvistä poissa olevassa tilassa.	-
Pyykkeissä on pesuainejäämiä.	Pyykkiin voi tarttua liukenemattoman pesuaineen paloja valkoisina pilkkuina.	Suorita lisähuuhtelu asettamalla kone Huuhtelu-ohjelmalle tai puhdista tahrat harjalla pyykkien kuivuttua.
Pyykissä näkyy harmaita pilkkuja.	Tällaisten pilkkujen aiheuttajana voi olla öljy, rasva tai voide.	Käytä seuraavalla pesukerralla pesuaineen valmistelijan suosittelemaa määrää pesuainetta.
Linkoustoimenpidettä ei ole suoritettu tai se tapahtuu myöhässä.	Ei vikaa. Elektroninen epätasapainon eston ohjaus on aktivoitu.	Epätasapainossa, täytön valvontajärjestelmä yrittää jakaa pyykkejä tasaisesti. Linkoustoimenpide alkaa, kun pyykki on levitelty. Aseta pyykki seuraavan kerran pesukoneeseen tasaisemmin.

(\*\*) Katso tarkemmin koneen asennusta koskevasta luvusta.

## LUKU 11: AUTOMAATTISET VIKAVAROITUKSET JA TOIMENPITEET

VIKAKOODI	MAHDOLLINEN VIKA	TOIMINTATAPA
Tarkista luukku	Koneen luukku on jätetty auki.	Sulje koneen luukku. Jos koneen ongelma jatkuu, sammuta kone, irrota pesukoneen pistoke, ja kutsu heti valtuutettu huolto.
VESI KATKAISTU Tarkista vedenotto.	Vedentulo katkennut tai vesijohdon vedenpaine alhainen	- Vesihana voi olla suljettu. Tarkista. - Vedentulo voi olla katkaistu. Tarkista. - Jos vettä ei tule, sammuta laite painamalla ohjelmavalitsimen yläpuolella olevaa päälle/ pois-painiketta. - Jos vettä saadaan jälleen voit käynnistää laitteen painamalla päälle/ pois-painiketta ja käyttää laitetta valitsemalla ohjelman ohjelmanvalitsimella. - Vesijohtooverkon vedenpaine voi olla alhainen. Tarkista. - Veden tuloletku voi olla mutkalla. Tarkista. - Veden tuloletku voi olla tukossa. - Puhdista veden tuloletkun ja tuloventtiilin suodattimet. (*) Jos ongelma jatkuu, irrota pesukoneen pistoke, käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.
PUMPPAUS Irrota kone pistorasiasta	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	Puhdista pumpun(**)suodatin. Jos ongelma jatkuu, kutsu valtuutettu huolto.
SUODATIN Tarkista suodatin.	Pumppu on viallinen, pumpun suodatin on tukkeutunut tai pumpun sähköliitäntä on viallinen.	- Pumpun suodatin voi olla tukkeutunut. - Puhdista pumpun suodatin. (**) - Veden poistoletku voi olla tukossa tai mutkalla. - Tarkista tyhjennysletku. - Jos ongelma jatkuu, kutsu valtuutettu huolto.
VEDEN PINTA KORKEA Kytke hana pois päältä.	Koneessa on liikaa vettä.	Kone tyhjentää veden itsestään. Sammuta tyhjennyksen jälkeen pyykinpesukone ja käynnistä uudelleen. Käännä vesihana pois päältä ja kutsu valtuutettu huolto.
JÄNNITE Jännite on korkea / Jännite matala	Syöttöjännite on korkea tai matala.	Koneeseen syötetyssä sähkössä voi olla vaihtelua, tarkista onko pistorasia, johon kone on liitetty, maadoitettu. Pyydä sähköasentajaa mittaamaan taloon tuleva jännitemäärä. Jos sähkönsyötössä ei ole vikaa, irrota kone pistorasiasta ja ota yhteys lähimpään huoltoon.

## VANHAN KONEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä symboli tuotteessa tai pakkauksessa osoittaa, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Laite on sen sijaan toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Vaikutat myönteisellä tavalla ympäristöön ja ihmisen terveyteen kohdistuvien negatiivisten, väärin jätteiden käsittelyn aiheuttamien haittojen estämisessä varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisesti. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa säästämään luonnonvaroja. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnallisilta viranomaisilta, kunnalliselta jätehuolloilta, jätehuoltopalvelulta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.





Service  
& Support

Visit our website:

[www.sharphomeappliances.com](http://www.sharphomeappliances.com)

Or contact us:



You **Tube**